

HIKARU

5

SHINDO



Traducción: Sakura S.
Edición: Naruto Uzumaki

X-Fansub

Capítulo 101: El juego invisible













Que?!



Oh! El hizo eso, eh...



*Rival?
Es así,
Akira-kun?*



Deja de decir eso...

*Wayo...
quien es Shindo...*

*Probablemente se
interesa porque
su hijo ve a Shindo
como su rival.*



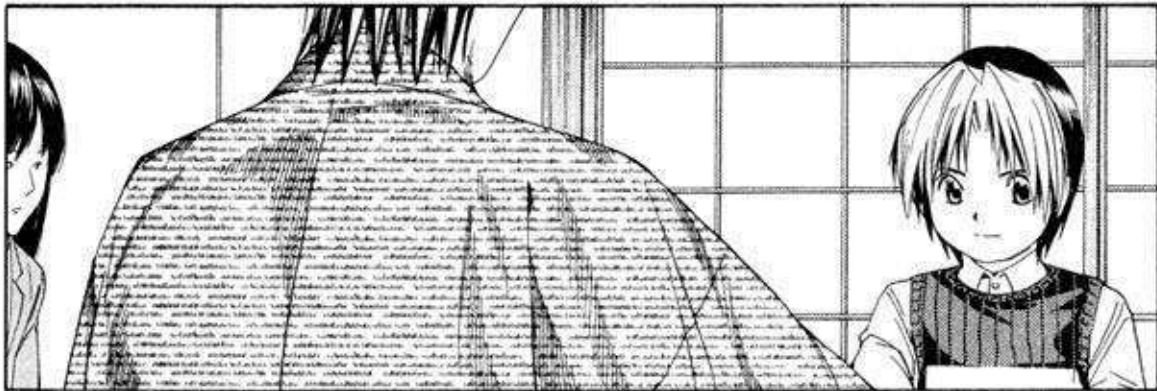
Eso es...



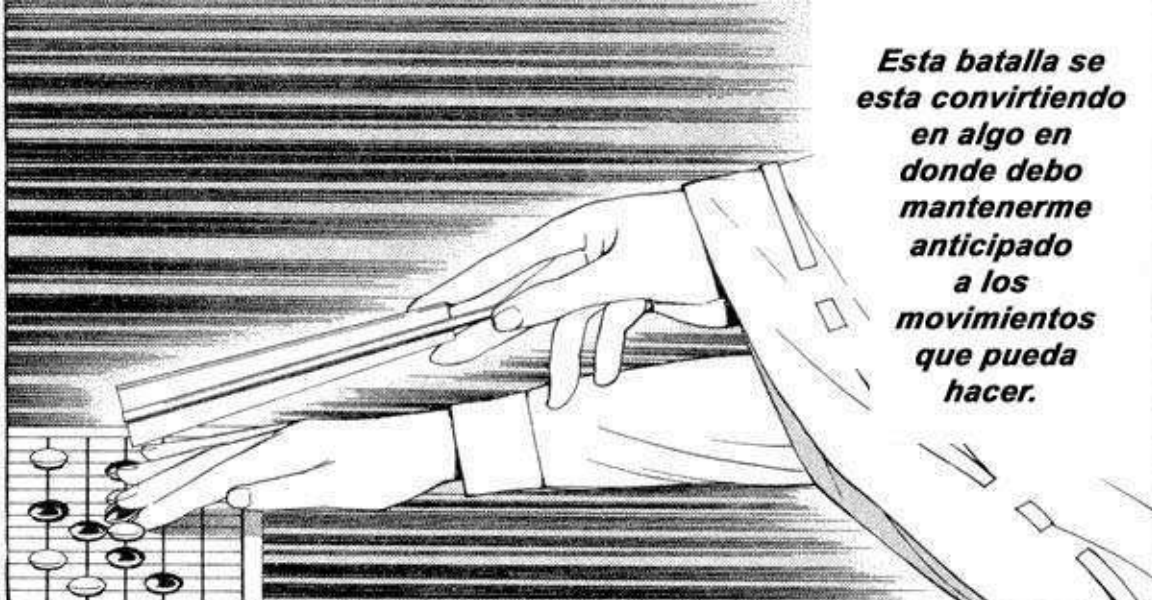
*Ese hombre
al igual que yo
confía en su
intuición.*

*No, no, el hijo no
tiene nada que ver
con el interés del
padre en el chico.*

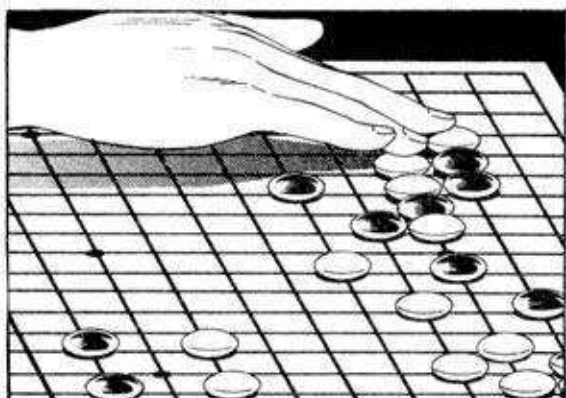




**No tendré
oportunidad a
menos que
ataque
rápidamente.**



***Esta batalla se
esta convirtiendo
en algo en
donde debo
mantenerme
anticipado
a los
movimientos
que pueda
hacer.***



***Cree una
abertura
a propósito,
para provocar
al oponente
a saltar
hacia ahí.***



***Desde
ahí
man-
tendré
las
fichas
negras
con
vida.***



***Cuando el
oponente
trate
de terminar
de una vez.***

**Esta
tomando
precau-
ciones.**



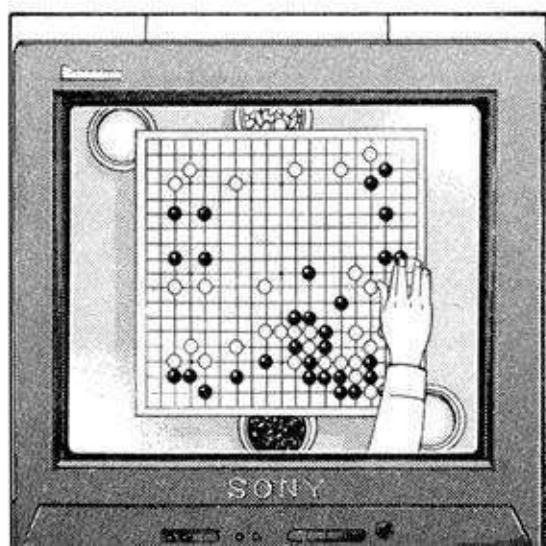
**Pero
el no
esta
jugando
como yo
espera-
ba.**



18-9

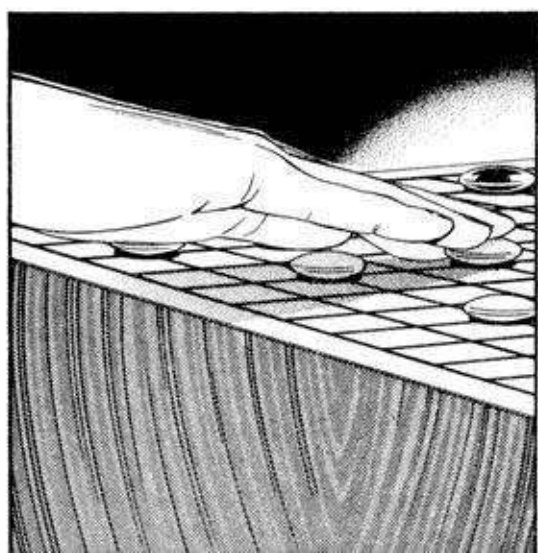
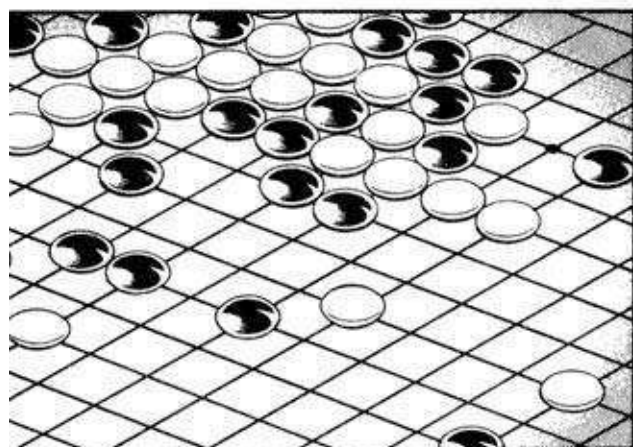
**Las cosas se
pondrán difíciles.**

**Si esto
sigue
así...**



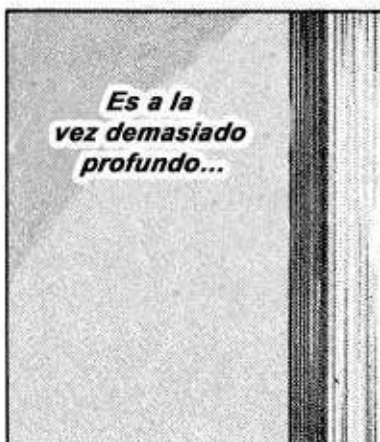








*Este juego...
se ve como
si fuera Go
antiguo,
pero...*



*Es a la
vez demasiado
profundo...*



Además

*El es
solo un chico
principiante,
primer dan, de
solo 14 años
de edad.*



*Eso no
es todo*



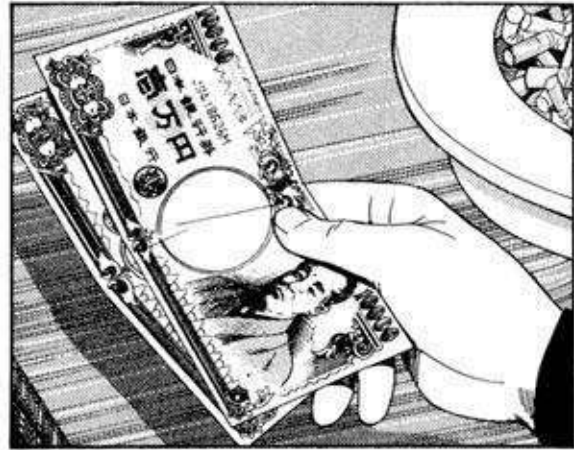
*Como
puede
ser?*



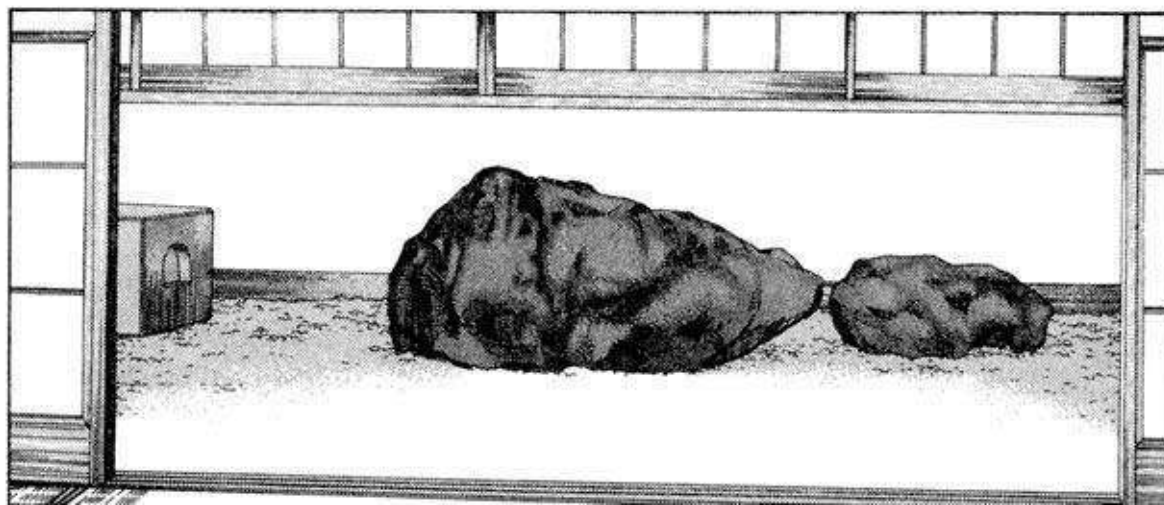


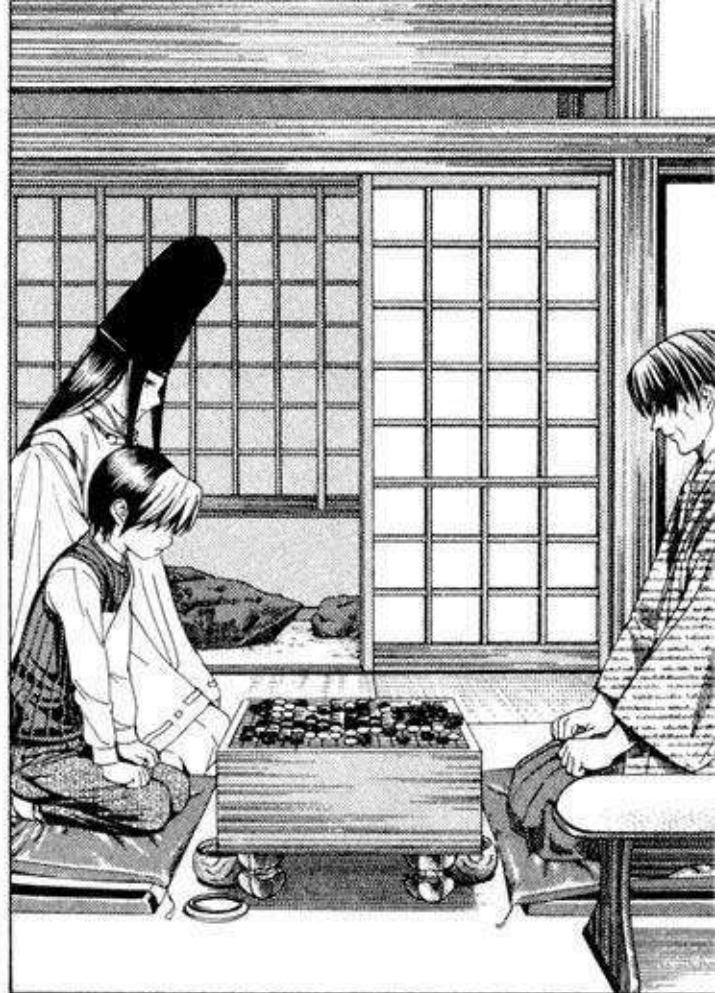


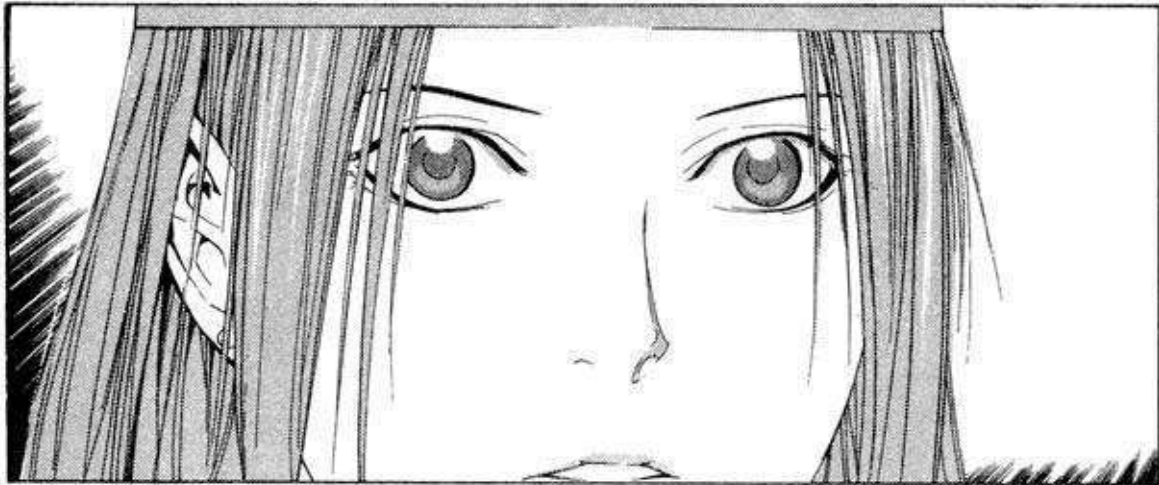












CRAZY!RS=

X-FANSUB





**Capítulo 102:
Determinado a
jugar de nuevo**



*No solo fue
descubierta la
forma en que
quería jugar.*























*Eso...eso
fue mi
culpa!!*

*Eso fue...
eso fue...*



*Entonces
que?*

*Yo
regrese a la vida
y me porte muy
impaciente...no sabia
que te conocería
después y no quería
desperdiciar esa
oportunidad, así que
forcé mucho a
Torajiro...*



N...



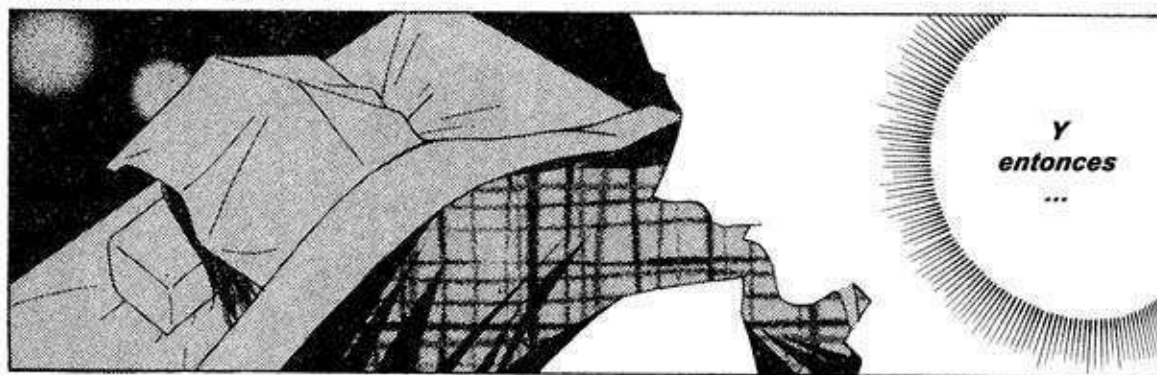
*Debido
a lo
mucho
que lo
forzabas
tu?*

*Así que
Torajiro
falleció...*



*Cuando todos
a su alrededor
empezaron a morir
a causa del cólera,
el se quedo cerca
para ayudarlos
sabiendo que el
podía enfermarse.*

*No! Torajiro
fue una gran
persona!!*





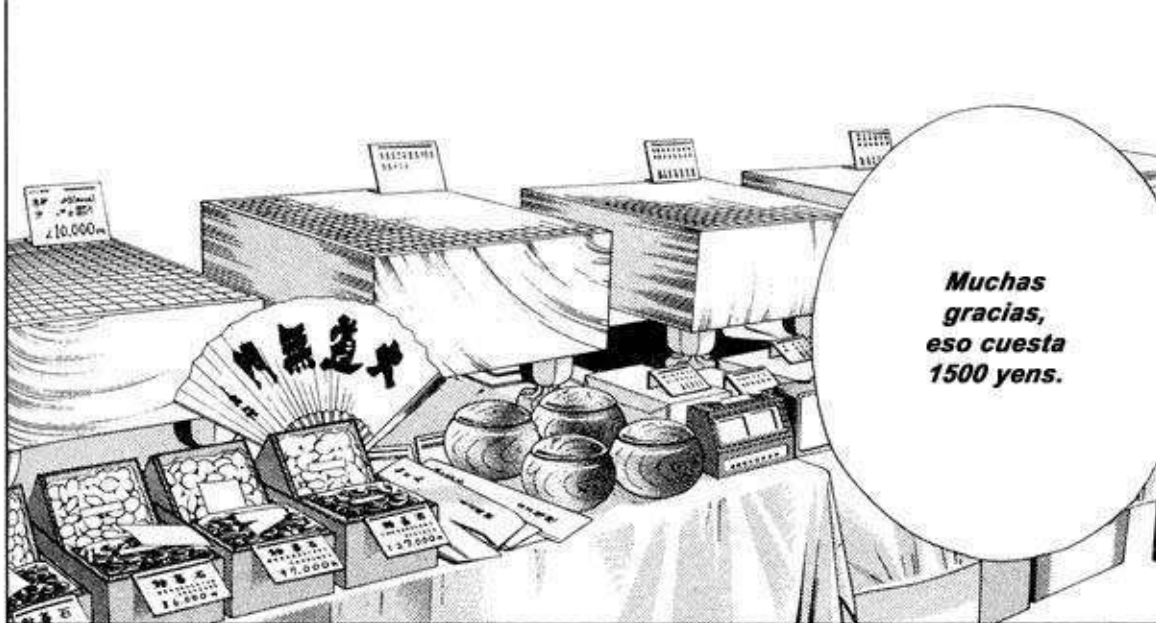


SFX: ZAWA, ZAWA, ZAWA, ZAWA, WAI, WAI











CRAZY!RS=

X-FANSUB





H
I
K
A
R
U
V
S.
G
-
C
H
A
N
①

H
I
K
A
G
O
4
P
A
N
E
L

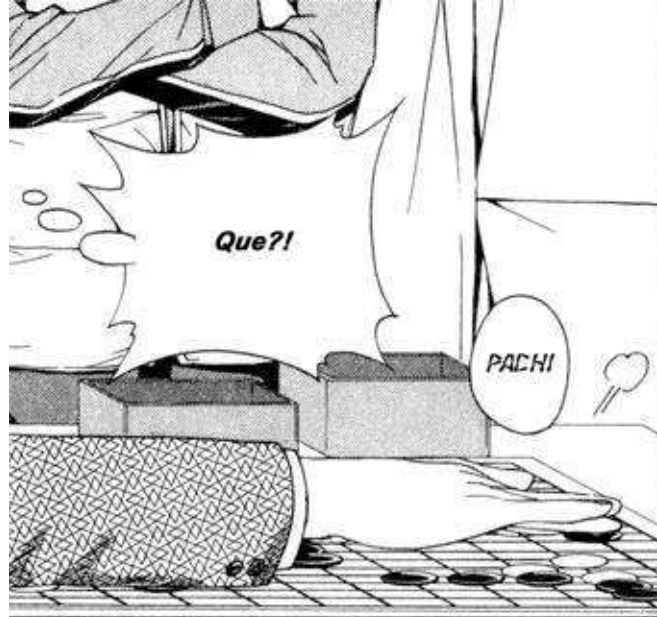


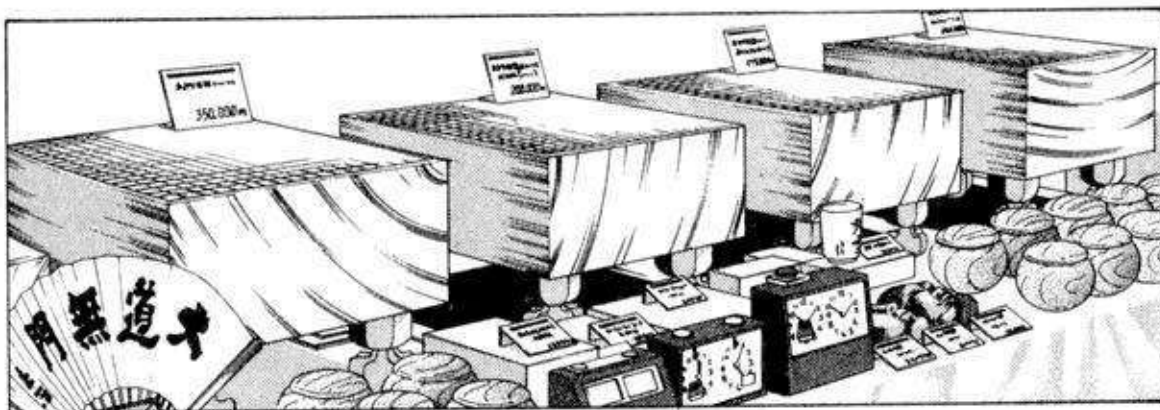


Capítulo 103: La firma falsa









ヒカルの碁 12





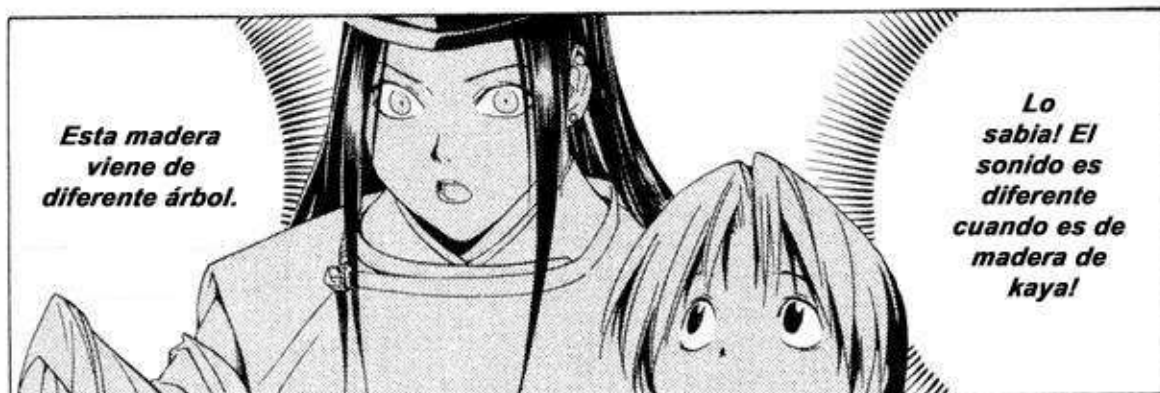




Rayos!



*PA
CHI
!!*



*Esta madera
viene de
diferente árbol.*

*Lo
sabia! El
sonido es
diferente
cuando es de
madera de
kaya!*



*Poner
una piedra
en un tablero
nuevo! Que
malcriado!*

WHOA!





ヒカルの碁 12

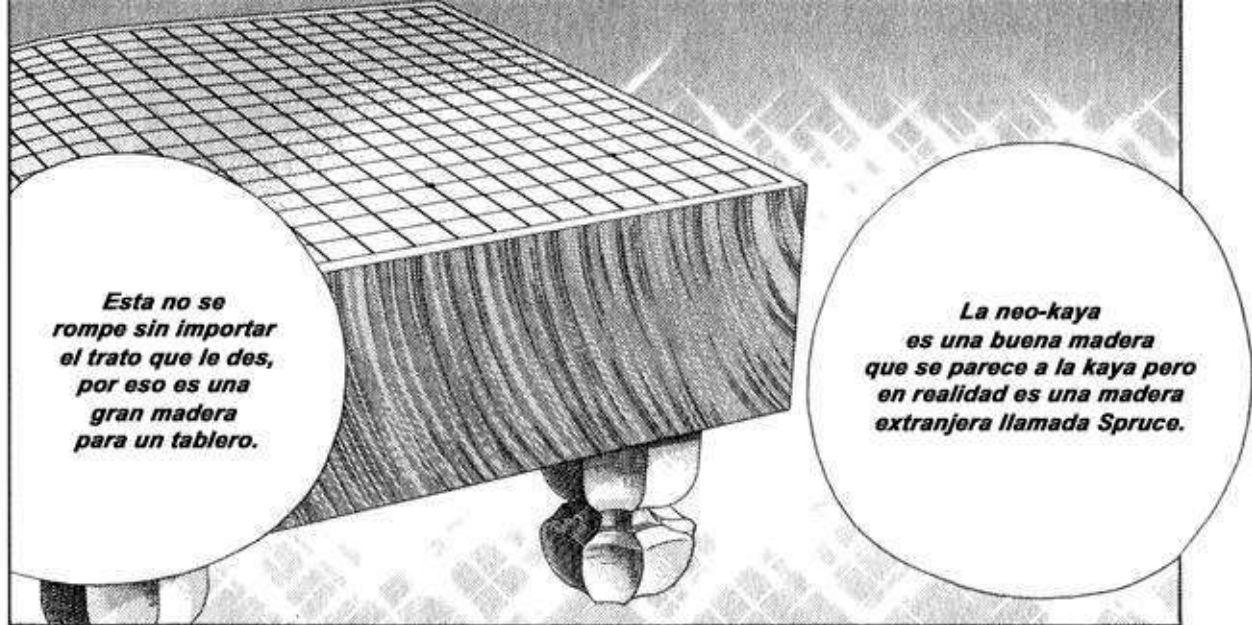












ヒカルの碁 12





*Hikaru
por ahí!*



*Ese tipo de
antes esta
jugando con
principian-
tes.*

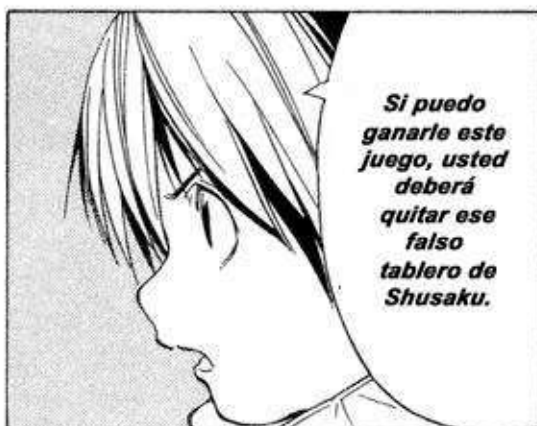


*Ese
señor es el
cliente que
se fue sin
comprar
el tablero!*











CRAZY!RS=

X-FANSUB





HIKARU
VS.
G-CHAN
②

HIKA
G
4
PANEL



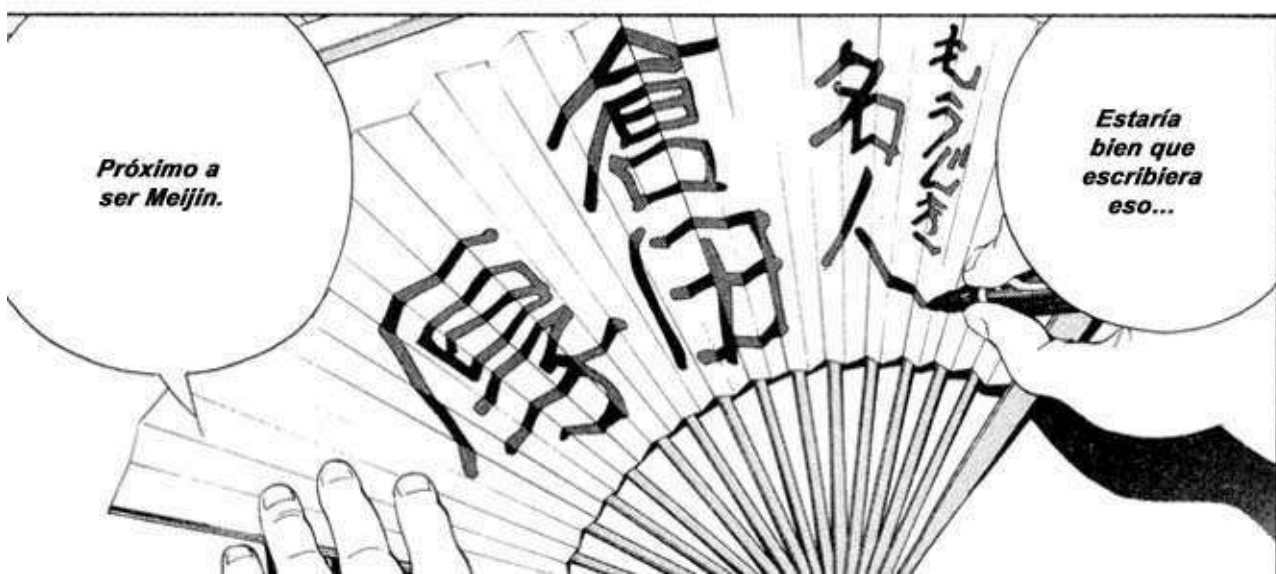
Traducción: Sakura S.
Edición: Naruto Uzumaki

X-Fansub

Capítulo 104: **Kurata sexto-dan**



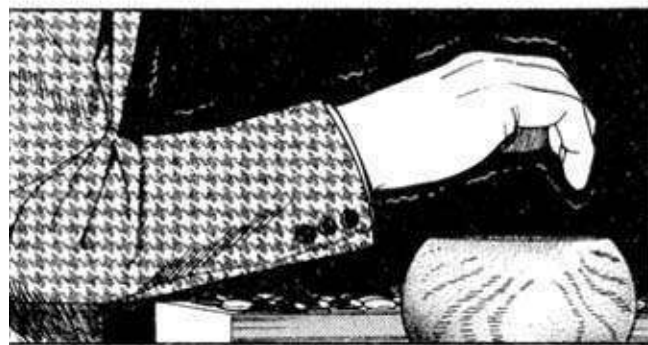








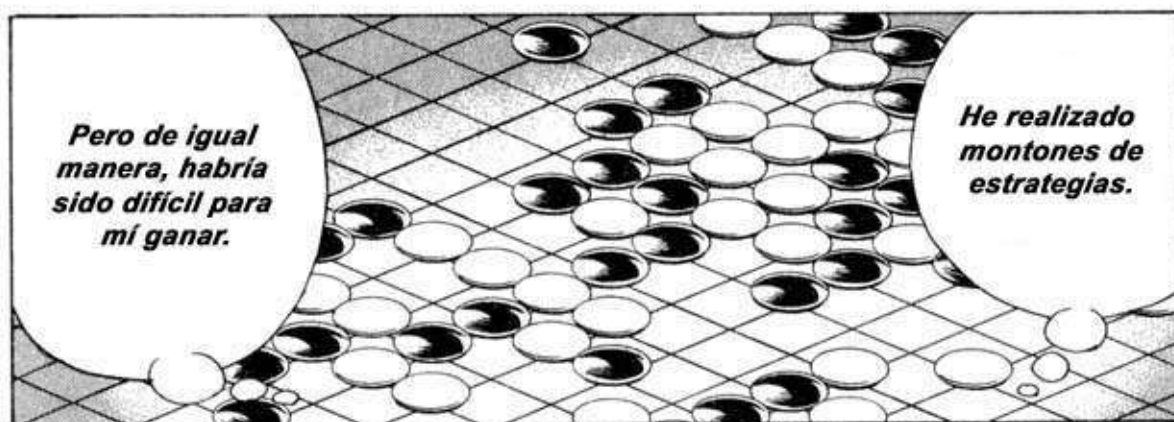






*Esta haciendo
jugadas que nunca
antes había visto.*

*Sai es
asombroso!*



*Pero de igual
manera, habría
sido difícil para
mí ganar.*

*He realizado
montones de
estrategias.*



*Hum...
deja ver,
deja ver
...*

!



NO
.....

*Esto
no
puede
ser
...*



*De no
ser por
eso...
esto
no...*

*Esto
paso
porque
me confié
demasiado
...*



KURATA-KUN!

















*Por cierto
no deberías
presumir mucho
de haber vencido
a Gokiso-san.*



*Porque tú
lo dices...
...EH?
HAHAHA!*

*Rápi-
do!*



*Si pudieras
vencerme,
eso sí sería
increíble!*



*Uhm...tú
eres...*

*Quien
es esta
persona?*

*Ese
tipo es un
profesional
acabado.*



KURATA
.....
-SAN.

*Eres
tan fuerte
como
dices?*

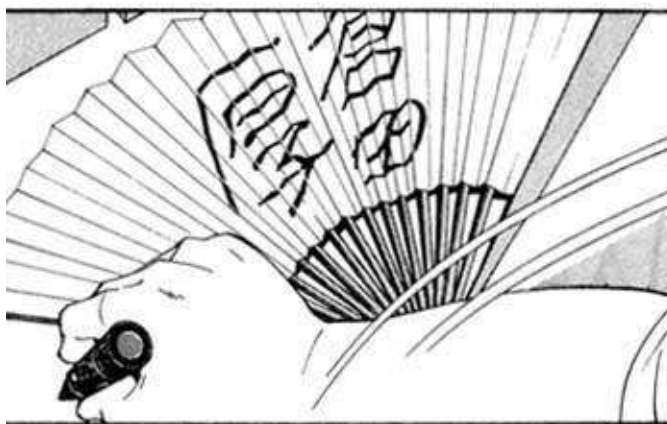


*El futuro
Meijin,
Keisei o
Honinbo
!!!*

*Que?! No
me conoces?!
Soy Kurata!!
El jugador
profesional!!!*







"Kurata Atsushi"







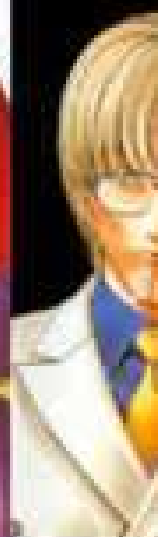
CRAZY!RS=

X-FANSUB



ふ

●ヒカルの碁 13



原作
漫画
ほったゆみ
小畑 健

・
集英社

ヒカルの碁

13

●プロ第一戦

原作／ほったゆみ

漫画／小畑 健

監修／梅沢由香里四段
（日本棋院）

JUMP COMICS



ヒカルの碁

13 PRIMER JUEGO COMO PROFESIONAL

○ STORY HOTTA YUMI ○

○ MANGA OBATA TAKESHI ○

○ SUPER-VISION UMEZAWA YUKARI 4-DAN ○
(NIHON-KIIN)

JUMP COMICS





Grandioso juego?!



Que!! Increíble?!



AH HA HA!

Gran juego?!

Entonces cual es ese grandioso juego?

No lo sabe?!

Pero sensei si Shindo no sabe de que se trata el Oteaí.



Los Oteaí son juegos que determinan en que nivel de dan estas

No me agrada cuando me llamas idiota, Waya!!

Nunca había visto alguien tan idiota! Ni siquiera puedes recordar el registro de los juegos!

STORY **HOTTA YUMI**
MANGA **OBATA TAKESHI**
SUPERVISION **UMEZAWA YUKARI 4-DAN**
(NIHON-KIIN)



CAPITULO 105:
PRIMER JUEGO COMO
PROFESIONAL





Hey, Saeki. Ashiwara del grupo de Touya es cuarto dan también, cierto? Es mejor que avances a quinto dan este año antes que él!



Siempre estas tratando de hacernos competir contra los estudiantes de Touya



Saeki-kun es cuarto dan, Tsuzuki-san y yo somos séptimo dan.

Cielos, no puedo esperar para convertirme en quinto dan.



Oh, eso no es mucho.

Jugaran entre dos o tres veces por mes.

Los juegos de dan empiezan pronto, y mas o menos al inicio del verano empiezan las preliminares para los títulos.



URG

Esta jugando más y más, dentro de poco será el centro de atención.

JA
RA

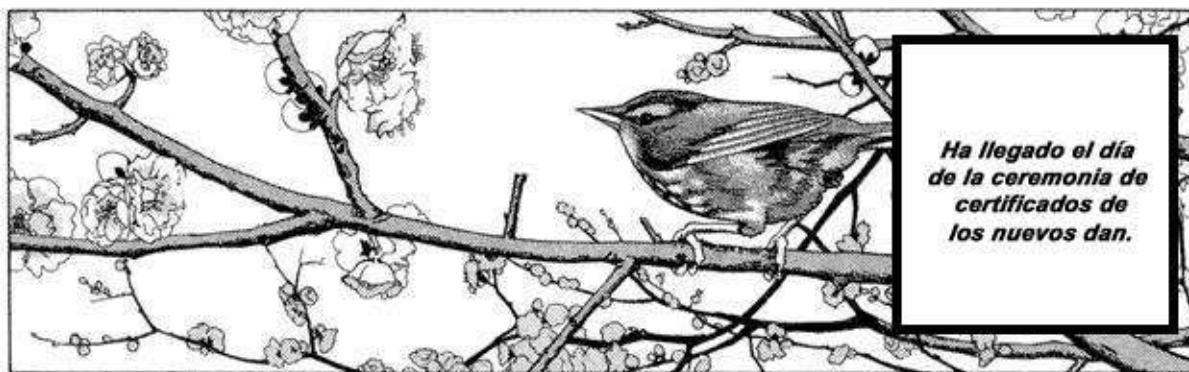


Touya Akira se ha movido hacia las segundas preliminares de los torneos de Meijin y Honinbou.

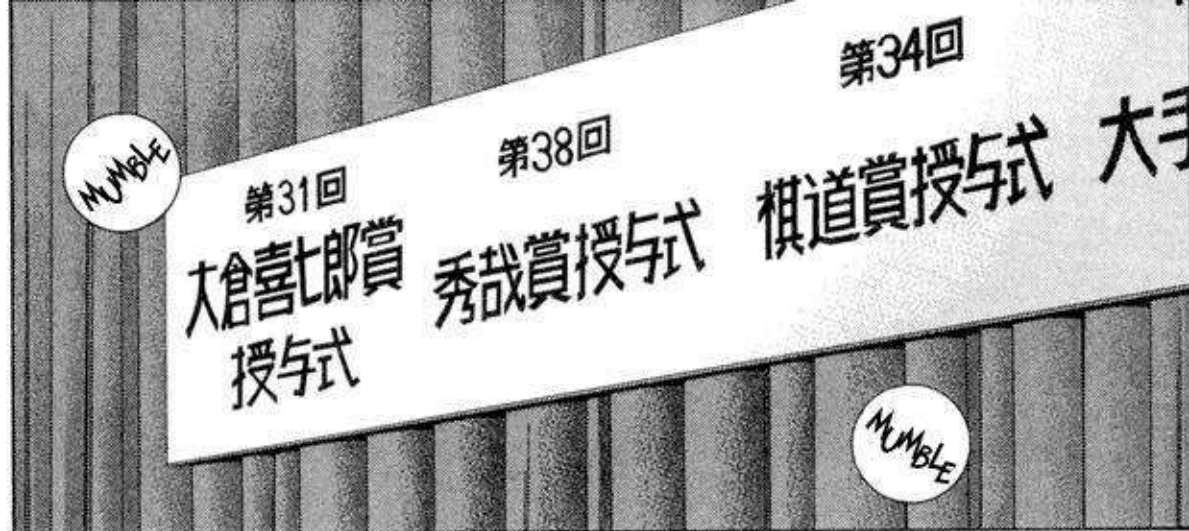
JA
RA

Si te mantienes ganando en las preliminares, entonces avanzas más rápido

















*Finalmente
estoy aquí.*

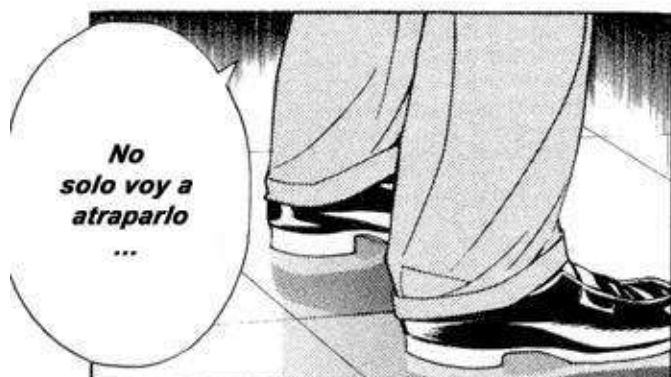


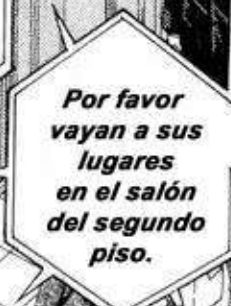
*Touya,
yo...*

*Soy un profesional
ahora, me he
ganado tu respeto
al fin?!*





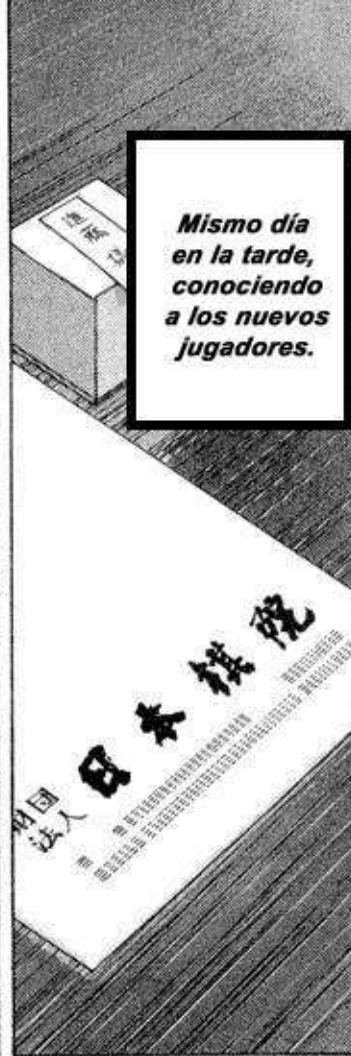








*Eso es
de la asociación
de jugadores.*



*Mismo día
en la tarde,
conociendo
a los nuevos
jugadores.*



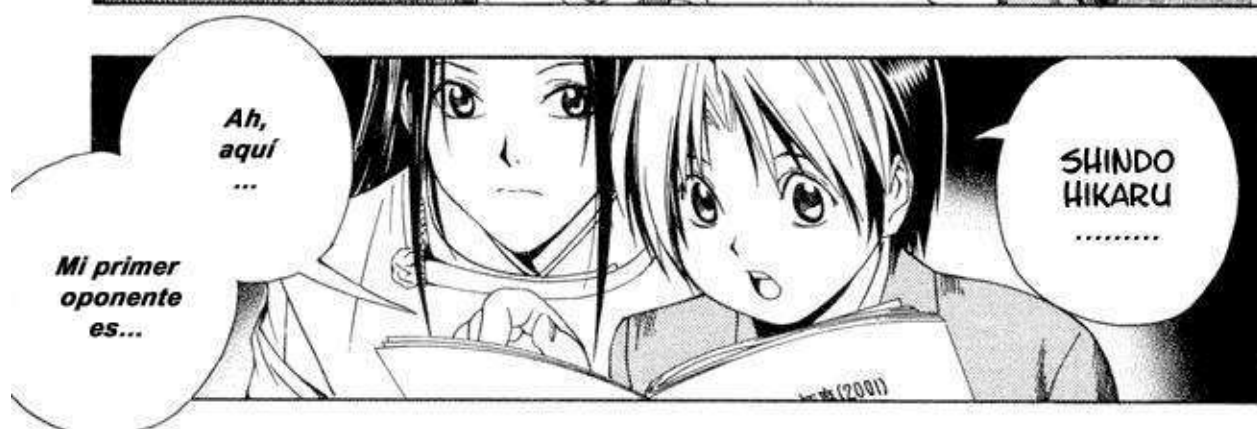
*Saquen
los papeles
del sobre y
se los
explicare uno
por uno.*



*Sí, la lista
completa
esta aquí.*



*Oh, aquí
están los
juegos de
cada quien
en la serie
de dans.*



Fujiwarano Sai



CRAZY!RS=

X-FANSUB



#2

Concurso de popularidad

1位

ISUMI SHINICHIRO 11366 Votos

Que solo soy el segundo?!!

En serio soy el primer lugar?

Esto debe ser un error!

Di algo!!

Muy bien! Isumi-san es el primer lugar!!

2位

FUJIWARANO SAI 3860 Votos

No puede ser que haya tal cantidad de diferencia en los votos!!

3位

WAYA YOSHITAKA 2712 Votos

5位

SHINDO HIKARU 2450 Votos

4位

TOLUYA AKIRA 2474 Votos

Quien es ese Isumi?

No es el chico que fallo en el examen para profesional?

6位

KAGA TETSUO 2136 Votos

Eso es porque no me llevo mucho con Shindo.

Se que no apareci mucho tiempo en la serie.

Demonios, el séptimo ...

7位

MITANI YUUKI 1924 Votos

9位

OGATA 9-DAN 994 Votos

Pero soy el numero uno en gaidanura, verdad?!

Mucho tiempo sin vernos, todos están dando lo mejor de si mismos!

8位

TSUTSUI KIMIHIRO 1050 Votos

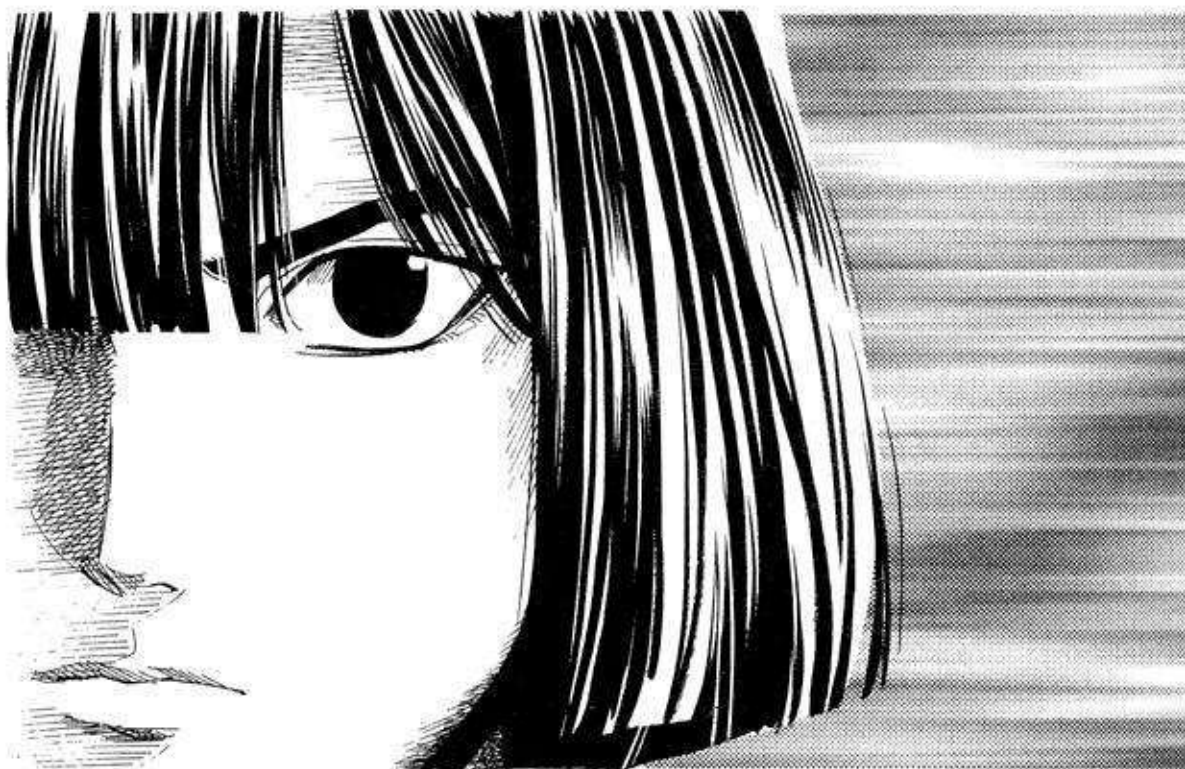
10位

SAEKI KOUJI 576 Votos

TRADUCCIÓN: SAKURA S. * EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI



CAPITULO 106: PRESIÓN



X-FANSUB



Por lo general deberás tener libres los miércoles.

Los dan de menor rango juegan los miércoles y los de mayor rango los jueves.



Ahora lo siguiente es...

Será que Touya ya sabía esto?



Un juego contra Touya es lo que mas deseabas!



La forma en que se exalto cuando sus ojos se encontraron, no crees que el ya estaba enterado de esto?

Seguramente el ya lo sabía!



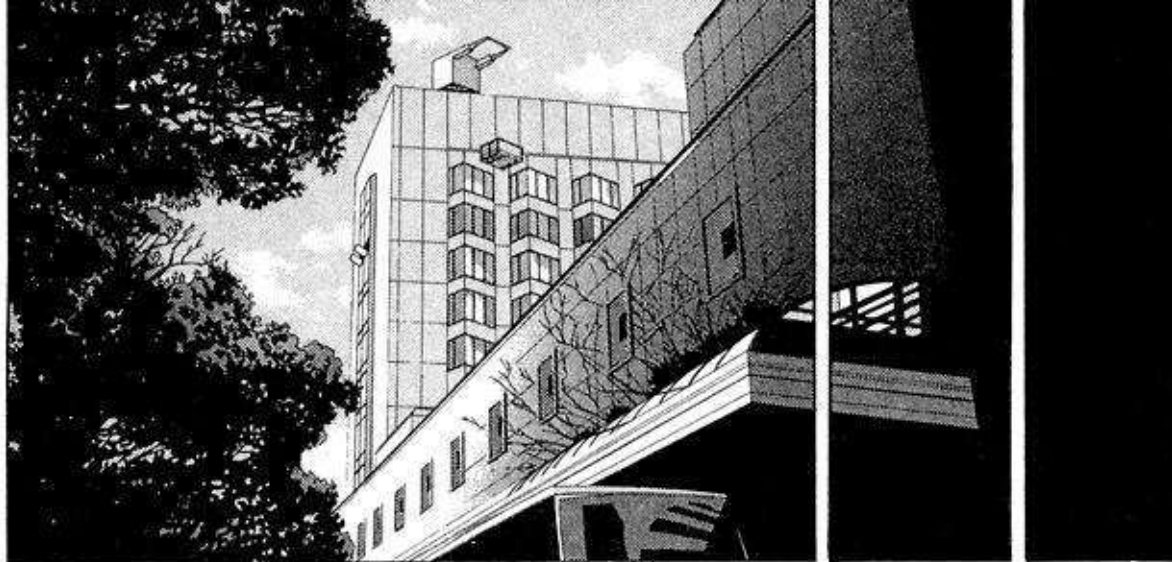


Si!



**Muéstrale
quien es
el actual
Hikaru!!**

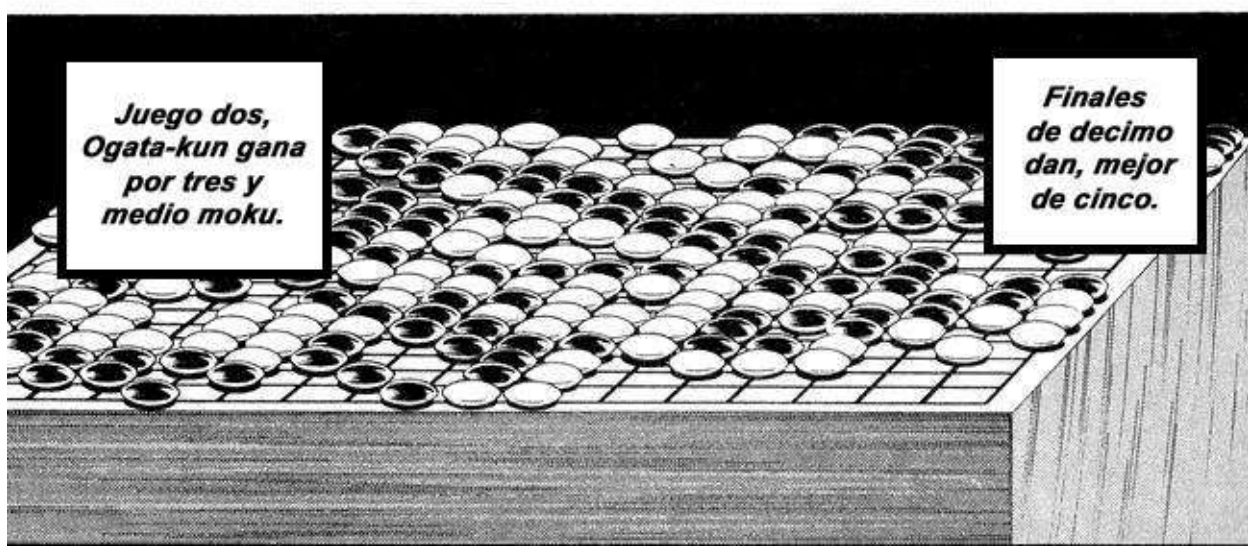




*Título
de 10
dan Touya
Kouyo
Meijin,
10 dan
Tengen
Ouza
Gosei.*



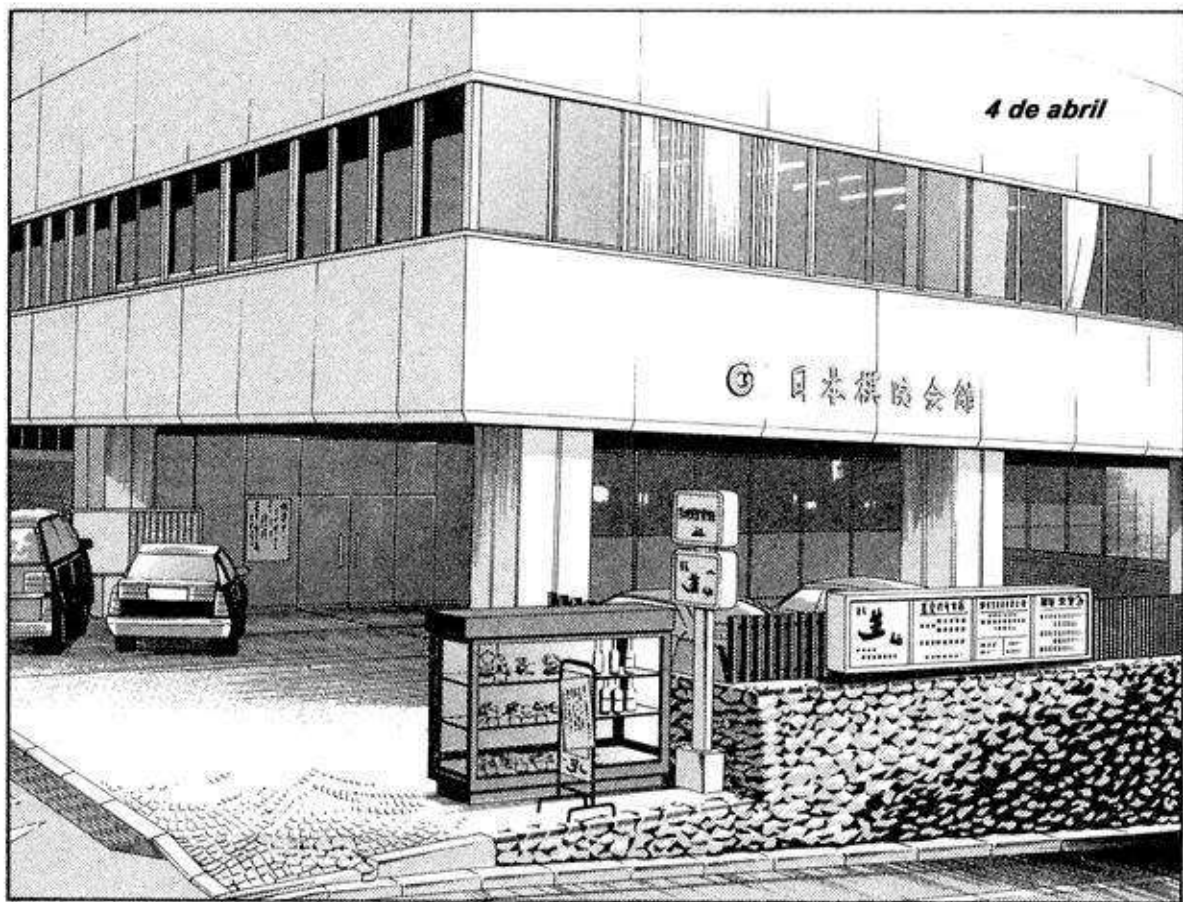
*Oponente
Ogata
Seigi,
noveno
dan*

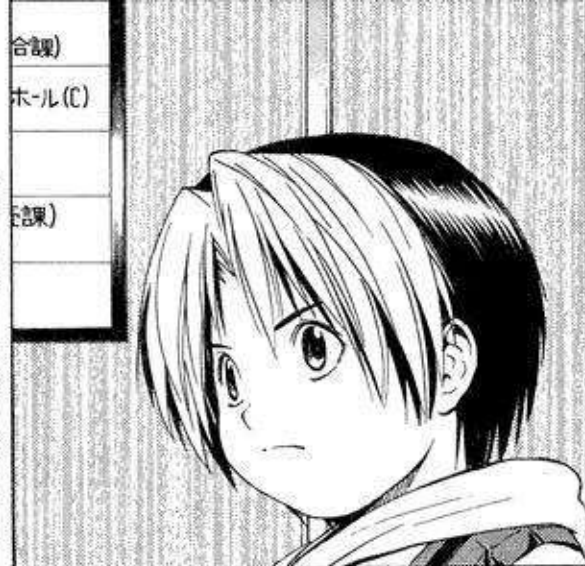


*Juego dos,
Ogata-kun gana
por tres y
medio moku.*

*Finales
de decimo
dan, mejor
de cinco.*

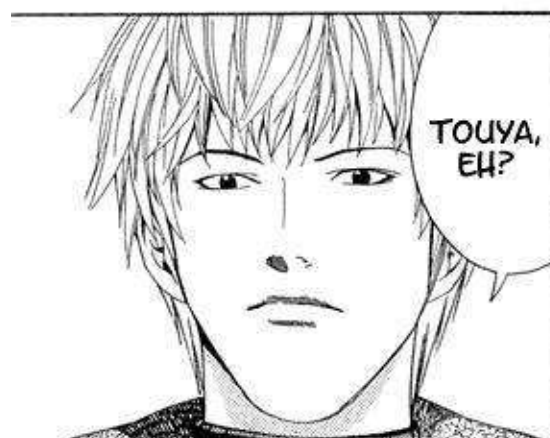






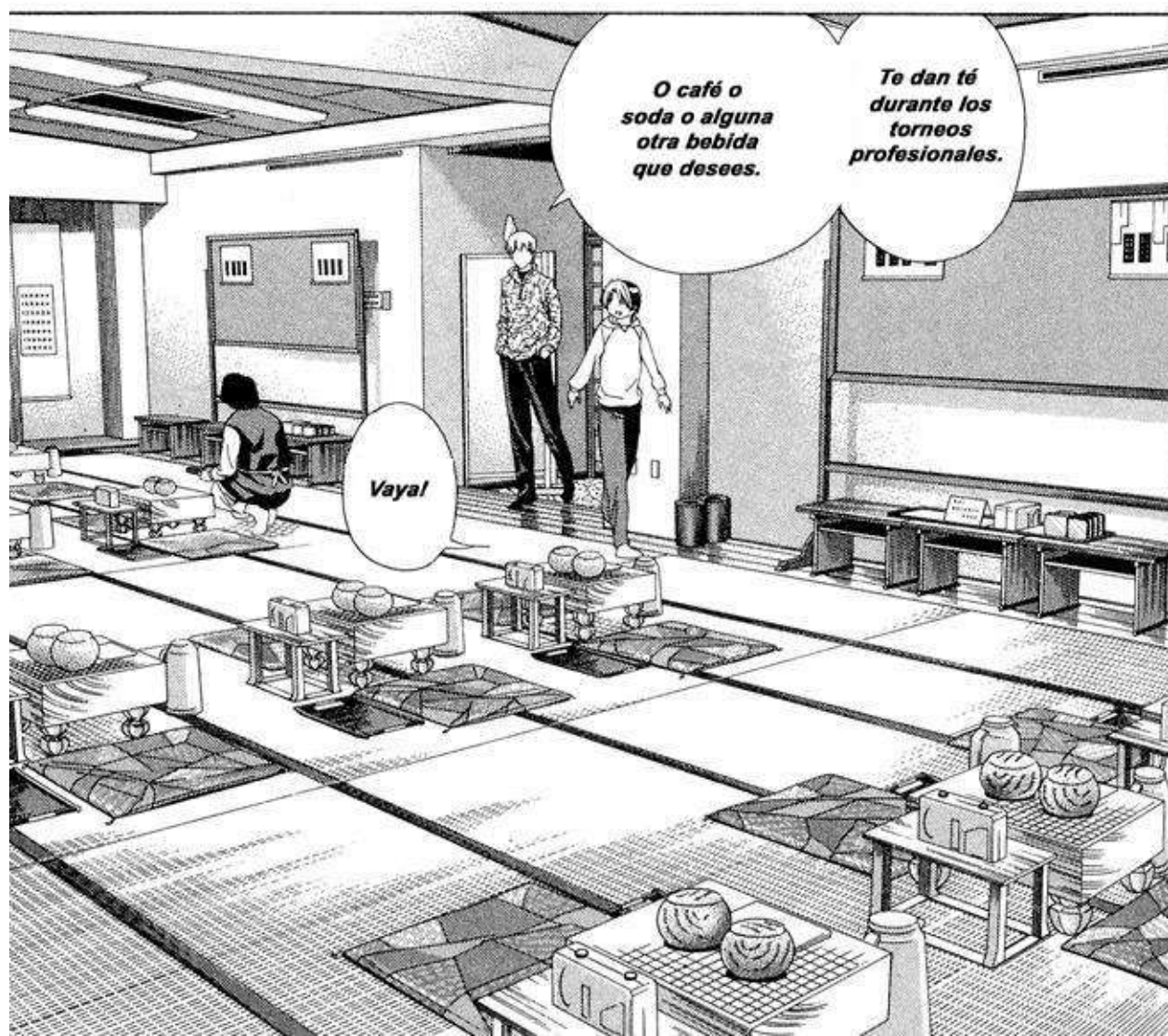
Tarde?! Si el juego empieza hasta dentro de media hora!



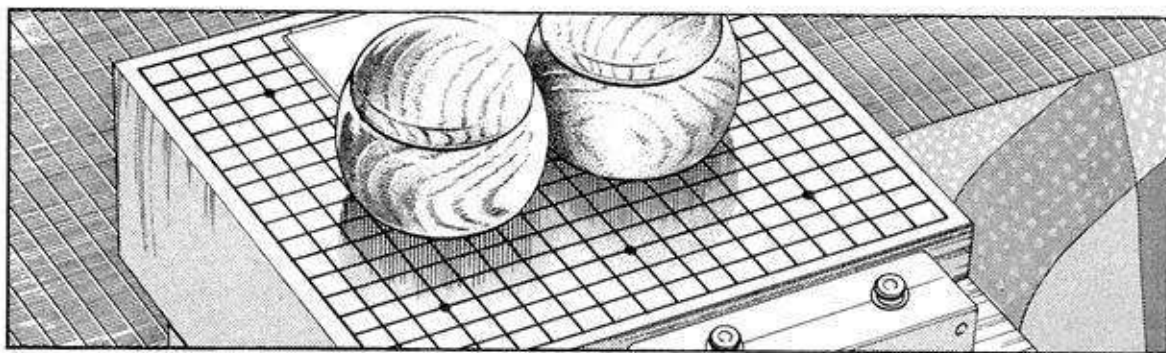


(近藤 初二)	(山田(洋) 初三)	(望田 武蔵 二 四)	(泉 木山 三 四)	(鬼田 井 四 五)	(小林 新 五 六)
(後藤 園田 初二)	(志村 上山 初二)	(佐々木 江川 二 四)	(浅田 葉木 三 四)	(大竹 岡島 四 五)	(佐野 星野 五 六)



















*Que celoso me
siento de eso!*



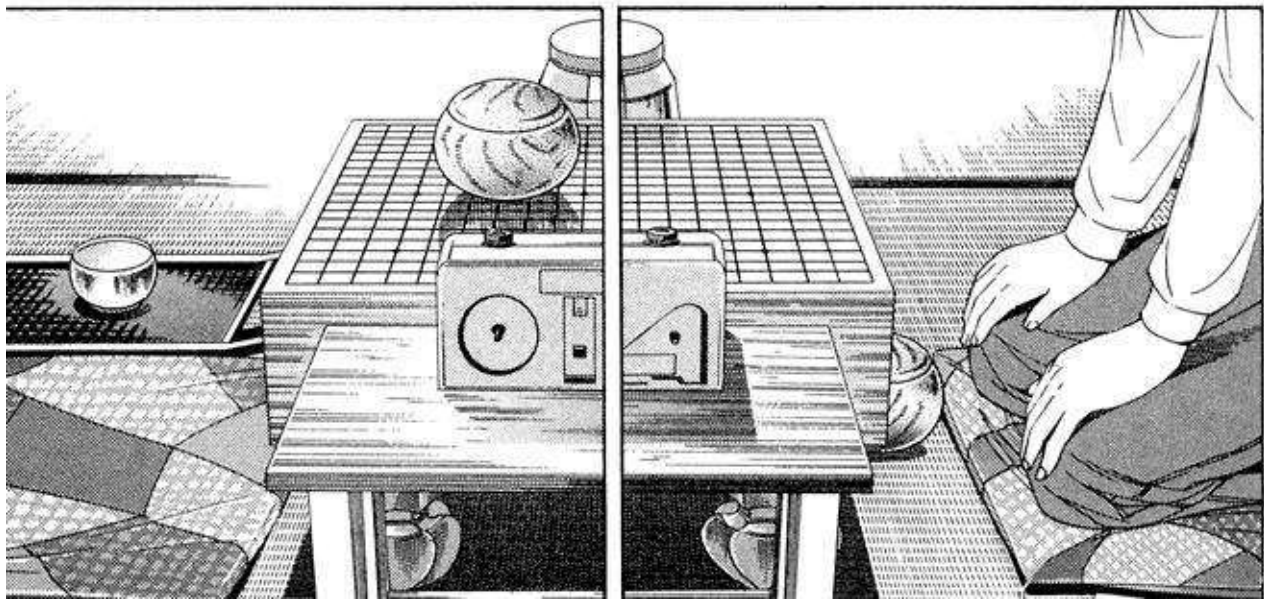
*De temer y al
mismo tiempo
querer
enfrentarte
a tu rival!*



*Cuando
tendré la dicha
de enfrentarme
cara a cara a mi
rival otra vez?*











*Touya-kun
no vendrá.*



CRAZY!RS=

X-FANSUB

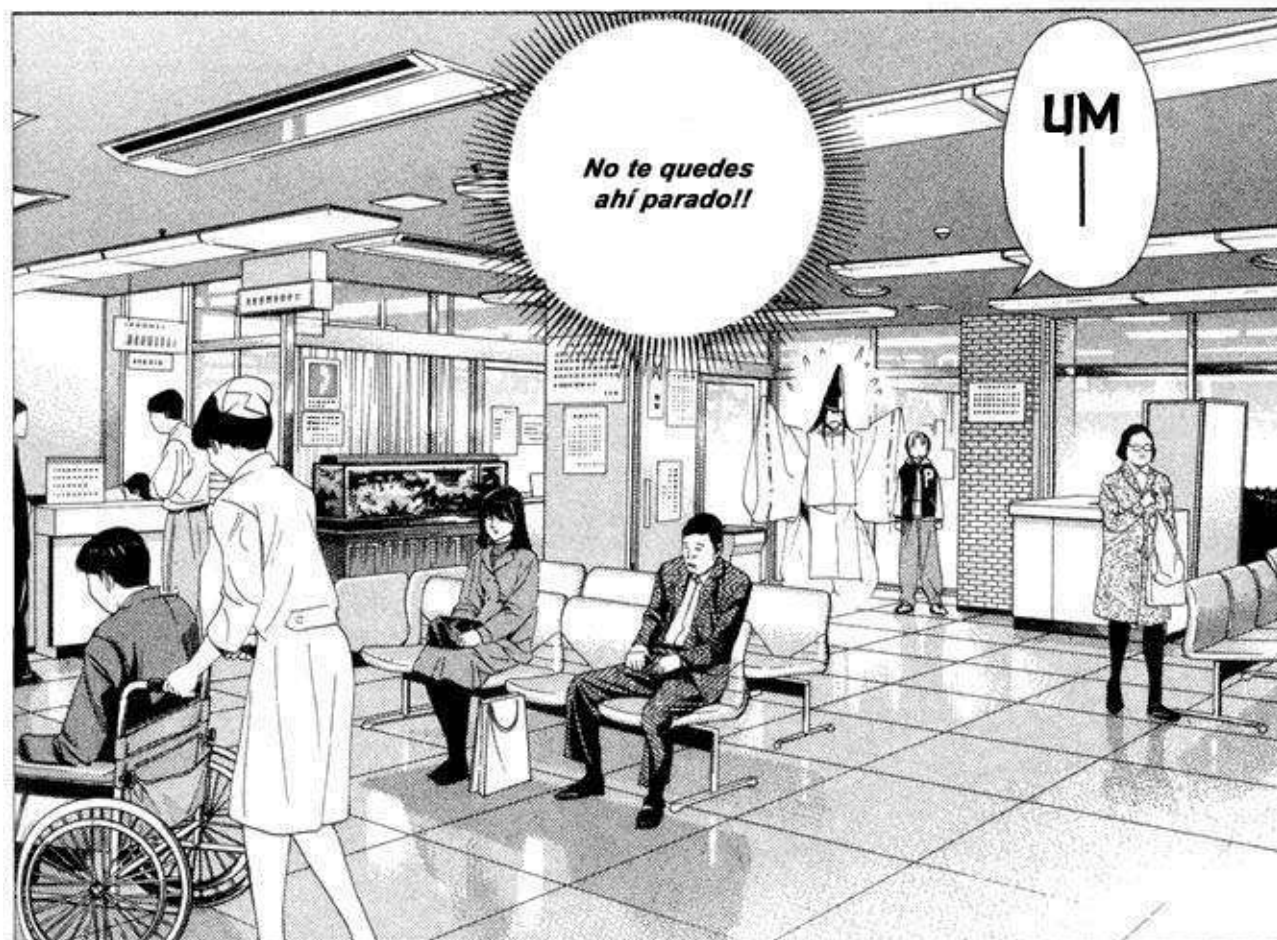


CAPITULO 107:
CONFESIÓN



X-FANSUB

TRADUCCIÓN: SAKURA S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI









*Todo el mundo
del Go contuvo
el aliento
ese día.*

*Esto no fue solo
a nivel de gente
de centros de
Go, Ichikawa-san.*



*Cuando recibimos
la llamada de
su esposa,
todos entramos
en pánico.*



*Con Touya
sensei en
el hospital,
que fue lo que
hiciste Ogata
sensei?*

*Eso sucedió el
día del tercer día
para las finales
de decimo dan,
verdad?*



*Me mantuve
ante el tablero
hasta el día
siguiente, que se
declaro derrota
por default.*

*Estábamos algo
preocupados,
pero siempre
existía la
posibilidad de
que el juego se
llevara a
cabo de alguna
manera.*



*Los
otros y yo,
deseábamos
que se
pospusiera
el juego.*

*Después de
escuchar la
situación
...*









Akira-kun no quiso hablar de eso y los que estuvieron ahí no recuerdan exactamente que paso.



Tu venciste a Akira-kun en esa ocasión, así que no es raro que seas ahora un profesional.



Me hubiera gustado ver ese juego.



AHEM

Y a partir de ahí, Touya siempre anduvo detrás de mí.

Si, de haberlo sabido habrían puesto mucha mas atención en mí.

Ogata sensei y Touya sensei no saben nada de aquel juego.



Hmm... escuche que se había desmayado... por problemas del corazón, pero...



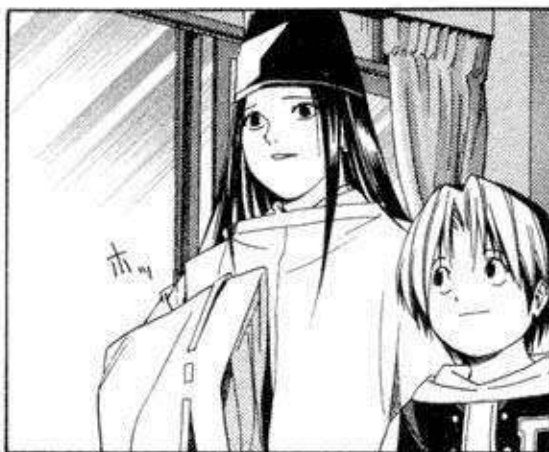
Sí, tu debes estar aquí excepto por los días de juego.

Sensei, al menos los siguientes diez días porque no se lo toma con calma, al menos por el siguiente mes.



Aunque ellos quieren que me quede aquí por otros diez días o algo así.

Ya estoy bien.



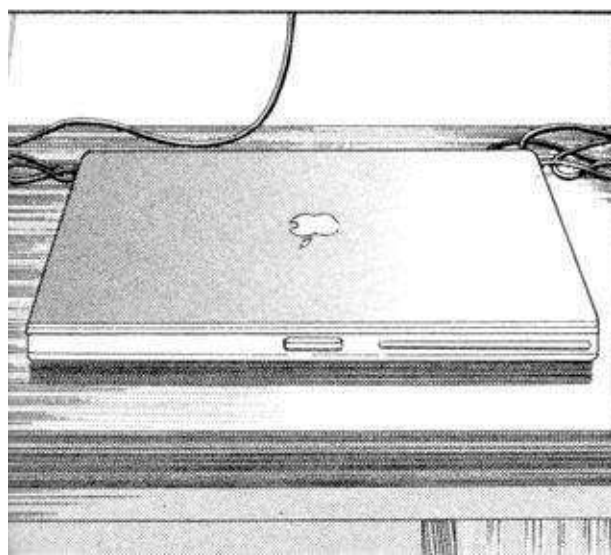
**HA
HA**

Desde aquí?

HUH?

Cierto sensei?

Pero usted también puede jugar desde aquí todo lo que quiera.



Con esto.























CRAZY!RS=

X-FANSUB



TRADUCCIÓN: SAKURA S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI

X-FANSUB

CAPITULO 108:
SOLO EN EL CUARTO DEL HOSPITAL













No en el internet.

Dile que venga aquí, jugare contra el cuando quiera.



Lo lamento Sai.

Te he fallado.



Estoy justo aquí!!











*Es verdad,
cuando
escuche
que tal vez
sería un niño,
el primero
que me llegó
a la mente
fue Shindo.*

*Sai, el
que causó
una locura en
el internet el
verano pasado.*















*Bien si
pierdo contra
tu amigo, me
retirare!*

*Yo...yo
no...*



*El juego será
en una semana
a partir de hoy, a
las 10 de la mañana,
cada uno tendrá
tres horas
de tiempo, esta
bien así?*

*No estoy
pidiéndole
que haga
eso!!*



*Estas
contento
con eso?*

*Sensei,
yo no...*

*Me asegurare
de no ser
interrumpido
ese día.*



Gracias!!



CRAZY!RS=

X-FANSUB





CAPITULO 109: TOUYA KOYO

TRADUCCIÓN. SAKURA S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI











HMM..

No estoy muy seguro que fuera el, su oponente era muy malo y el abandono el juego después de un rato.



No lo conociste? Sai era un jugador realmente bueno, que usaba ese nombre en el internet, podría decirse que era tan bueno como Touya Meijin.

Lo mismo que Touya Meijin? Quien es ese Sai?



Suena como alguien falso...

Hubo un Sai falso hace como seis meses... pero el también desapareció.



SAI?



Japonés, eh?

No lo se, estaba registrado como un jugador japonés.



Aunque mucha gente jugo con Sai, nadie en realidad sabia quien era el.

Hace dos años que fui para el torneo internacional amateur, una de mis metas era saber la identidad de Sai, pero..

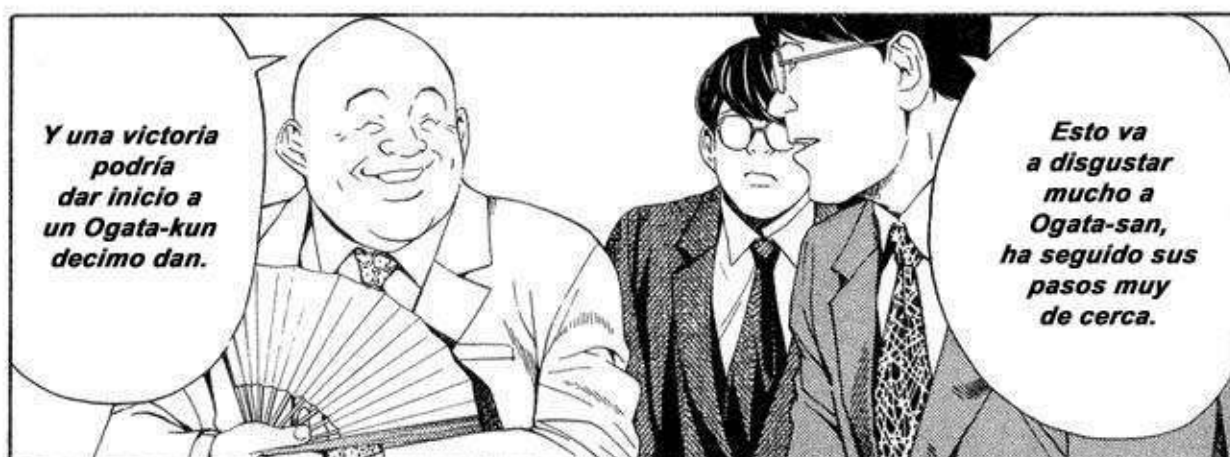


Y después desapareció del internet.



Entonces nunca volvió a aparecer?







Aun
sí, su
oponente
es su
maestro
Touya
Meijin.

El
también
piensa
eso.



A el
le interesa
saber porque
su cara siem-
pre esta tan
relajada e
inexpresiva.

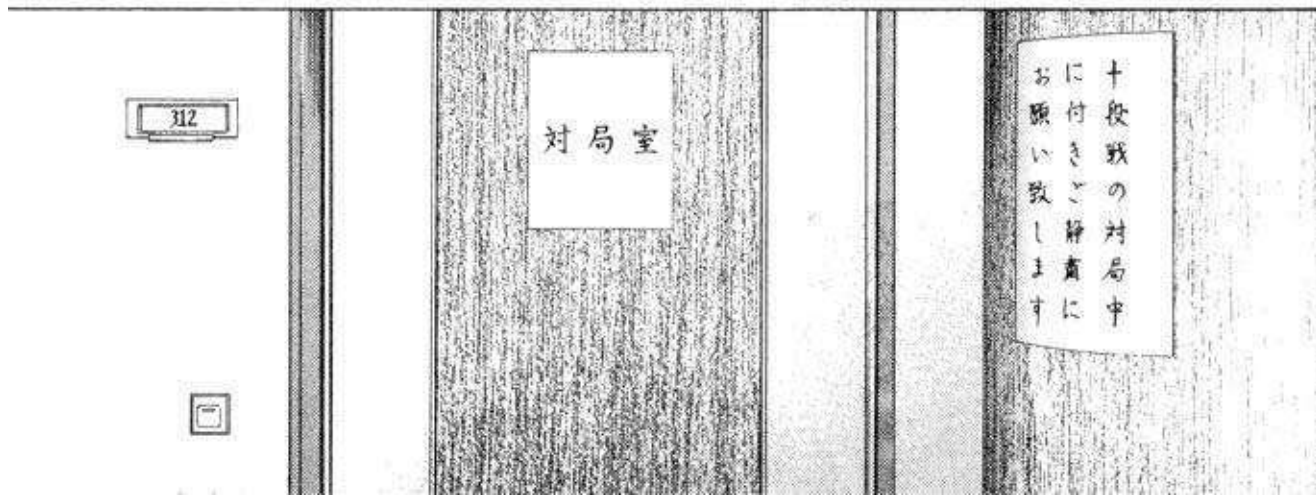


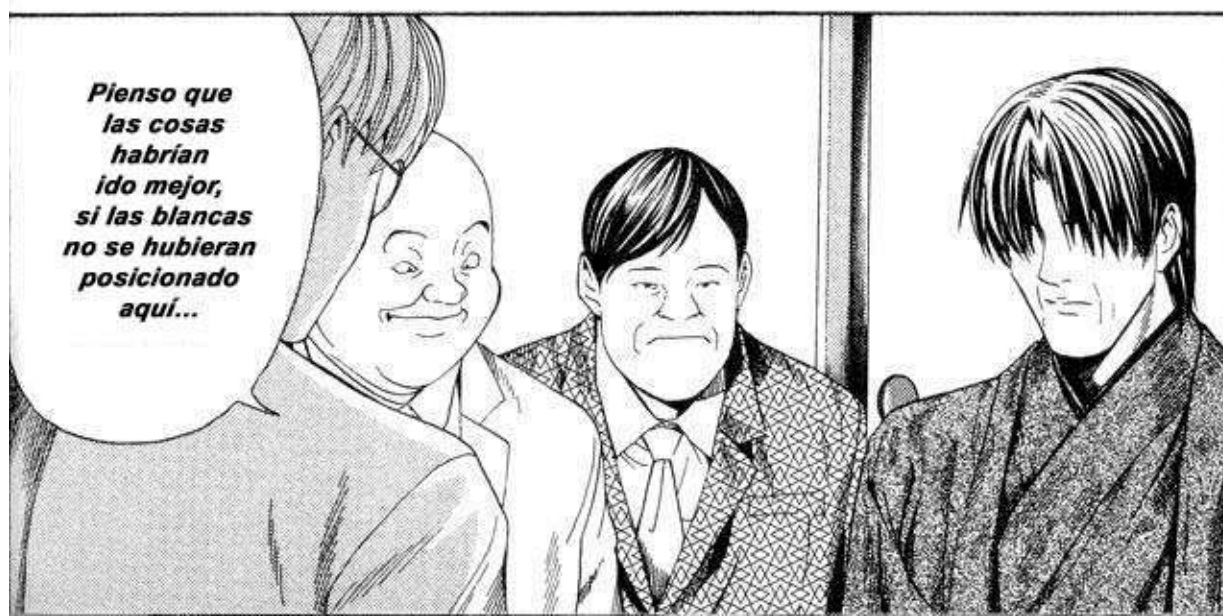
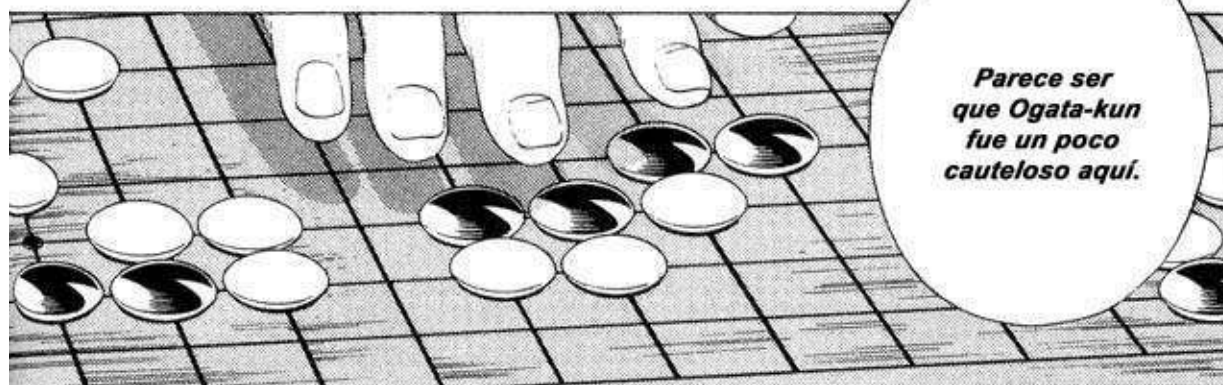
Pero Ogata-kun
es un contrincante
serio en todo
lo que hace
y si se propone
conseguirá un
título.



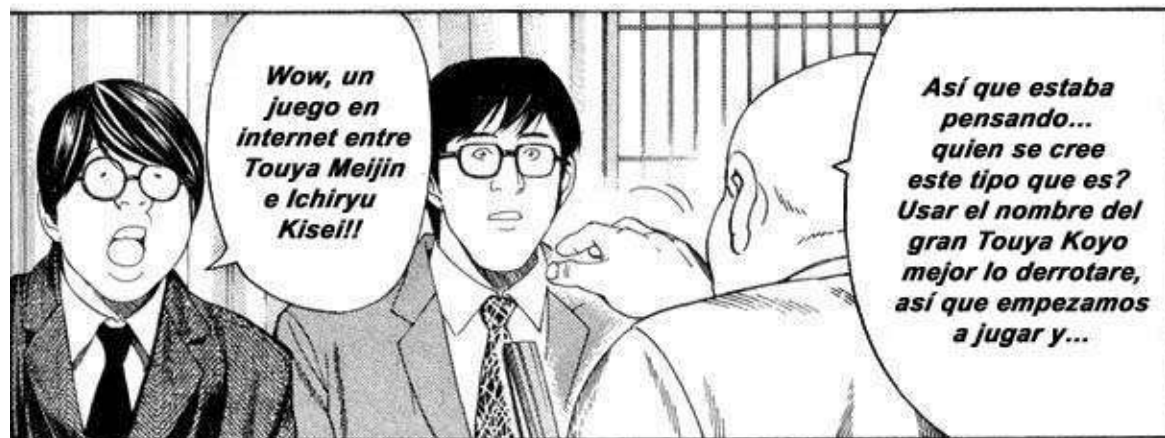
Pero
el muro
de Touya
sensei
seguro es
difícil de
cruzar.

El le dijo a la
prensa, "tengan por
seguro que daré lo
mejor de mí", pero
en realidad pueden
estar seguros que
el quiere ese título
de decimo dan
mas que nada.



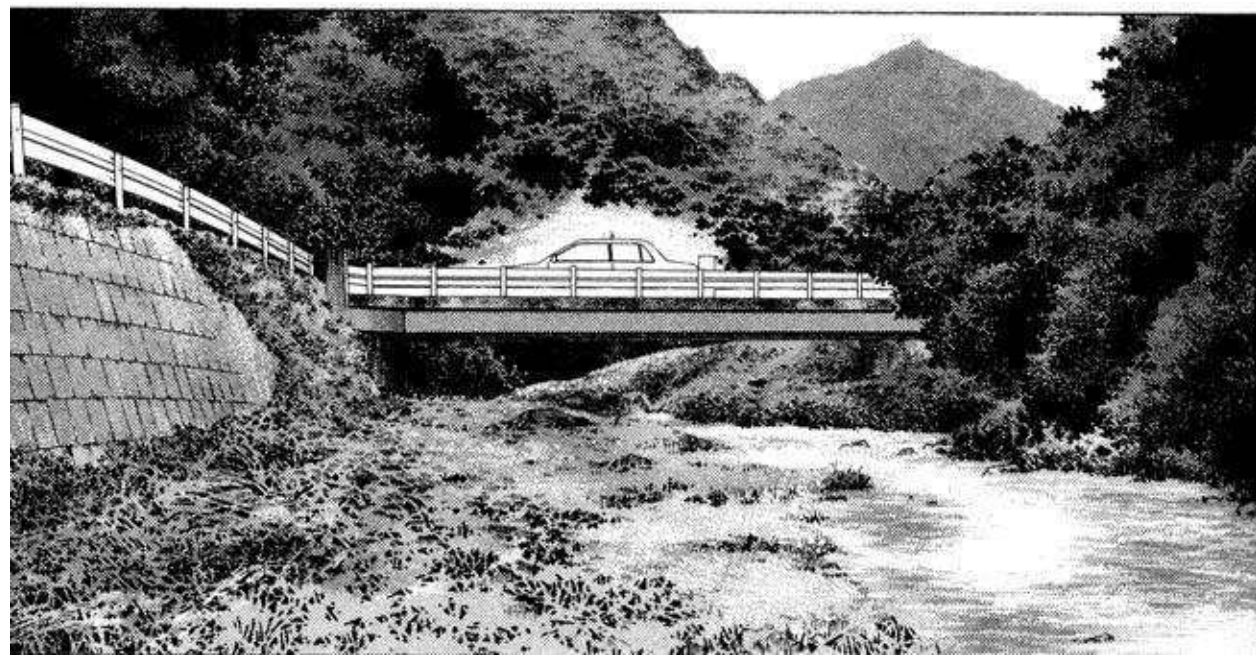
















CRAZY!RS=

X-FANSUB

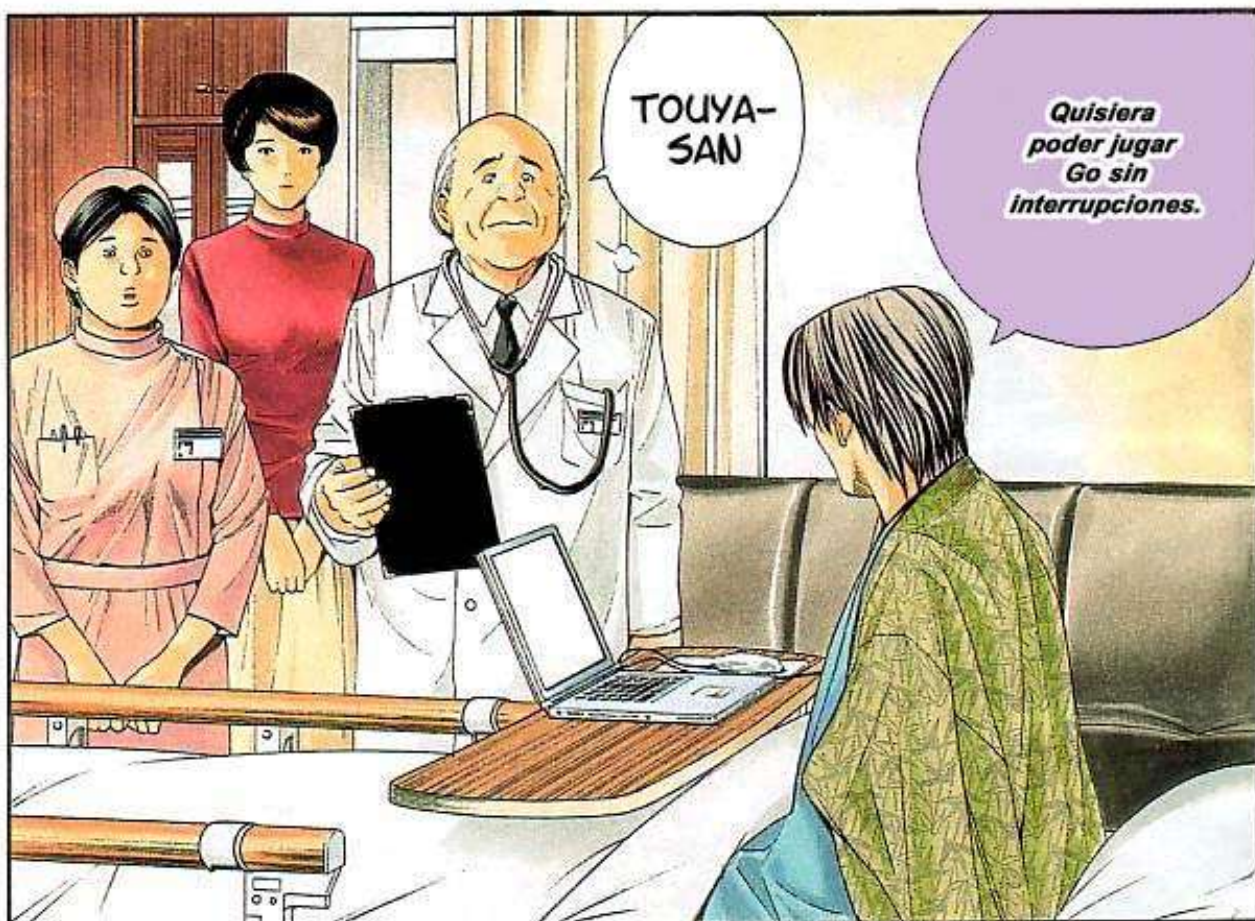




Hikaru no Go
Days with
the Rough
Draft (35)

Hotta Yumi (のいのち)

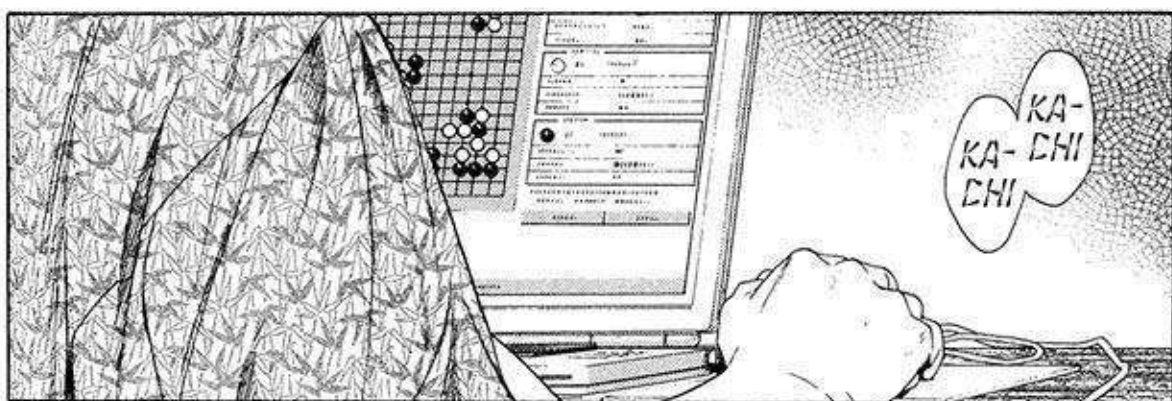


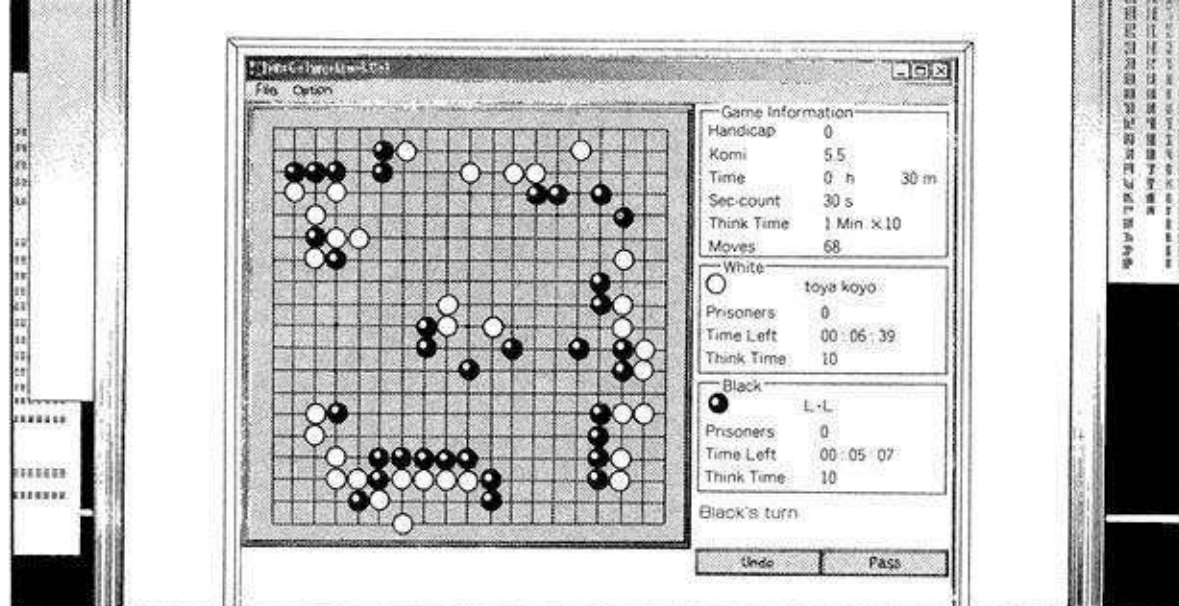


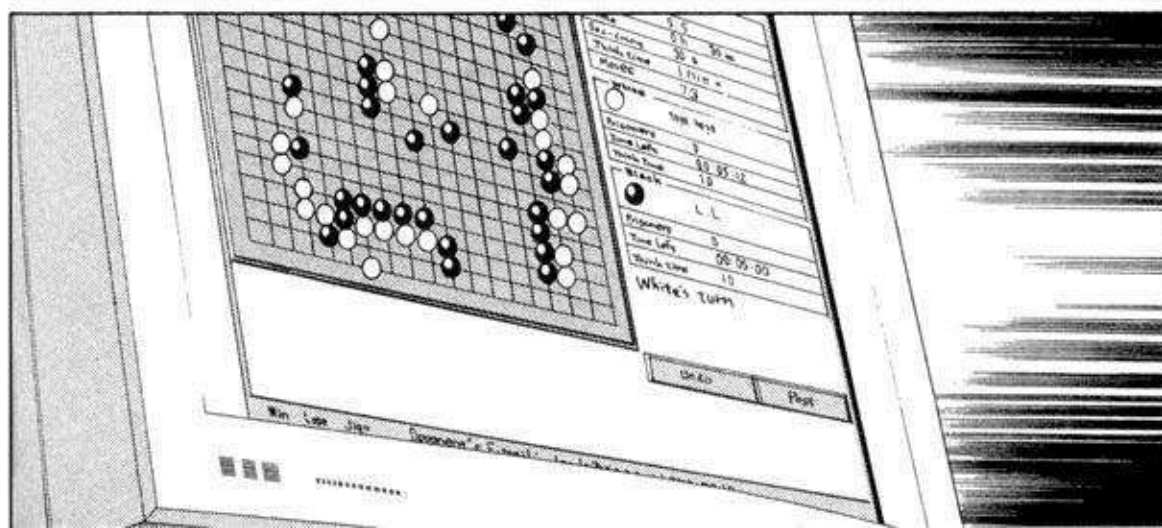
CAPITULO 110: MENTE EMOCIONADA



















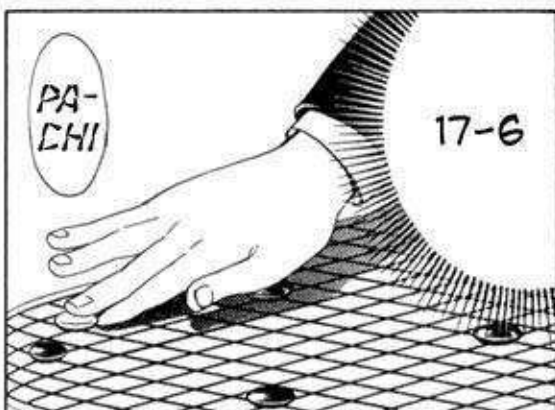
















Lo mismo
...

Para adquirir la mano de dios...

Pensé que él era alguien muy parecido a mí.

Desde el momento en que lo vi...



*Si, algún
día...*

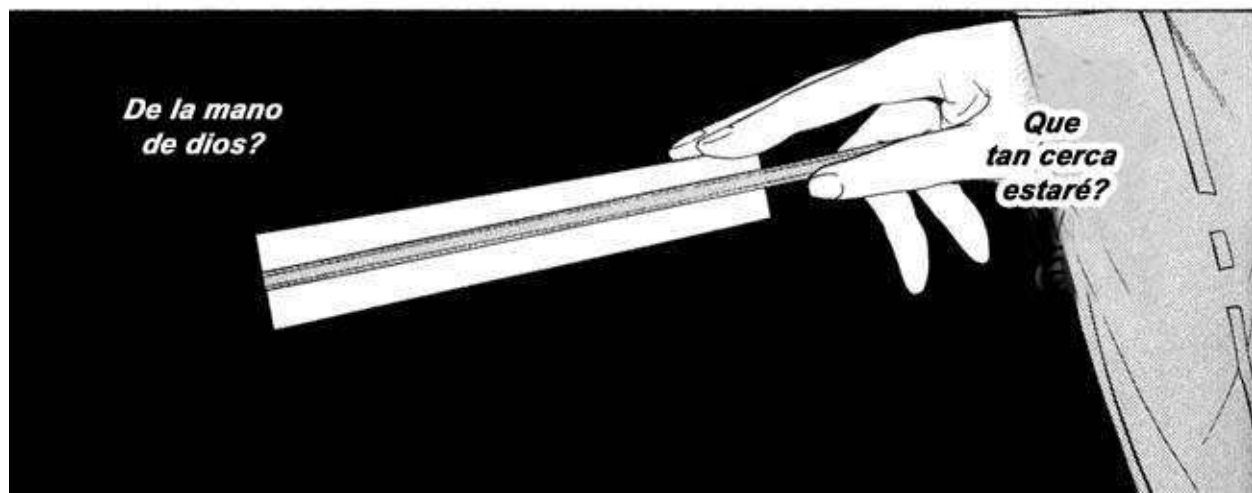


*La
próxima vez
juguemos
un juego
como
iguales.*



***Mañana se
convertirá
en realidad***

...



***De la mano
de dios?***

***Que
tan cerca
estaré?***



CRAZY!RS=

X-FANSUB





← **TIPO 1**

OBATA TAKESHI

Diseño



← **TIPO 2**

HIKA G

Camisa



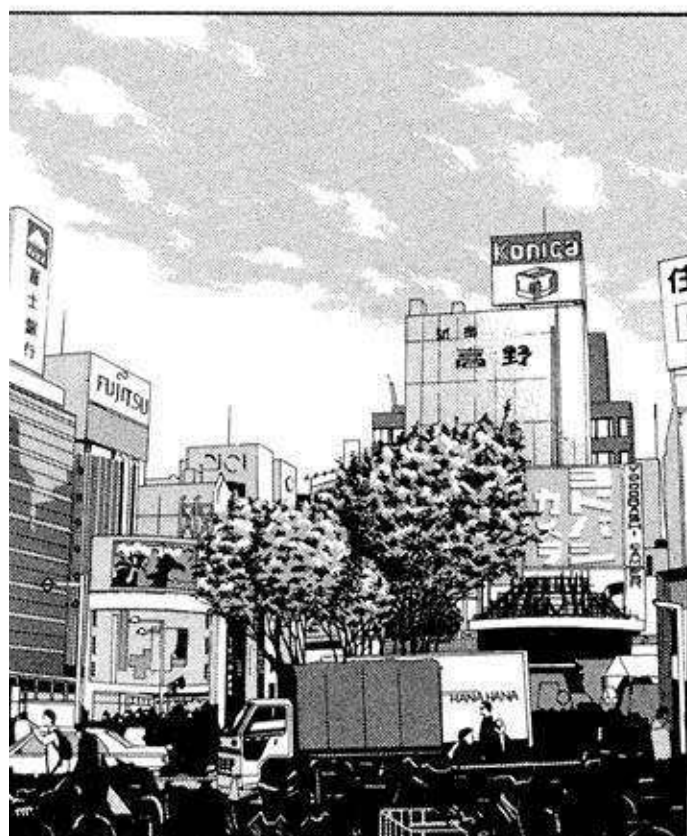
← **TIPO 3**

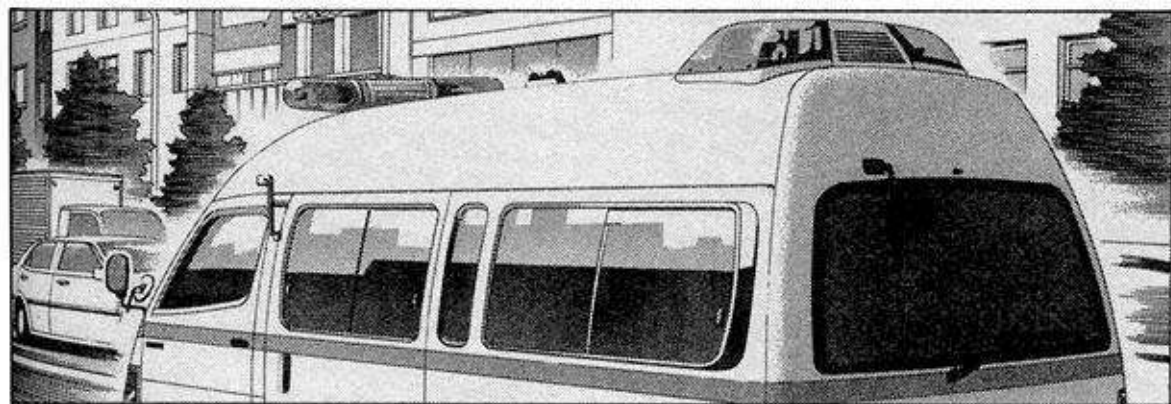
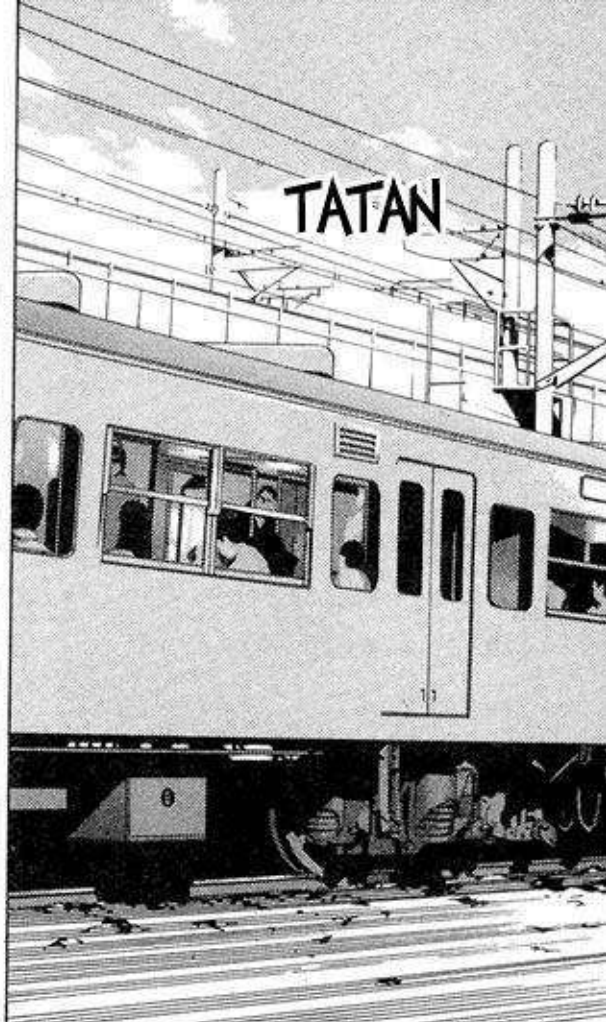
***Diseñado por
Takeshi Obata***

**CAPITULO 111:
SAL, OTRA VEZ**









Ese día
se suponía
que debía
jugar contra
Shindo.

Eso
retraso
que...



La siguiente
oportunidad
para jugar
será durante
el torneo
de los jóvenes
leones del
mes siguiente.



Pero
aun antes
de eso.





*Podre darme
cuenta
de cuanta
habilidad ha
adquirido.*



*Podre ver las
jugadas que
tenga con otros
profesionales.*



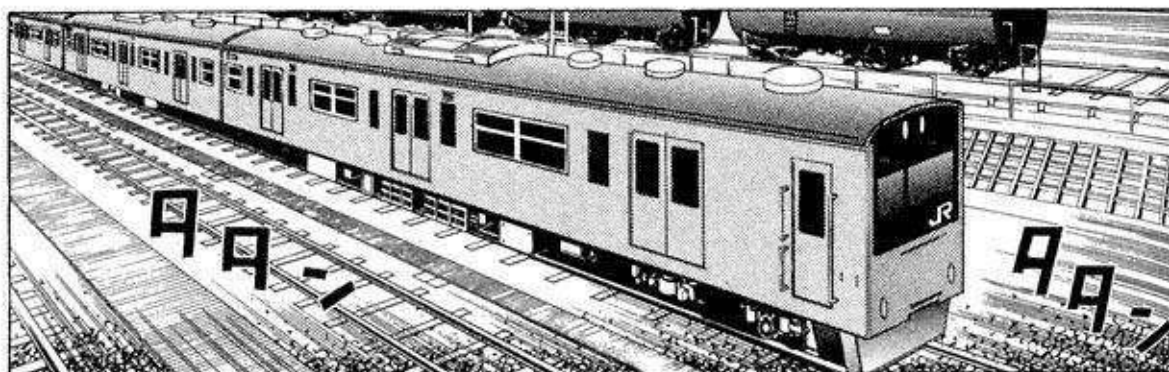
DODON



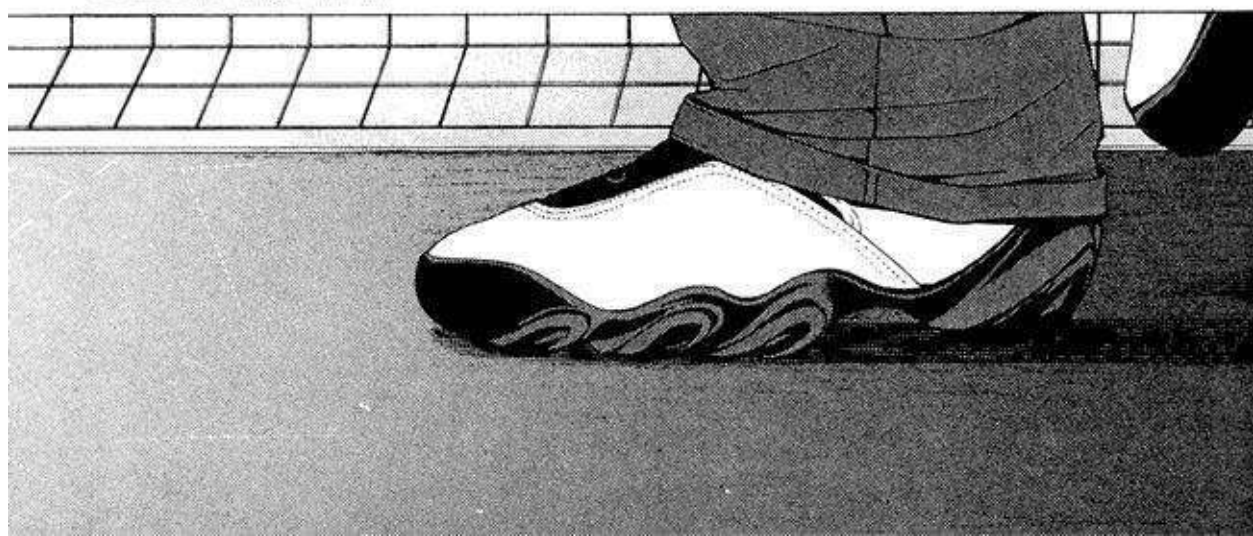
*El
día en el que
descubriré su
verdadera
personalidad.*

*No esta
muy
lejano!*

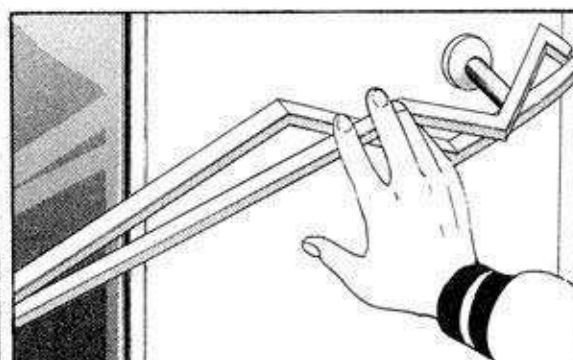
Si...

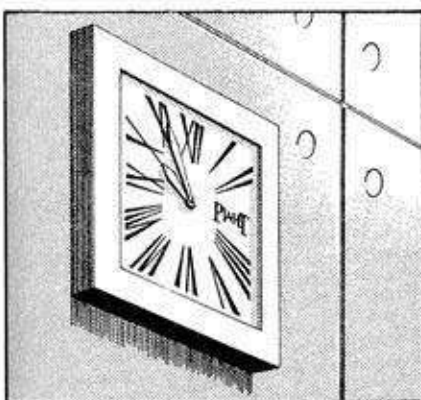
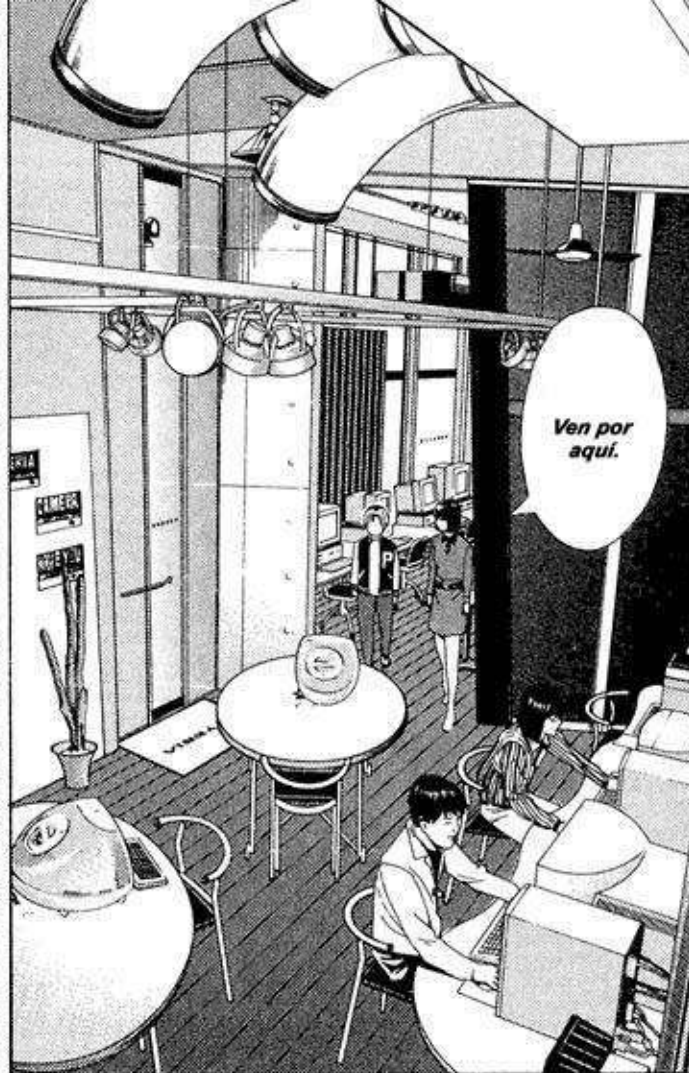


SFX: TATAN, TATAN









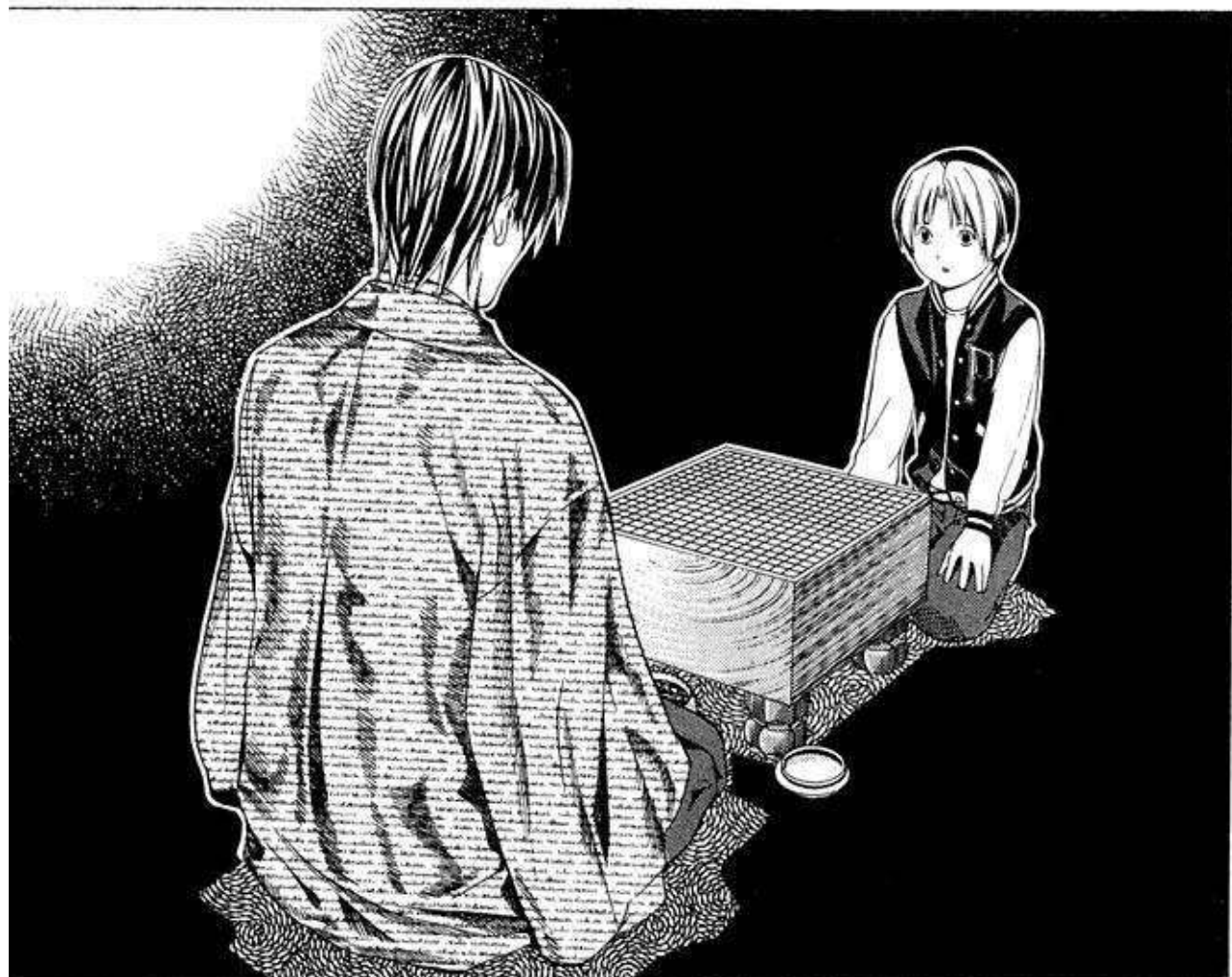
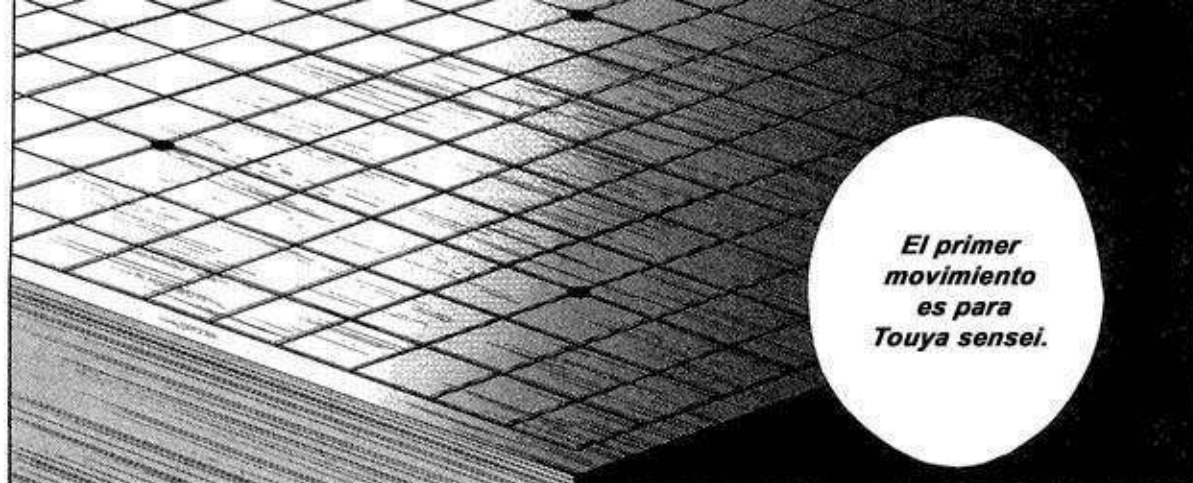


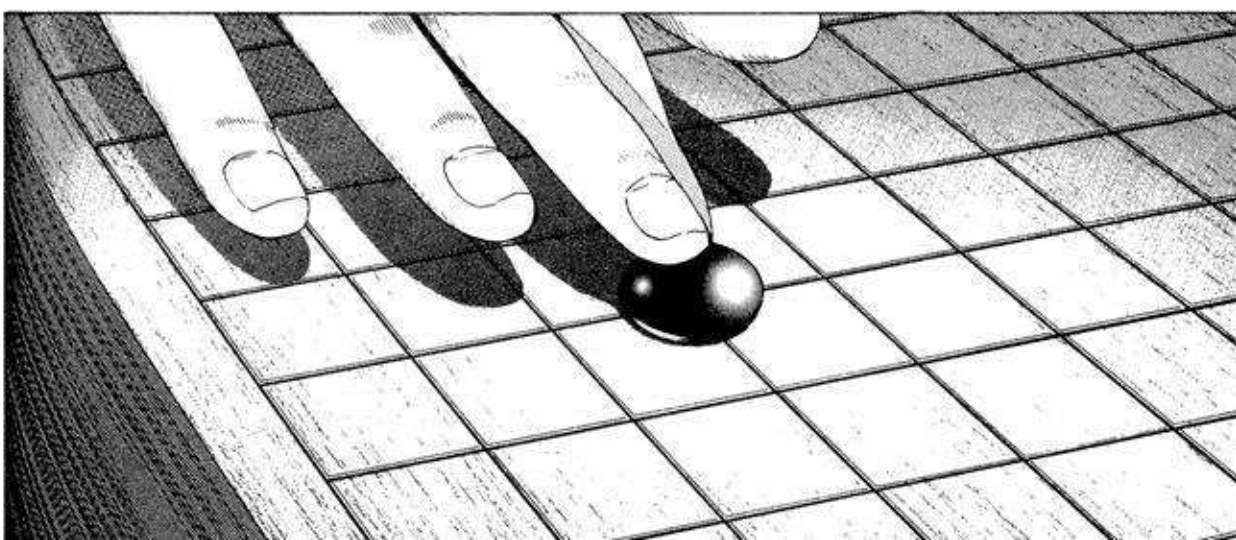
...ing a game
toya koyo



[WWGo] s a i





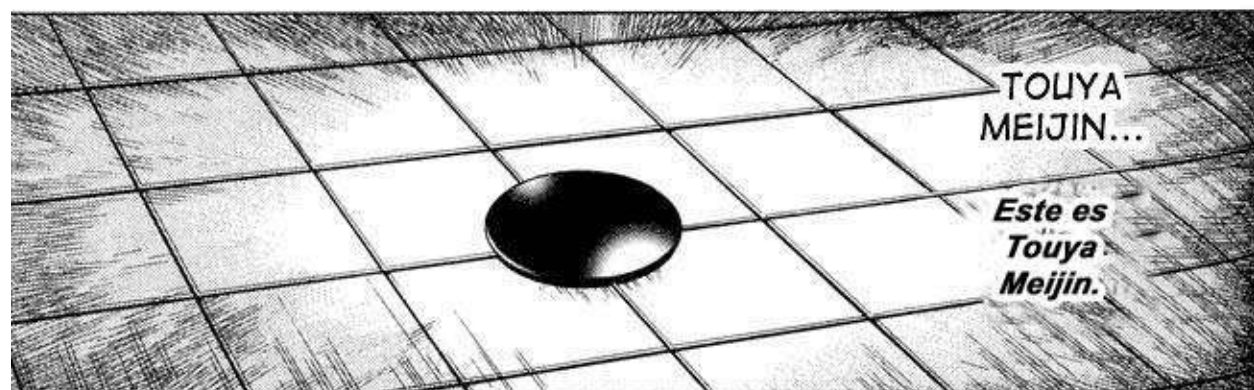




No, aun mas.

*Puedo sentirlo
aun a través
de internet.*

*Es la misma
intensidad
que durante
el juego de
principiantes.*



*TOUYA
MEIJIN...*

*Este es
Touya
Meijin.*



*Justo
aquí.*

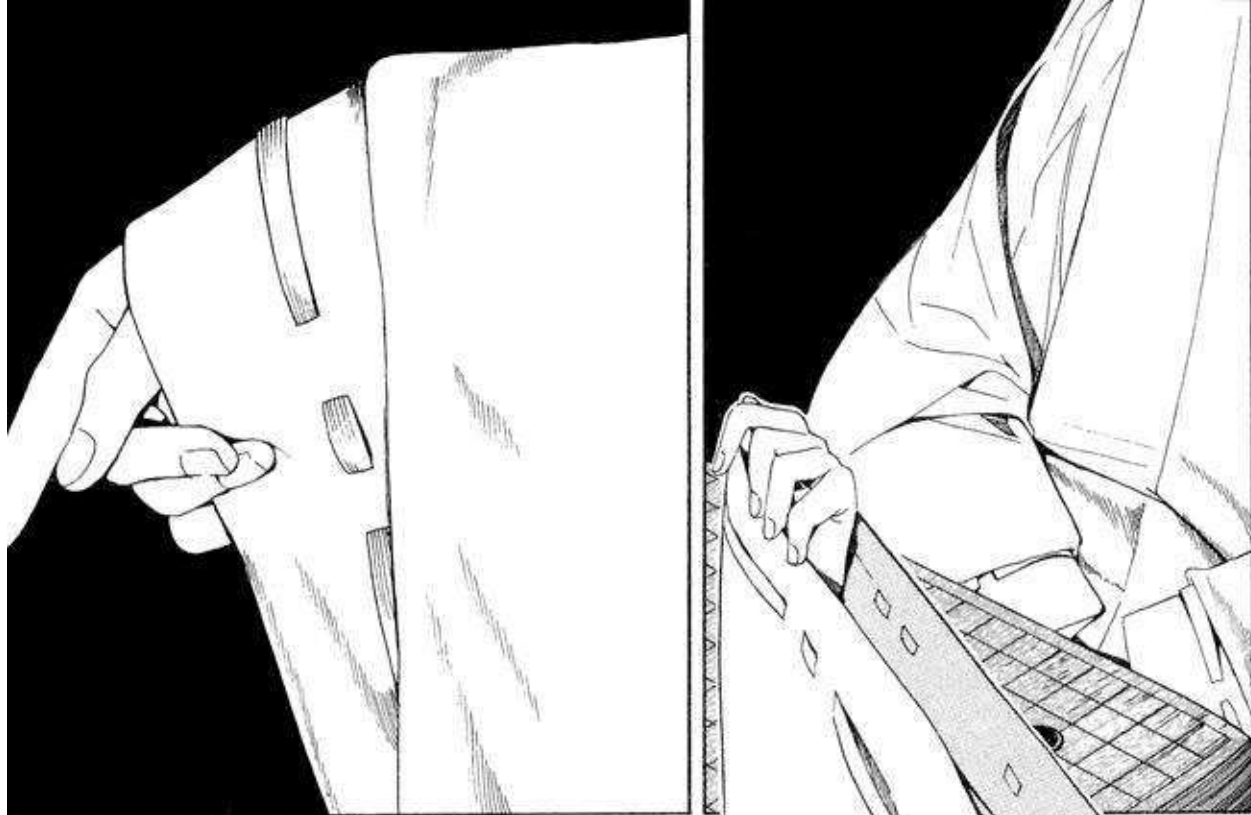
*Por fin el
juego entre
Touya
Meijin
y Sai...*



*Estoy
aquí para
presenciar
este juego!!*

*El retirarse
no esta
permitido!*









CRAZY!RS=

X-FANSUB

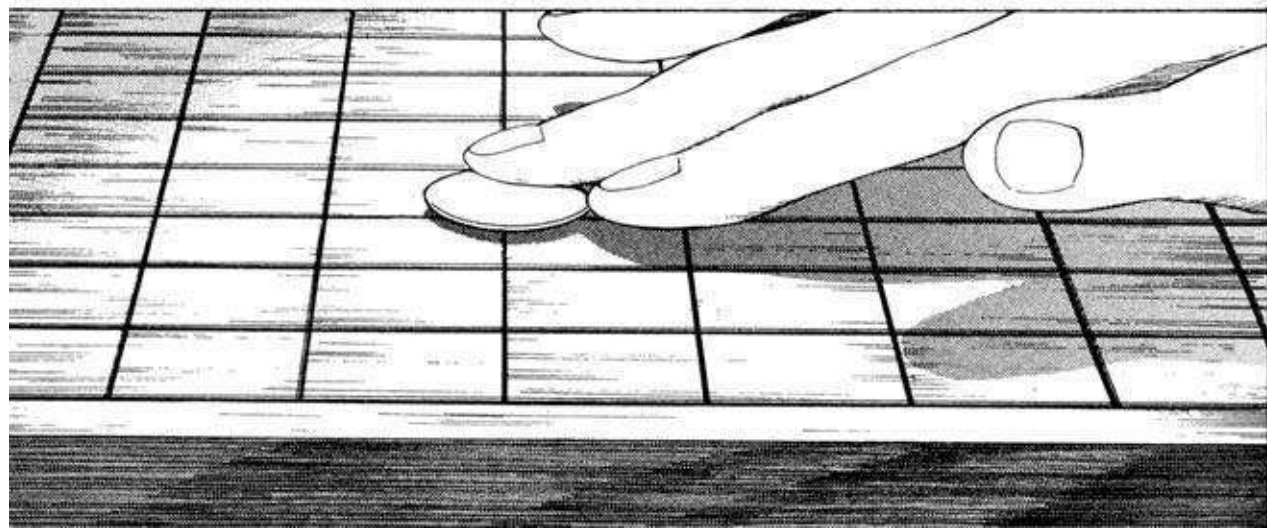


X-FANSUB

TRADUCCIÓN: SAKURA S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI



CAPITULO 112:
SAI CONTRA TOUYA KOYO. ①

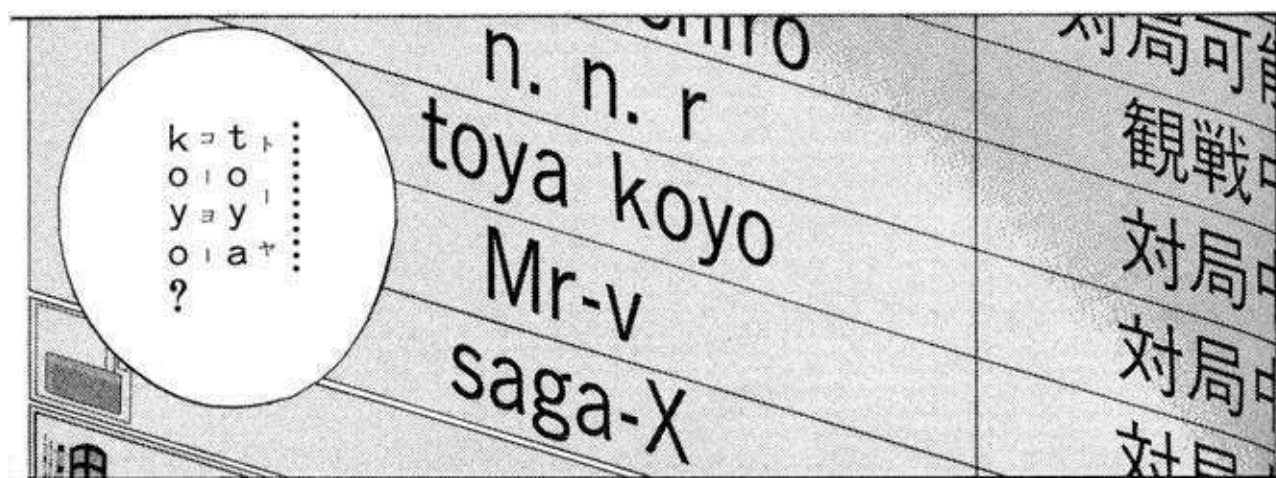
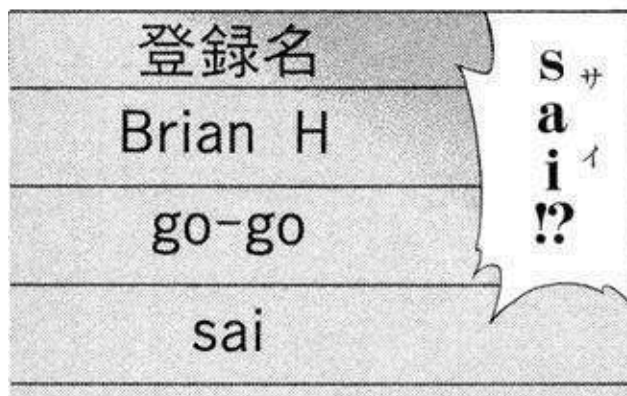








ヒカルの碁 13





**TOUYA
KOUYO...!?**



**Bueno,
creo que
el podría
jugar
desde su
cuarto
en el
hospital**

**Además,
no se
supone que
aun esta
en el
hospital?!**



**Como Meijin
tiene todo el
derecho de andar
en el internet!
Es el mismo tipo
de persona
que Morishita
sensei.**

**Que
rayos pasa?
Acaso también
hay un falso
Touya Meijin
en la red?!!**

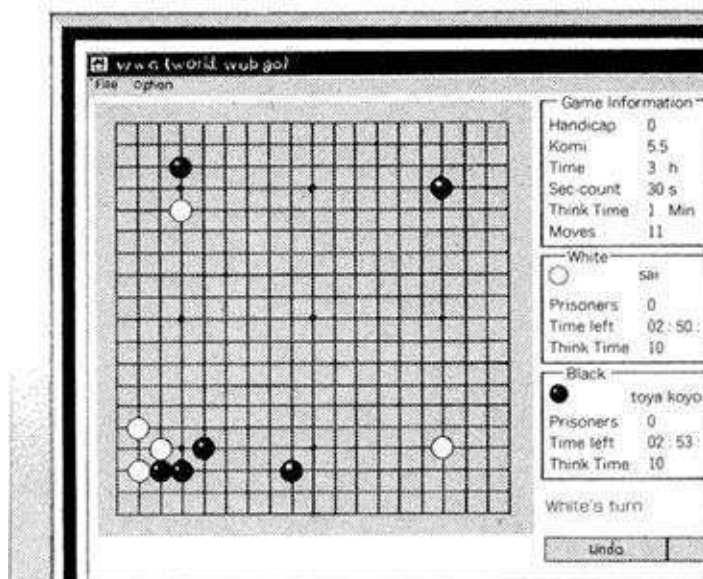


**Con quien
esta
jugando?
Veamos
...**

カチ
カチ

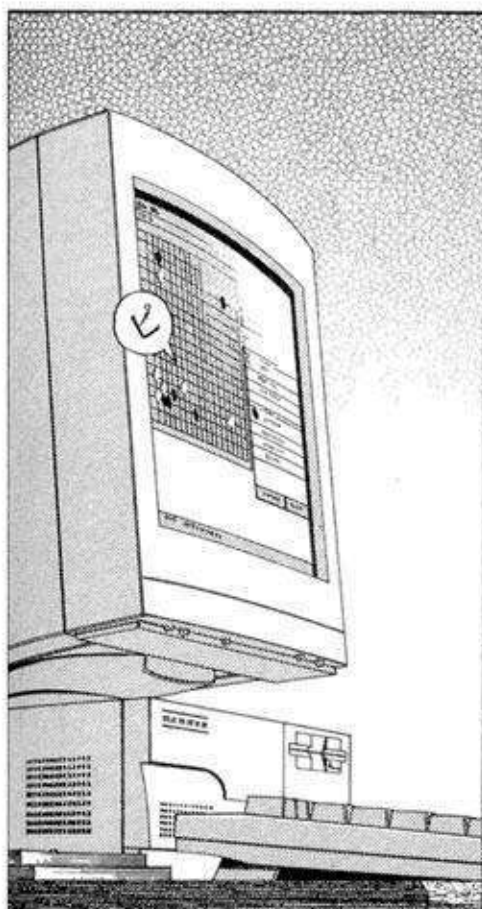
**Esta
jugando
en este
momento
...**

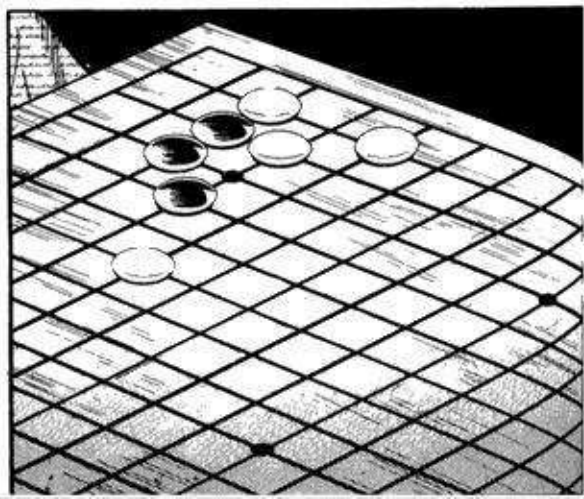
**No puede
ser el
verdadero
...**

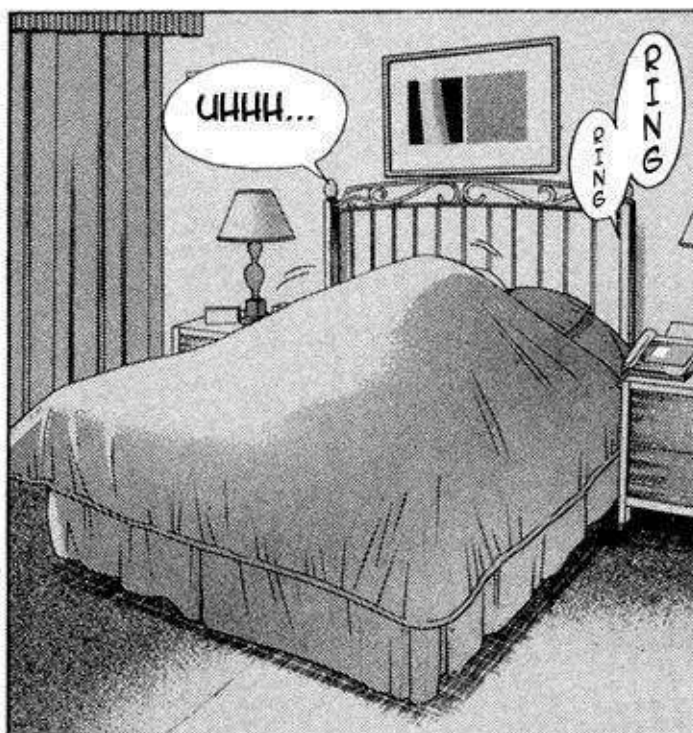


Handicap	0
Komi	5.5
Time	3 h 00 m
Sec-count	30 s
Think Time	1 min * 10
Moves	11

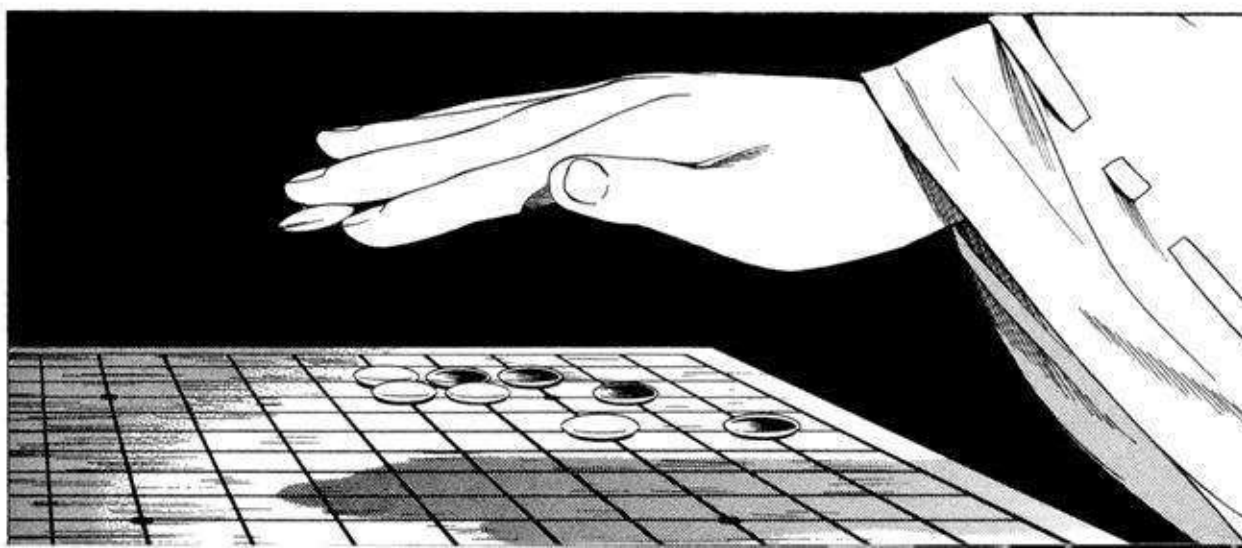
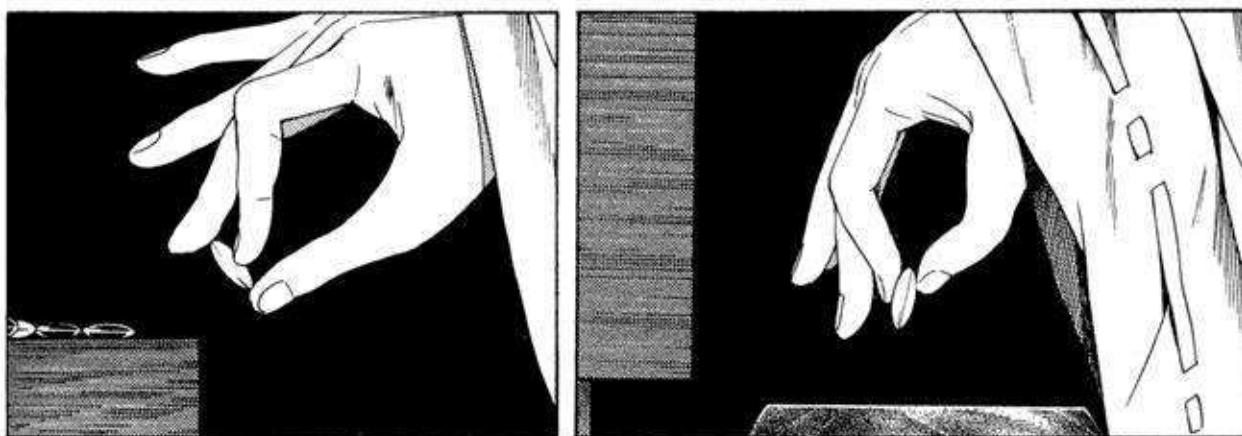


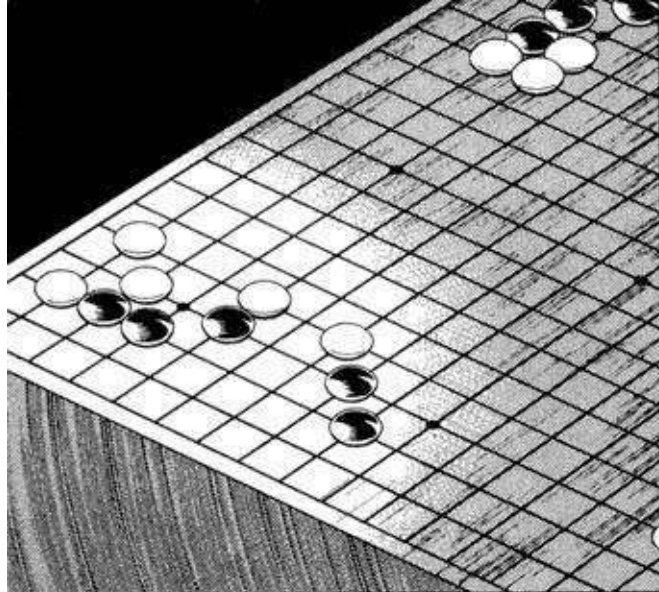












**Como
escuche.**

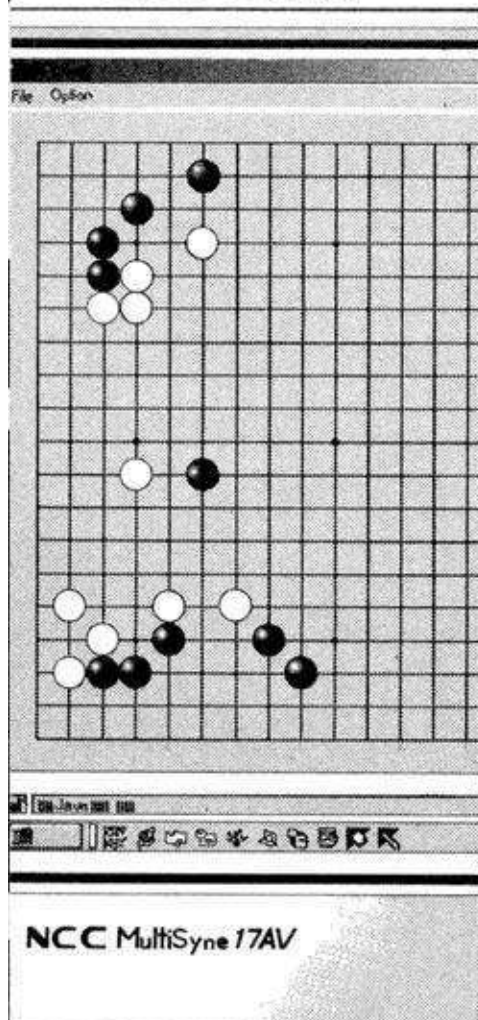
**Así
que este
es Sai...**



**Un oponente
verdaderamente
fuerte!!**



ヒカルの碁 13



*Ese Sai que
desapareció de
internet hace dos años,
después de jugar
contra Touya Akira.*



WOW.

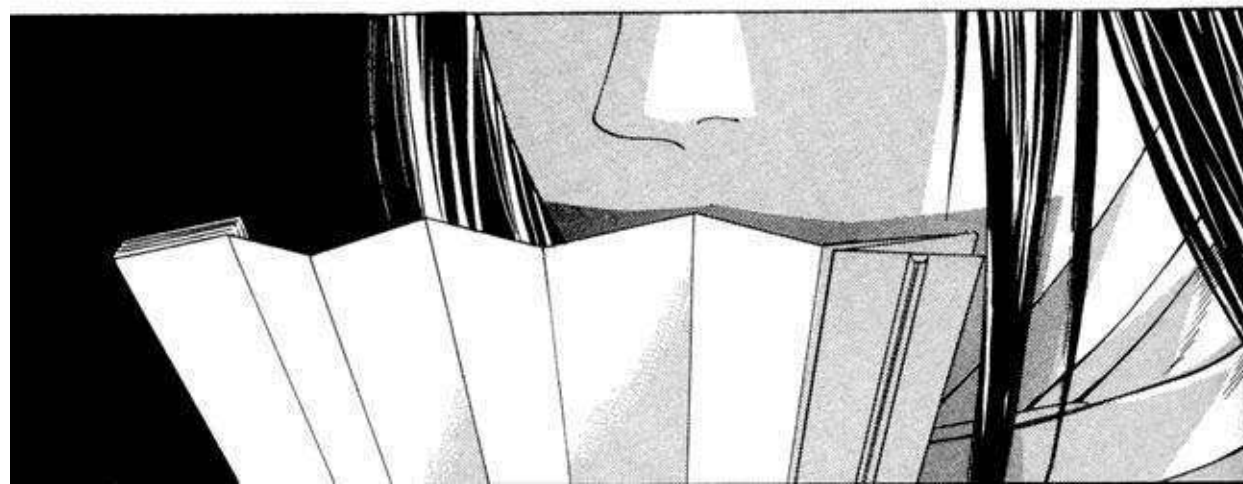
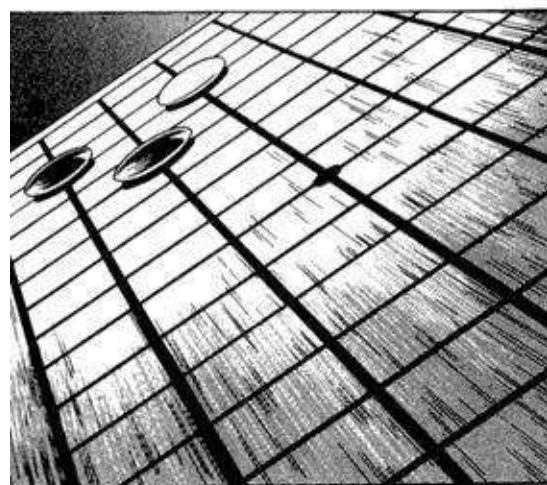
*Si es el,
este será un juego
muy interesante no
crees? Touya Koyo
contra Sai.*

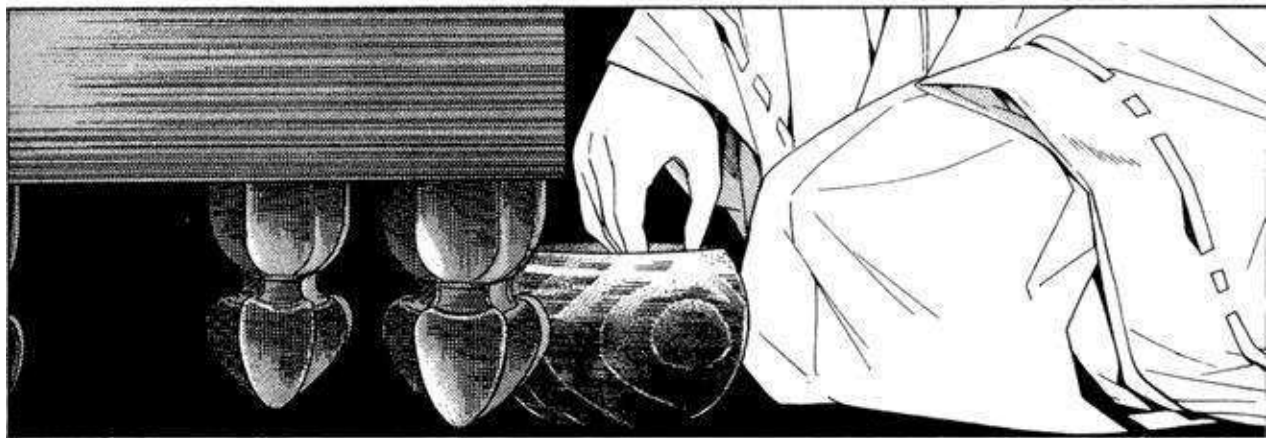


*El juego esta muy
tranquilo ahora,*

*Como se
desenvolverá
mas adelante?*

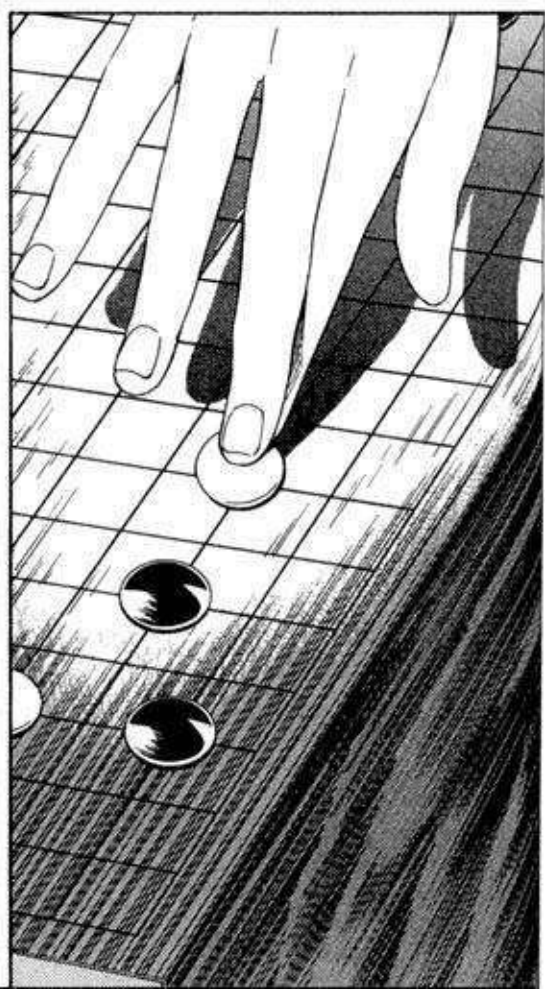








*Aquí
viene...*



CRAZY!RS=

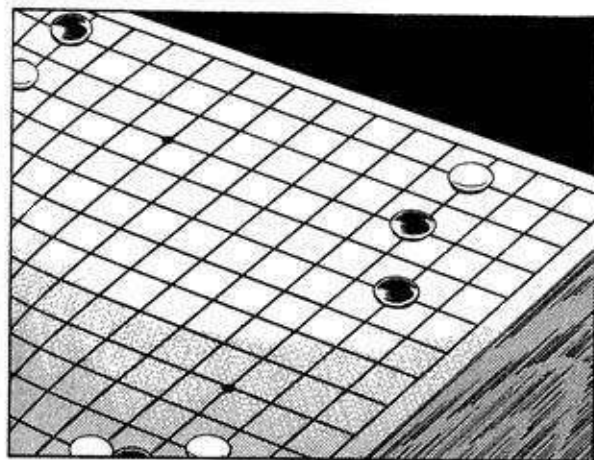
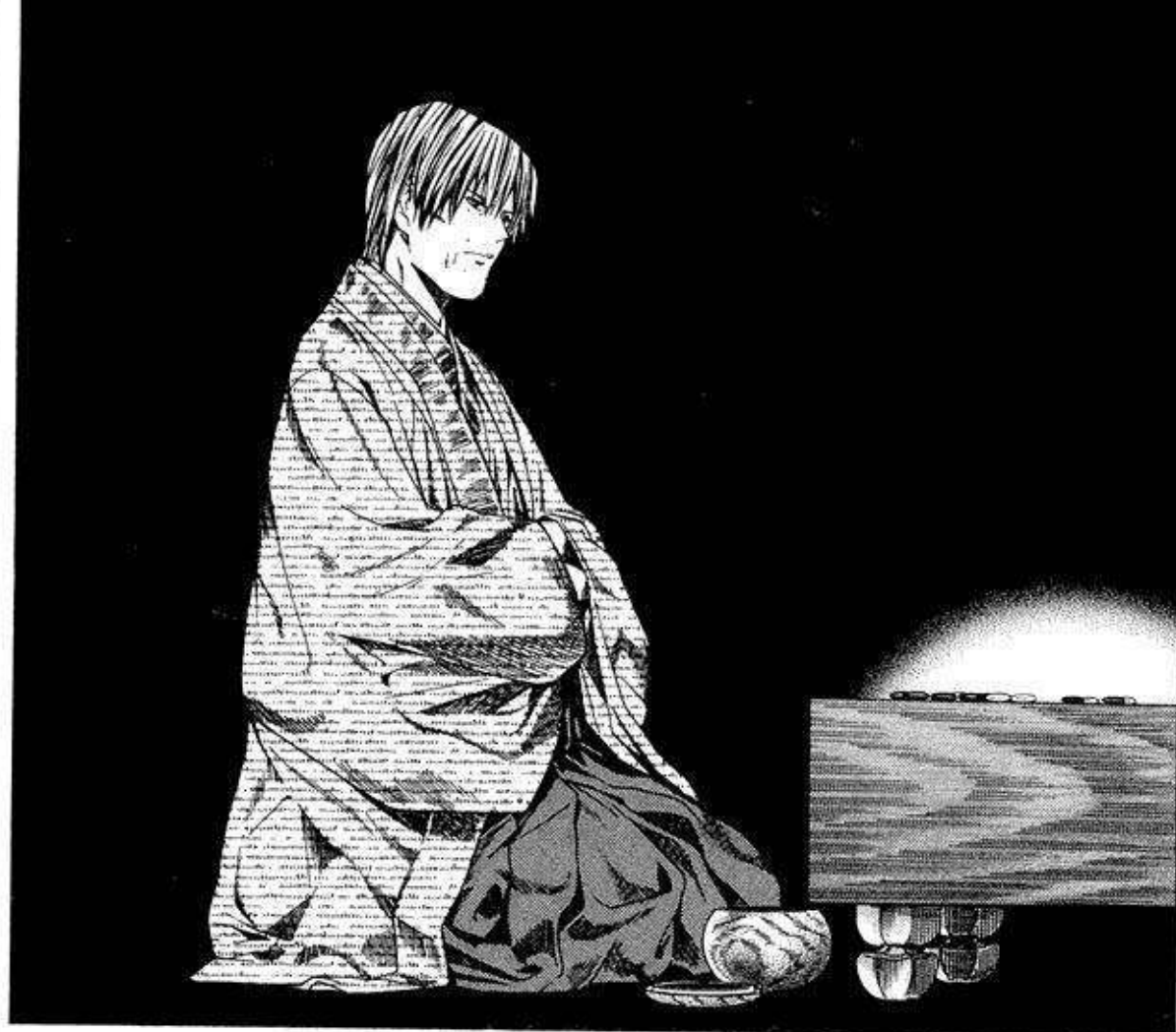
X-FANSUB



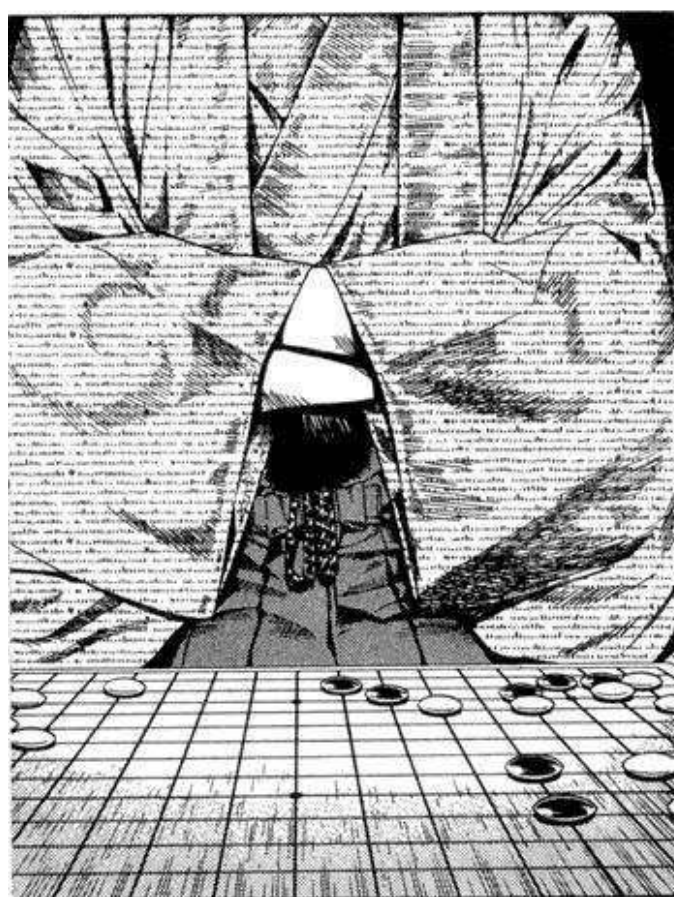


TRADUCCIÓN:
SAKURA S.
EDICIÓN:
NARUTO UZUMAKI
X-FANSUB

CAPITULO 113
SAI CONTRA TOUYA KOYO ②



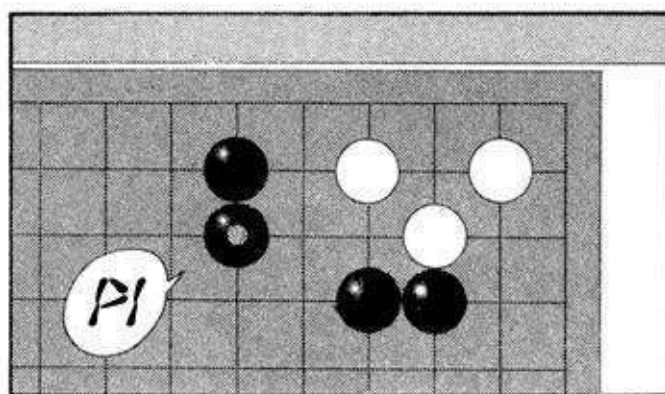
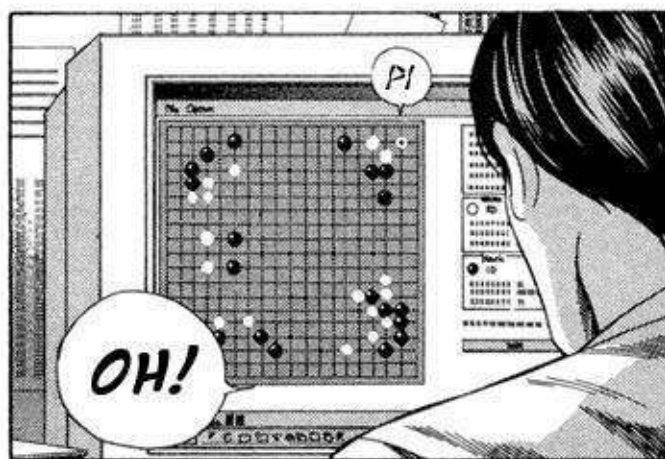
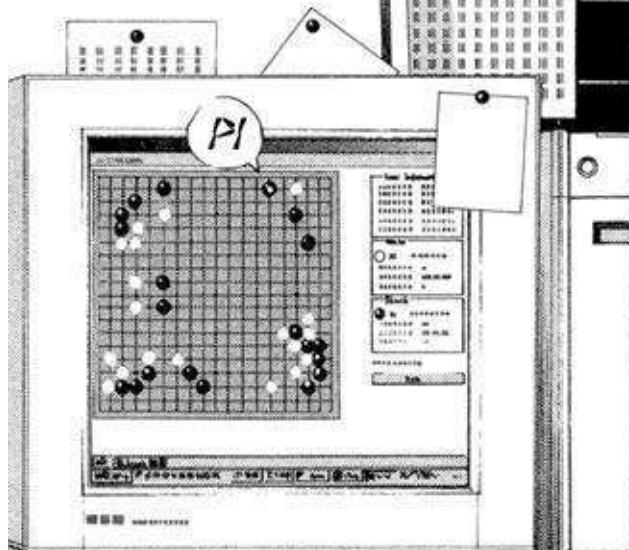
Entonces



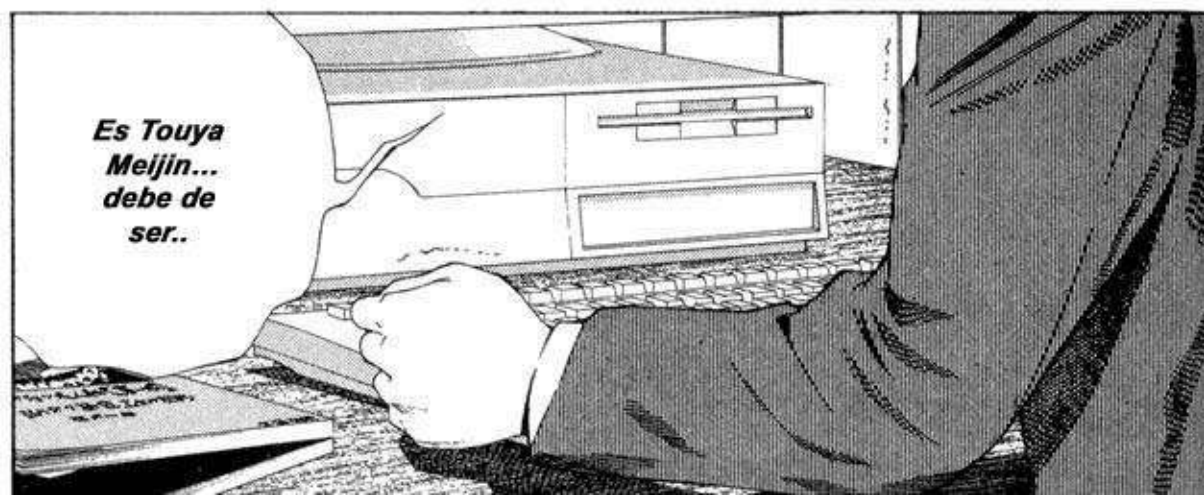
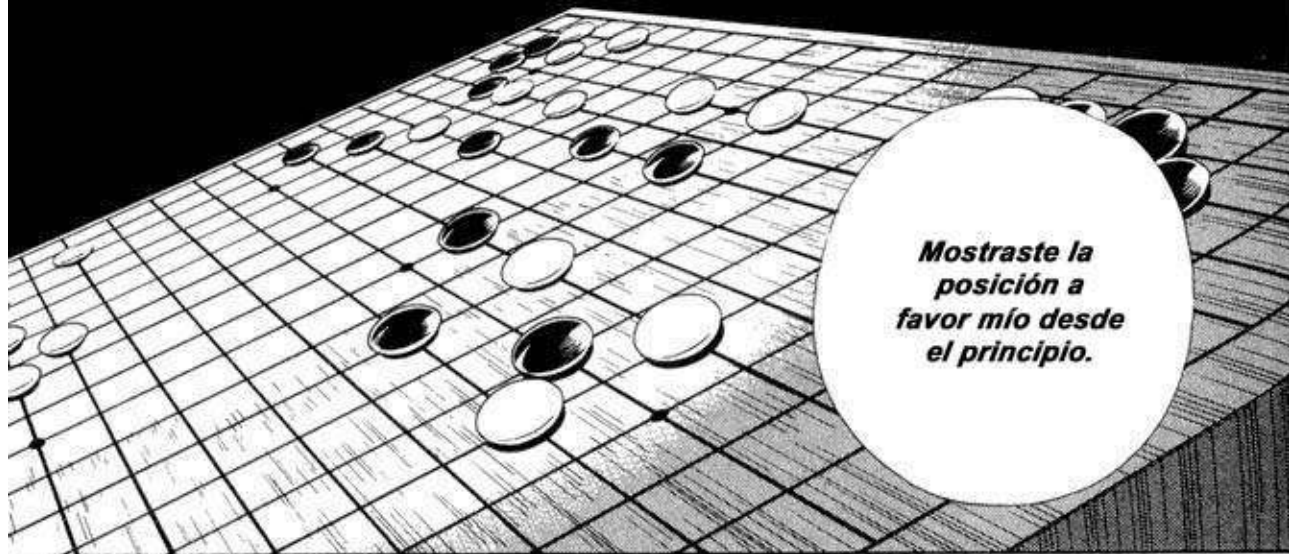
**No pensé
que volvería a
ver a Sai por
aquí...**

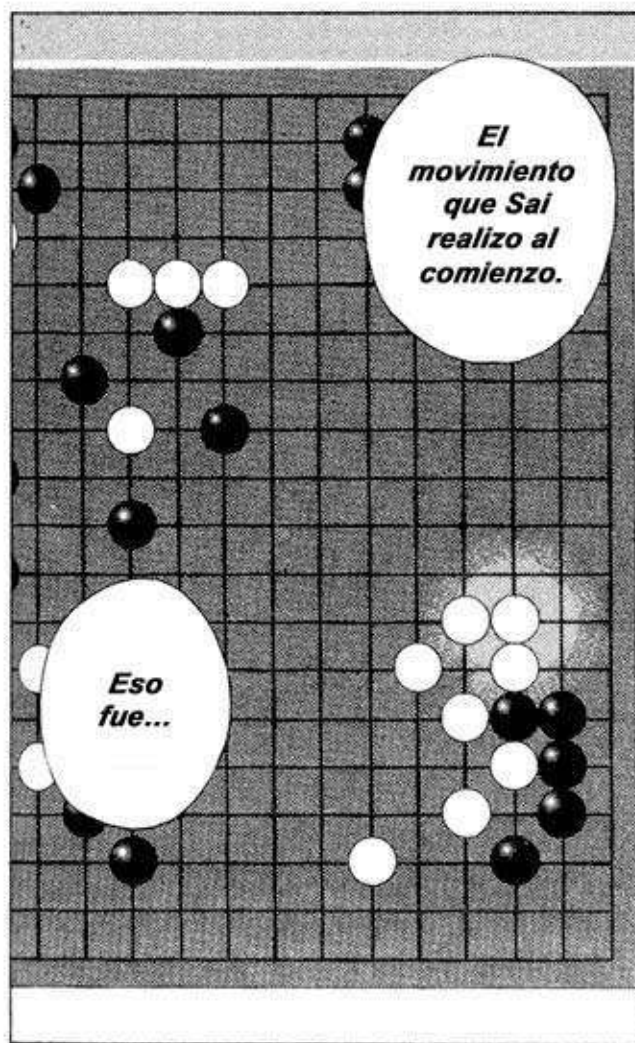




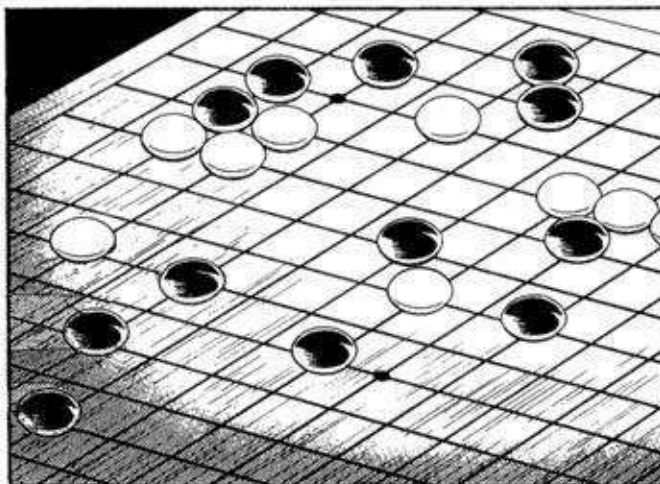














*Touya
Meijin estuvo
bien esta vez,
pero...*



**HEY
HEY**

*Con esos juegos
perdidos el mes
pasado, no me
sorprendería si se
enfermara de
nuevo.*



*Así que
puede
relajarse
un poco.*

*Por eso es que
los jóvenes
como nosotros
debemos
quitarle uno
o dos títulos.*

**HA
HA**

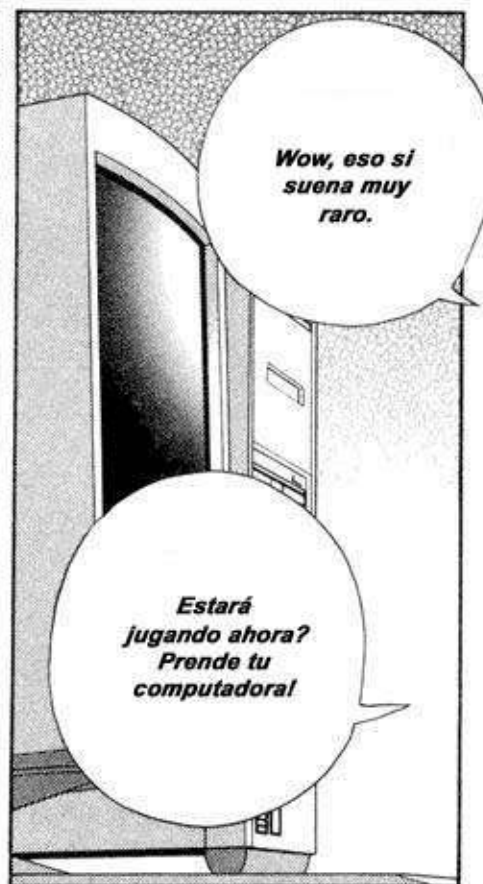






*Raras veces
juego Go
en internet.*

*Entonces
para que
usas tu
computa-
dora?*



*Wow, eso sí
suena muy
raro.*

*Estará
jugando ahora?
Prende tu
computadora!*



*Ese
es su
nombre
real.*

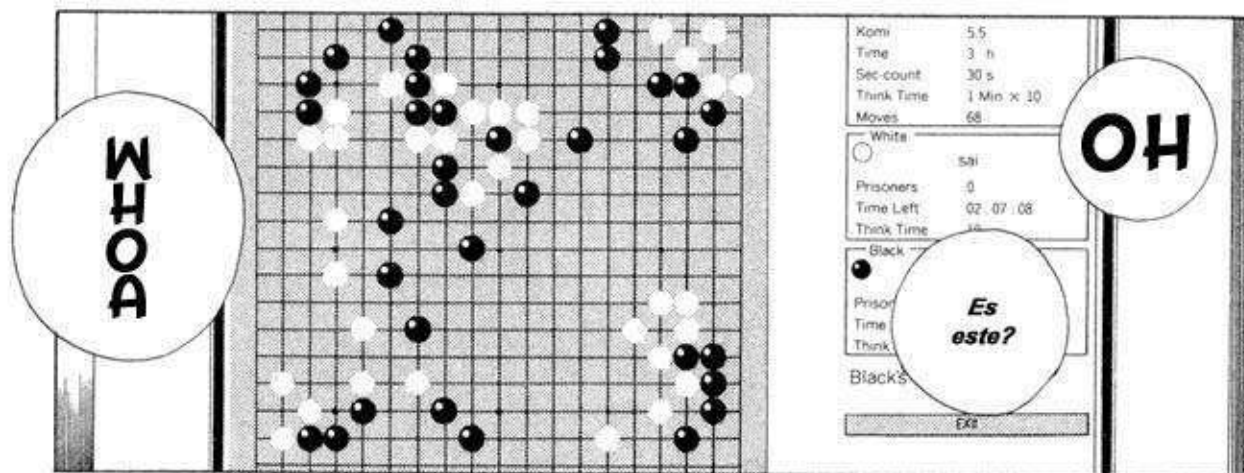
*Espera un
poco, cual es
el nombre de
la página?*

*Es
buena para
organizar los
records de
mis juegos.*

*Yo también
quiero
aprender a
usar una
computadora.*

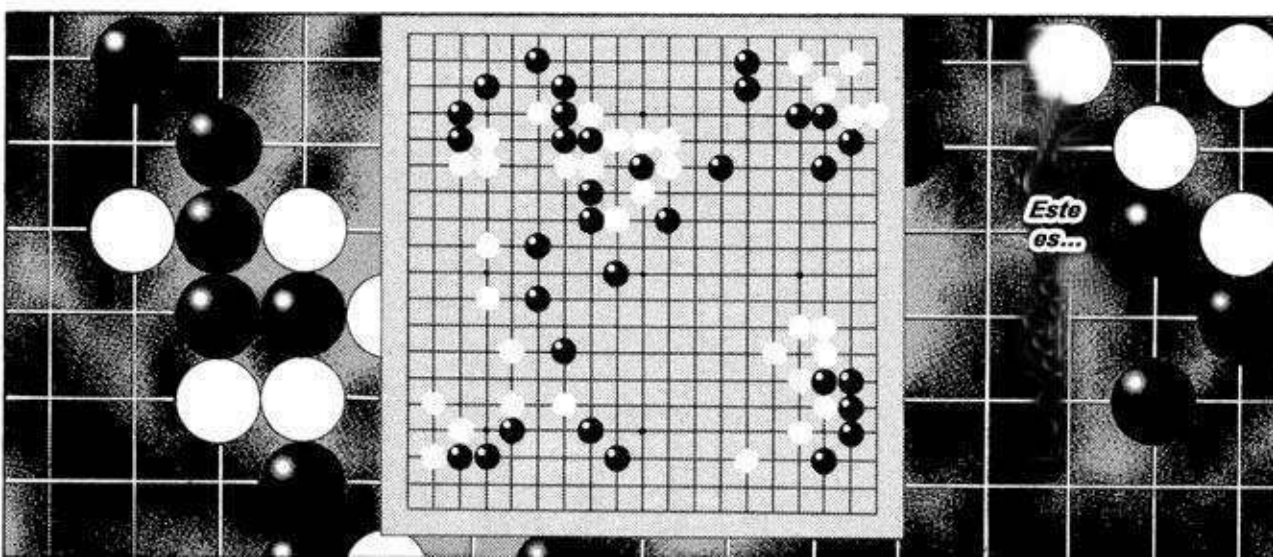
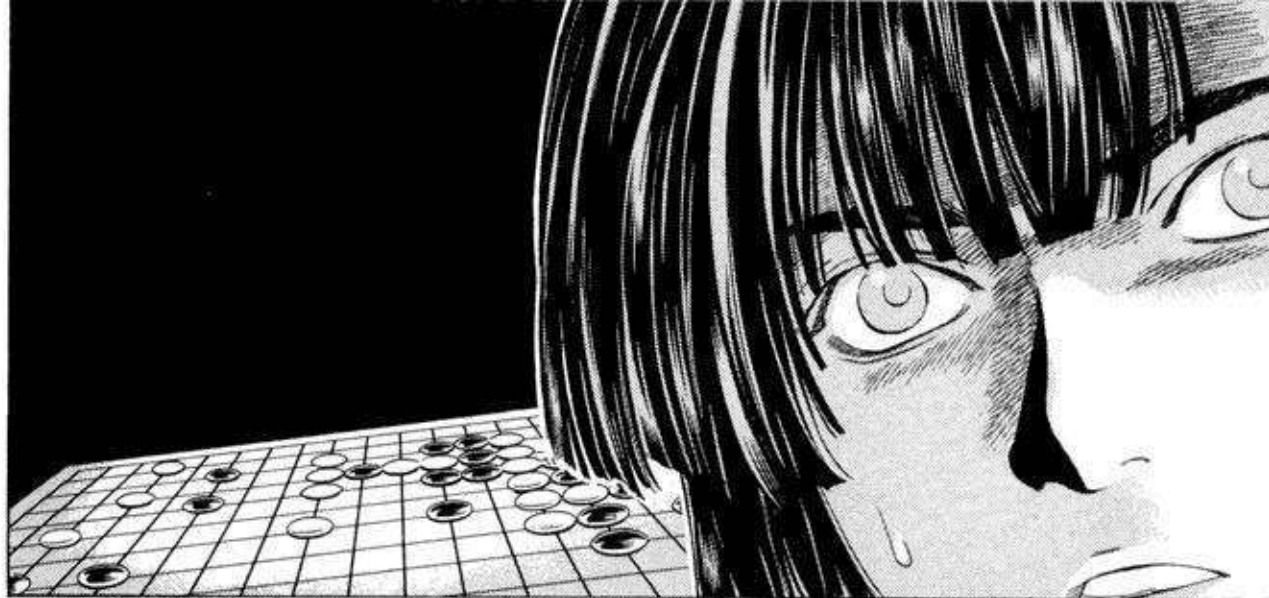


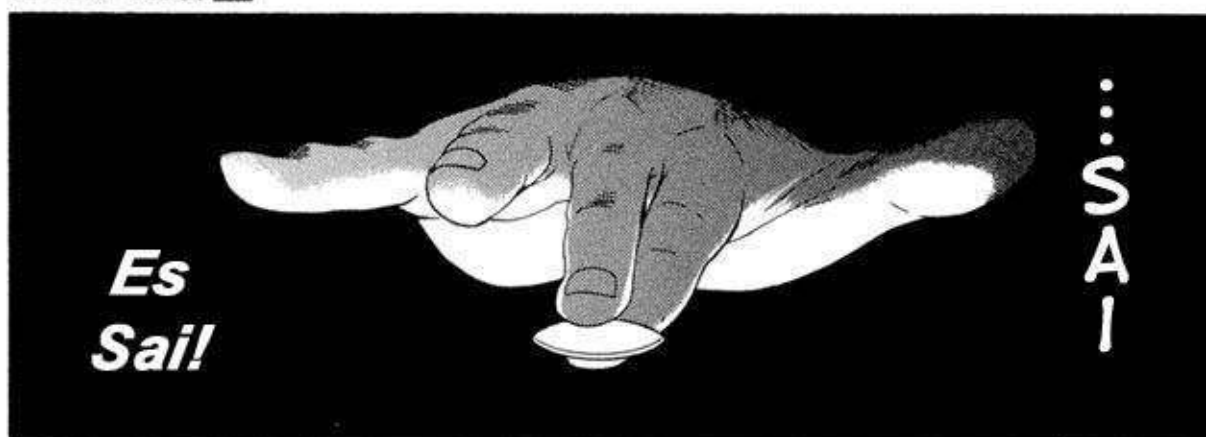
*Aquí está!
Touya Koyoi!*











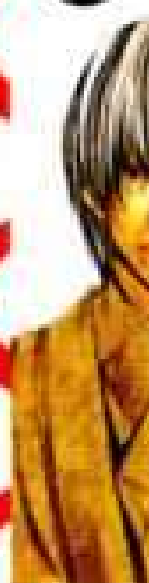
CRASH!RS=

X-FANSUB





●ヒカルの碁 14



原作 ほったゆみ
漫画 小畑 健

集英社

ヒカルの碁

14

●sal vs toya koyo

原作／ほったゆみ

漫画／小畑 健

監修／梅沢由香里四段
(日本棋院)

JUMP COMICS



JUMP COMICS 

ヒカルの碁

14 sai vs toya koyo

STORY /

HOTTA YUMI

MANGA /

OBATA TAKESHI

SUPER-
VISION /

UMEZAWA YUKARI 4-DAN
(NIHON-KIIN)



X-FANSUB

TRADUCCIÓN: SAKURA'S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI

CAPITULO 114
SAI CONTRA TOUYA KOYO ㊦



ヒカルの碁 **GO!**

STORY : HOTTA YUMI
MANGA : OBATA TAKESHI
SUPER-VISION : UMEZAWA YUKARI 4-DAN
(NIHON-KIIN)



*No
pensé que
vendrías
para
descansar,
pero..*

*Tu juego es
la próxima
semana,
verdad?*



*No hay
nada mas
divertido
que el Go.*



*No es
divertido
estar
conmigo?*

*Porque no
disfrutas
un poco
a solas?*



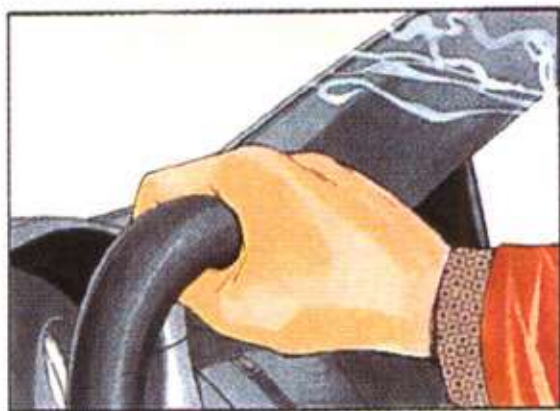
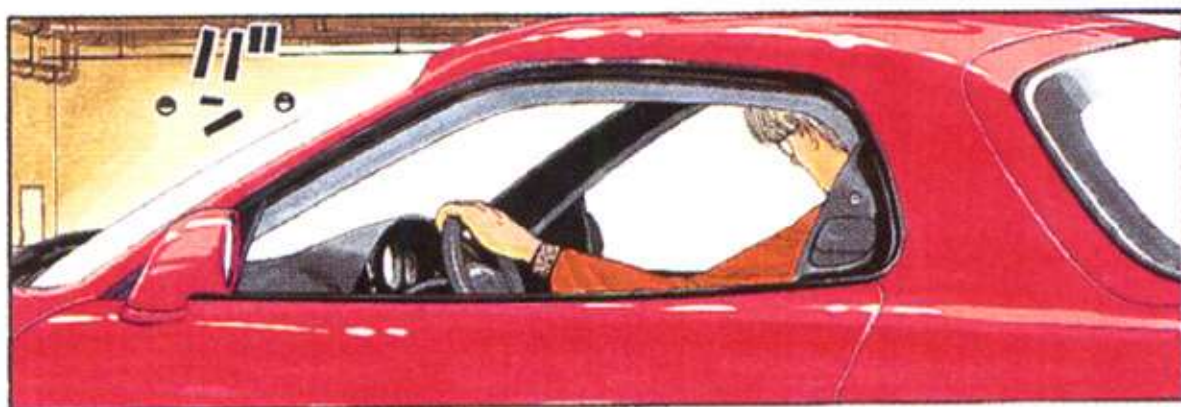
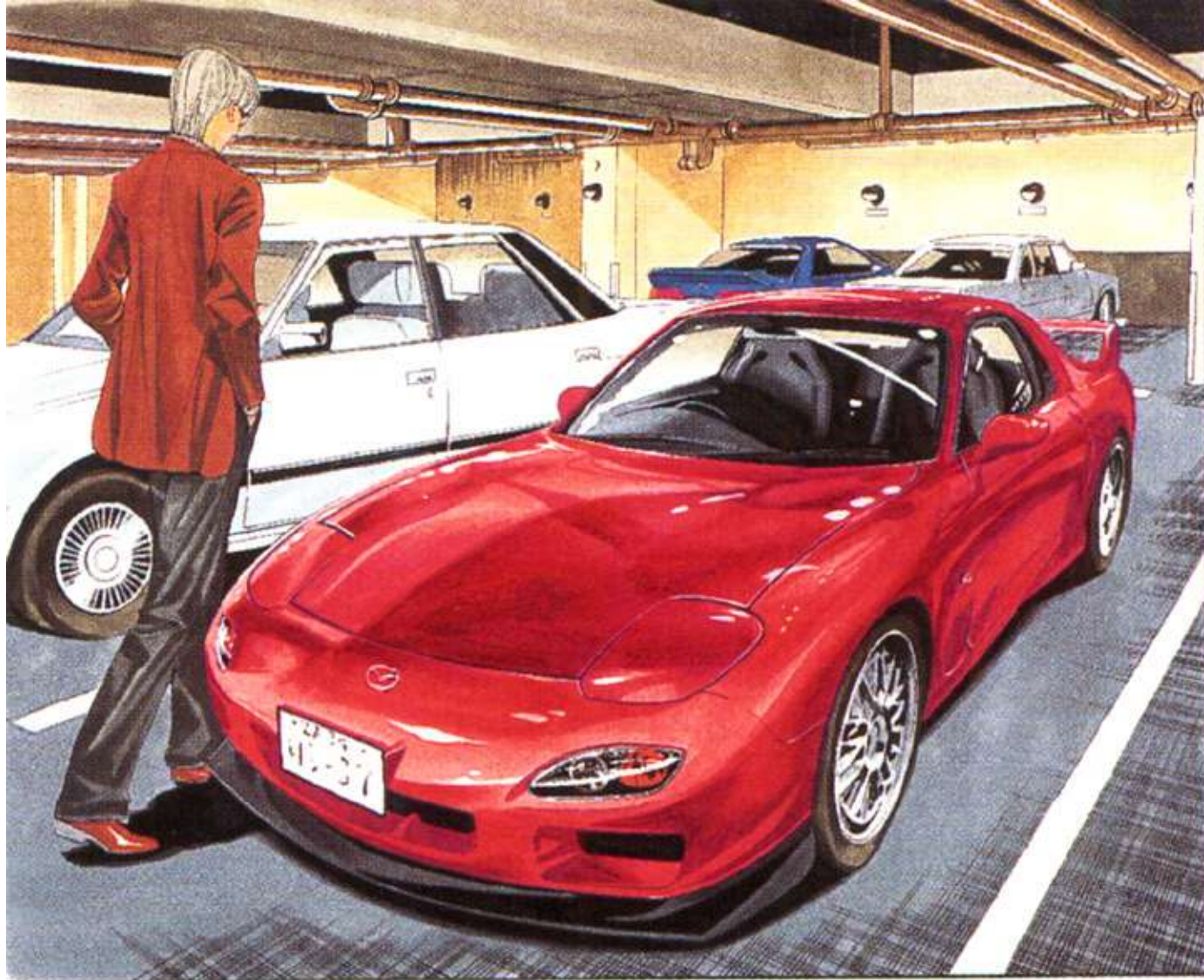
*Dios, que
hombre mas
aburrido!*



*Ni siquiera
sabes el
nombre
del título.*

*Estaré
pendiente
de tus
juegos, buena
suerte!*


*Si estas tan
tenso,
perderás!*



**Sai
Spacesuit
Version**




Sai versión espacial



*El título de
Honinbo se me
resbalo de las
manos en el
ultimo juego.*

.....

click




*Pero esta
vez con
el de
decimo
dan...*



*Y evaluare
a mi
oponente.*

SHIFT



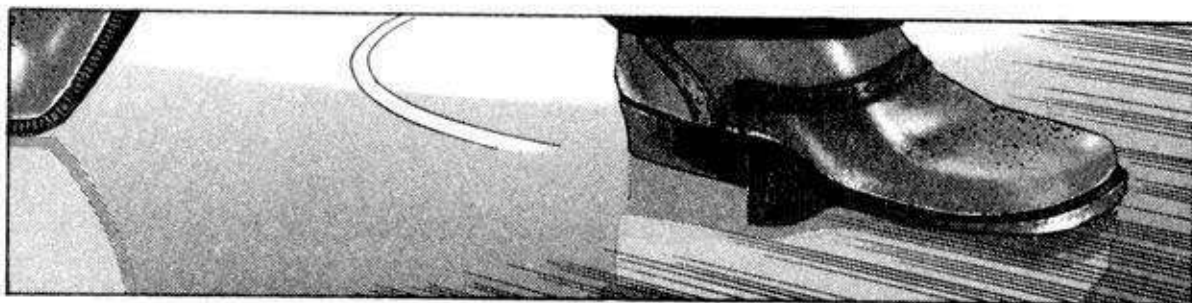
*Pero antes
de ir a casa
iré al
hospital
...*

vroom vroom



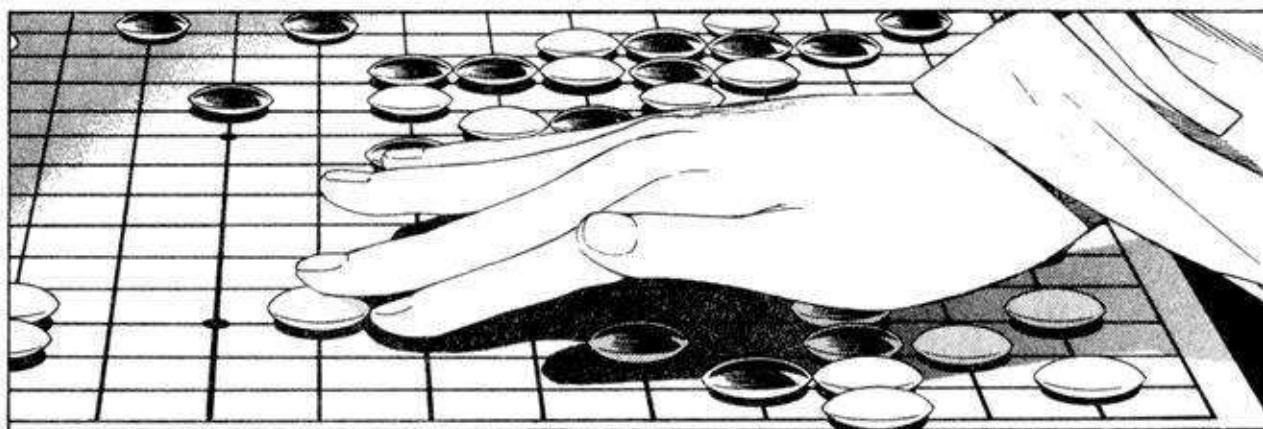
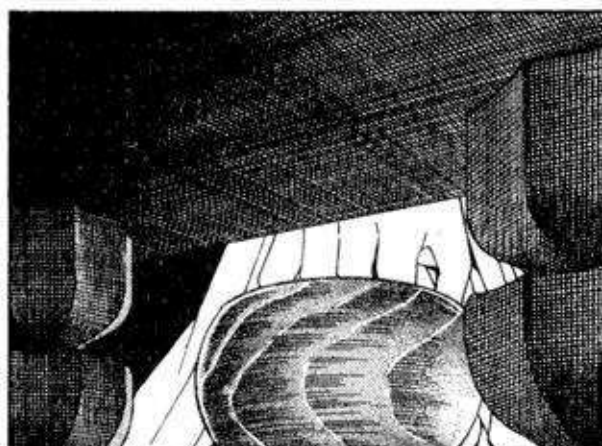


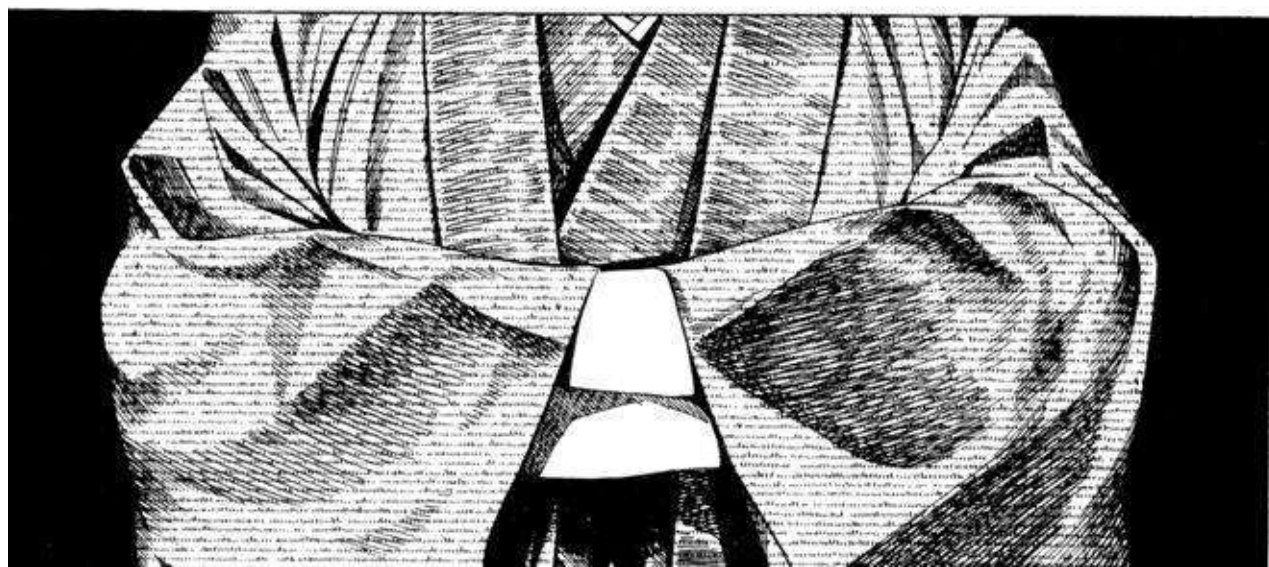
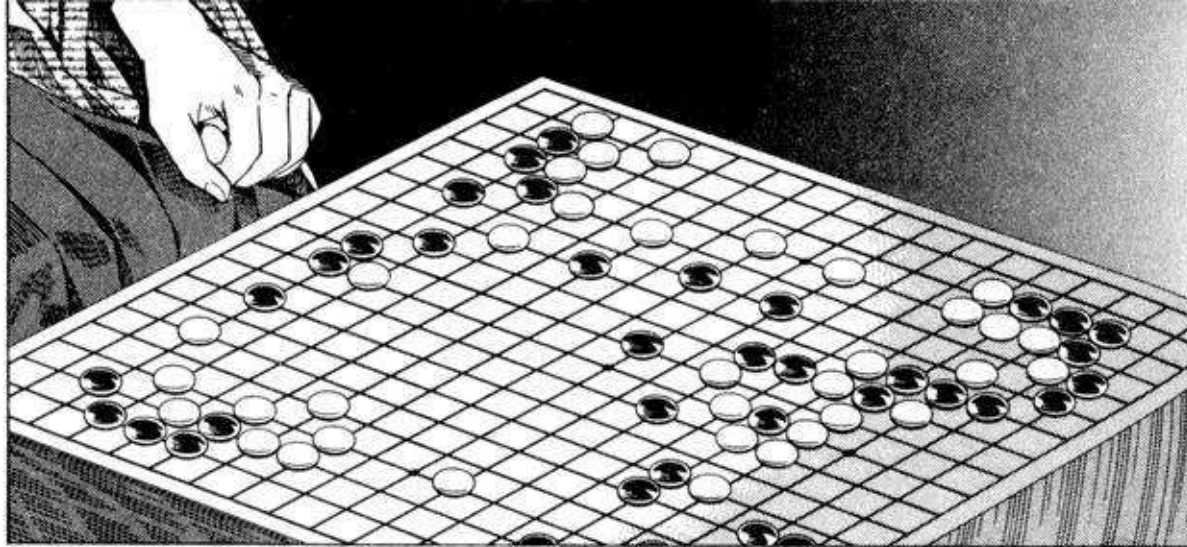














No iremos?

El dijo que no quería interrupciones el día de hoy.

Y que hay de la visita a papa?

El dijo que quería jugar al Go por internet sin interferencias!

Mi padre ya sabía que jugaría contra Sai.

Este juego no es una coincidencia.

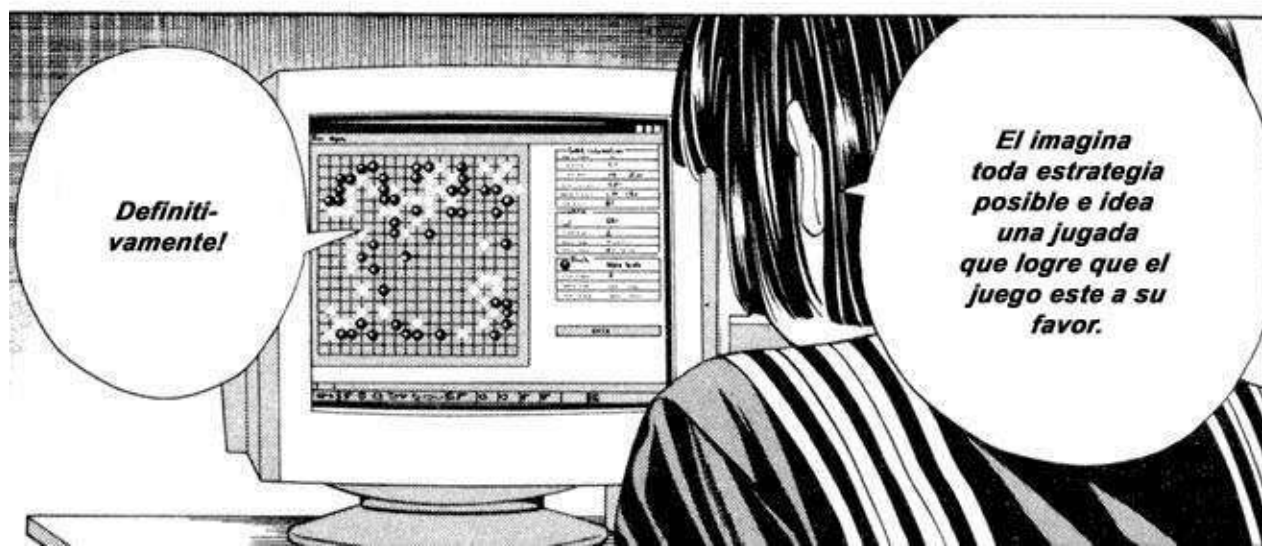
Se fue ahora en diagonal ...

TOUYA SENSEI ...

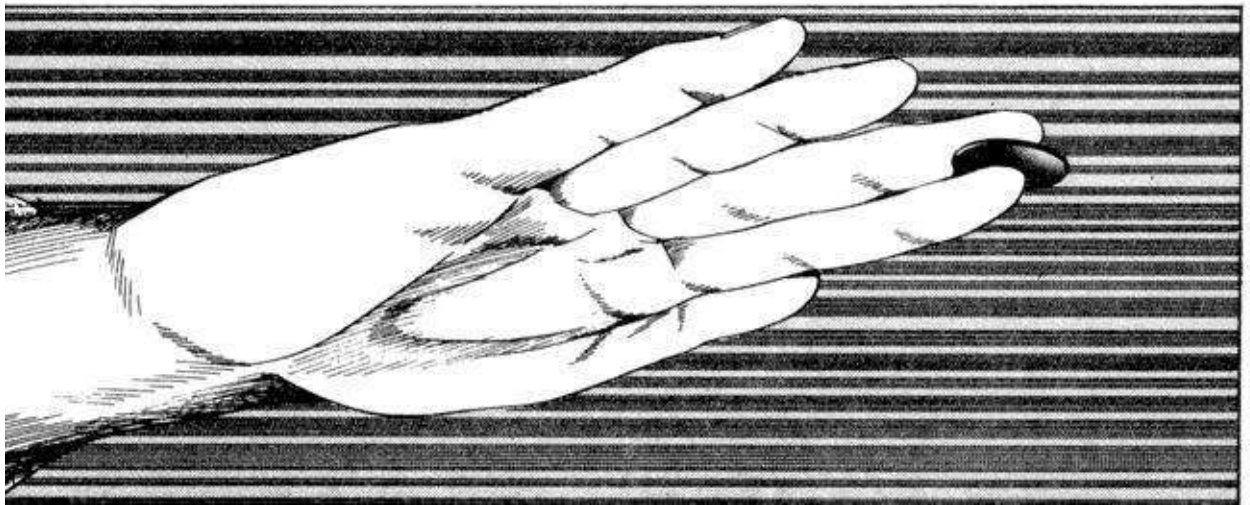
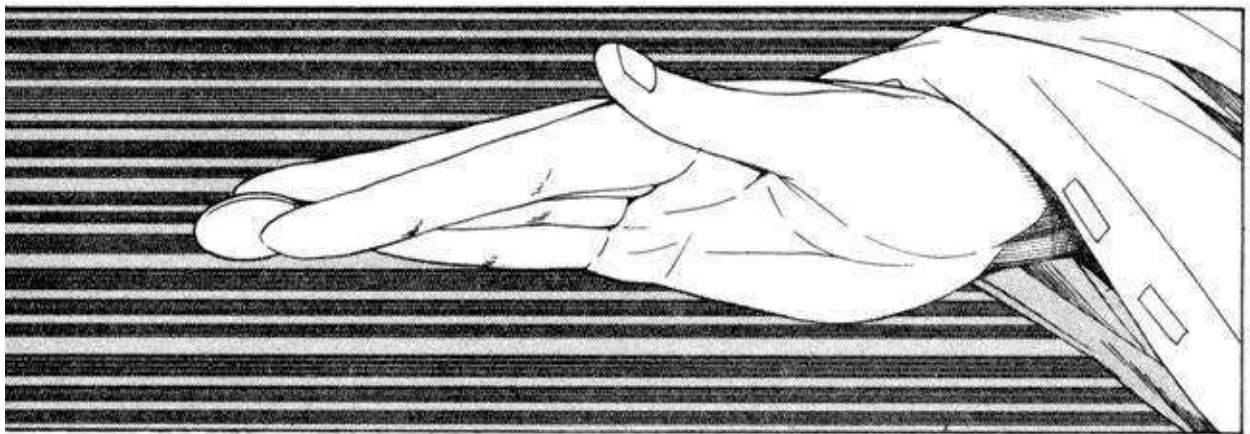
OH.

po









*Entonces,
mi padre si
sabe quien
es Sai?!*

*Mi padre...mi
padre se puso
de acuerdo con
Sai para jugar*
...

*Seria
entonces
que el
programo
este juego
con Sai?*

*Pero
mi padre
solo dejo el
hospital para
el cuarto
juego de la
serie de
decimo dan.*

*Podría ser
uno de
ellos Sai?*

*De no
ser así,
debió ser
alguien de
los que le
visitaron
en el
hospital*
...

157



CRAZY!RS=

X-FANSUB



CAPITULO 115:

X-FANSUB

TRADUCCIÓN:

SAKURA S.

EDICIÓN:

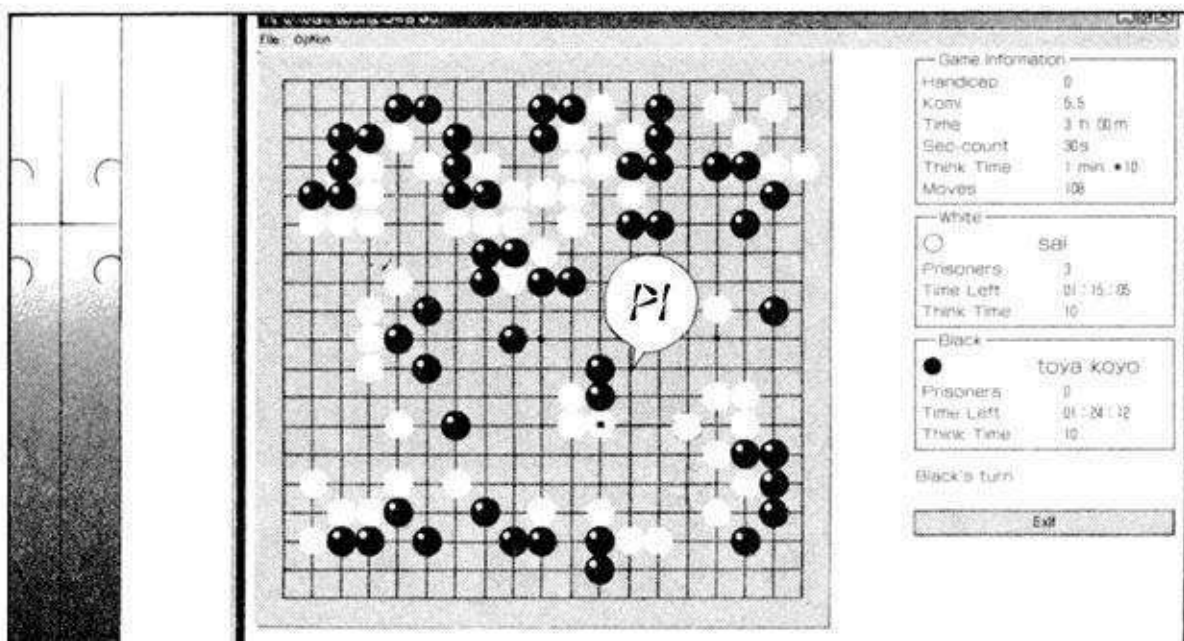
NARUTO UZUMAKI



SAI CONTRA TOUYA KOYO ④



***Shindo
fue al
hospital!***







*Pero aun
si Shindo
no fuera
Sai...*



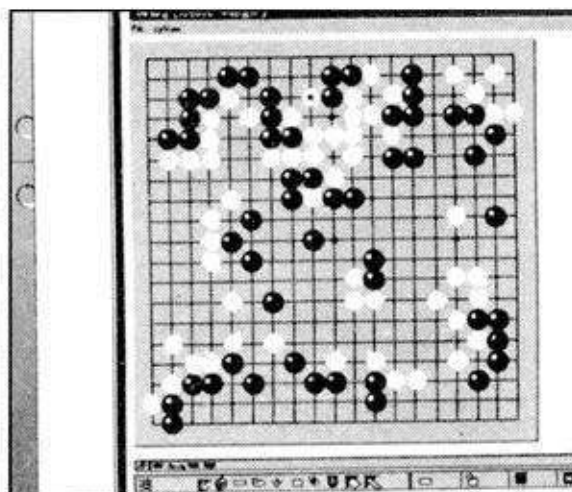
*Además si
el fuera Sai,
no se lo
hubiera llamado
durante los
cursos de
insei.*

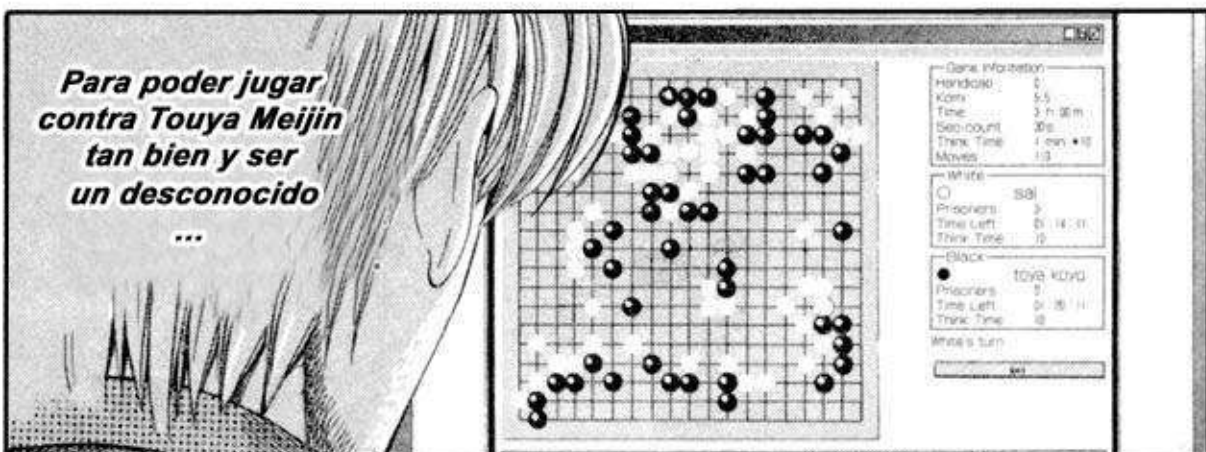
*El Go que vi
en el durante el
torneo de los
jóvenes leones
no era Sai.*

*Shindo
no es
Sai.*



*Es posible
que el
conozca
a Sai.*









**El debe
ser algún
profesional
famoso!!**

**Pero para
ser alguien capaz
de jugar contra
el poseedor de 5
títulos y jugador
numero uno mundial
del Go como
Touya Meijin...**



**No, no
lo se.**



**HMM
...**

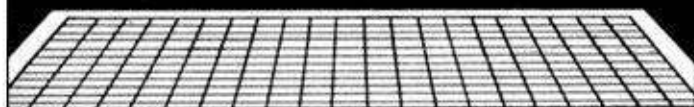
**Tal vez un
profesional
coreano
o chino
...**



**La fuerza de
Sai... la fuerza de
Sai es de alguien
con mucha
experiencia...**

**Shindo
no puede
ser Sai...**

*Mi oponente desde
las sombras...*



*Puedo recordar
muy bien el
juego que tuvimos
en internet.*

Sí, tu...



*Tú no eres
Shindo...*



ヒカルの碁 14



*Si no eres
Shindo
entonces
porque...*

*Quien
eres tu?*



*Yo veo
al anterior
Shindo en tí?*



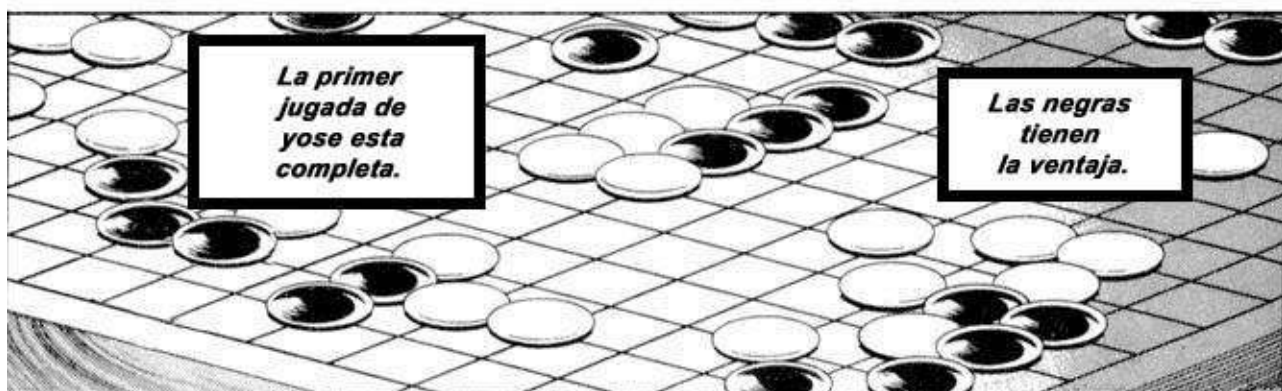
Porque...

*Cuando lo
conocí por
primera
vez...*



*El antiguo
...*



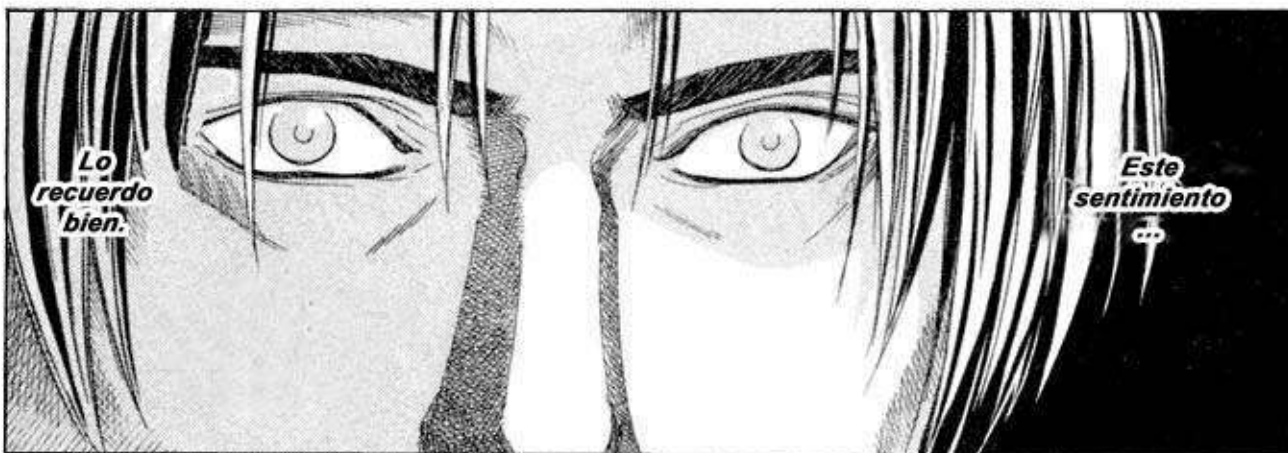




*Lo se porque
estoy jugando.*



*Puedo sentir
su espíritu.*



*Lo
recuerdo
bien.*

*Este
sentimiento*



*La
intensidad*
...

*Si, la
atmosfera*
...



*Este
es...*



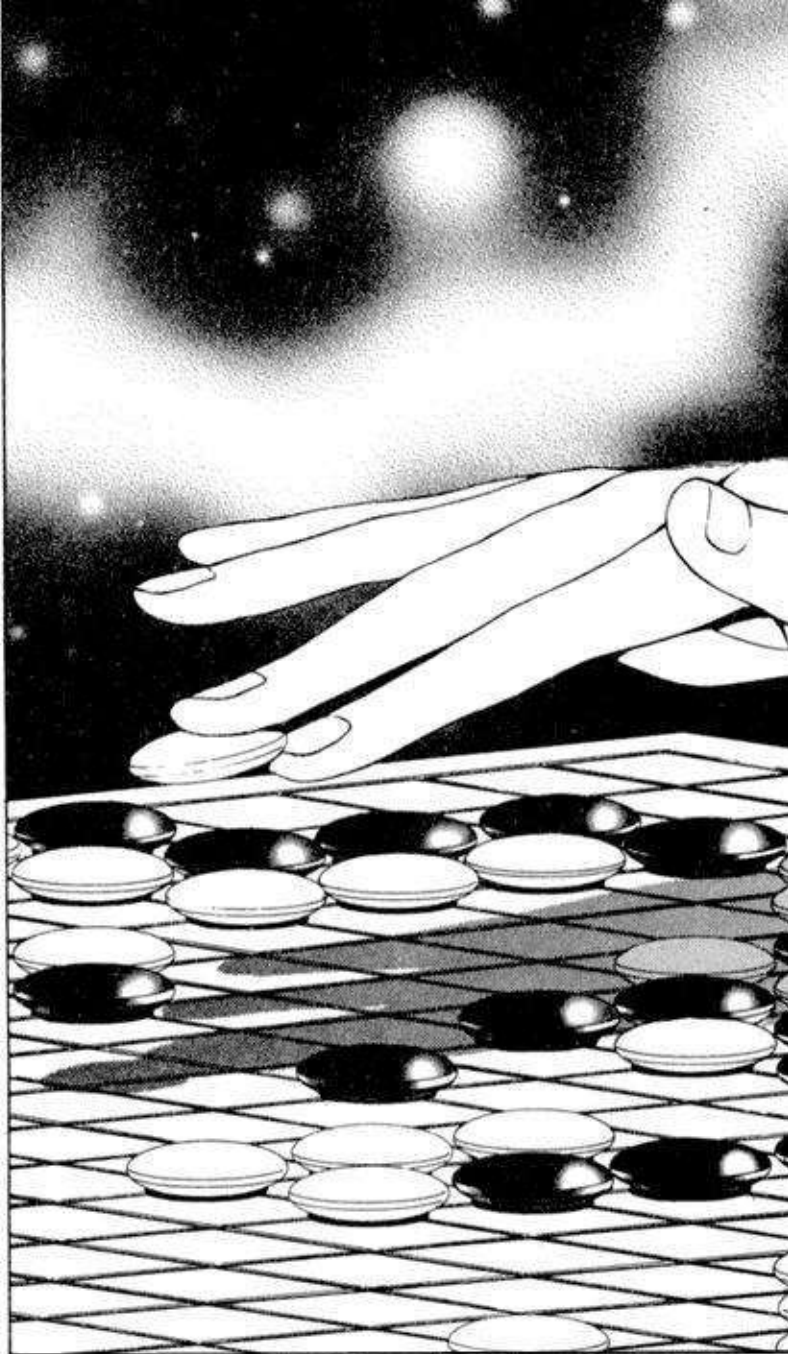
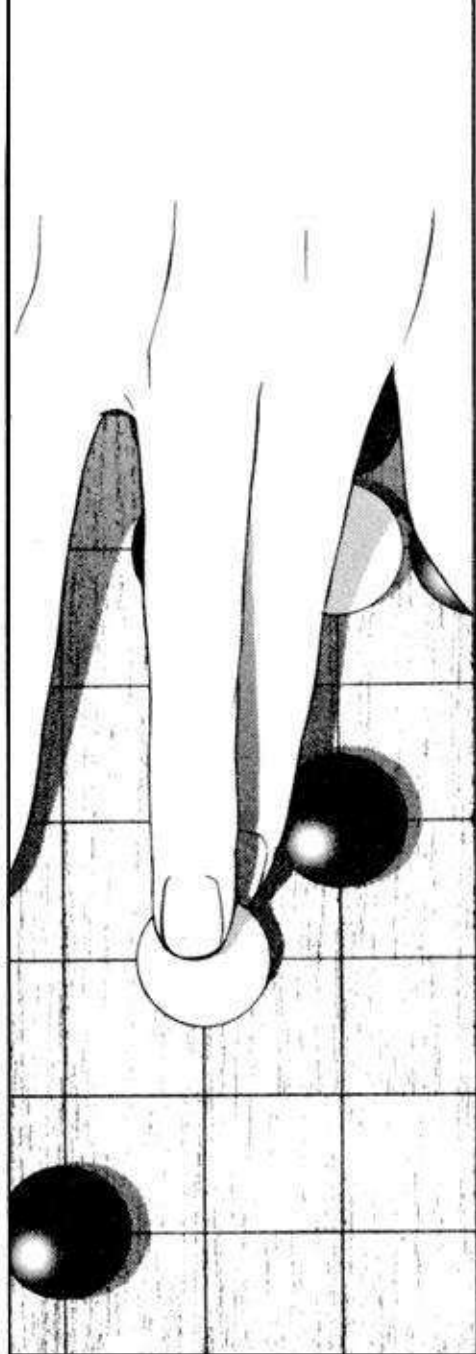
*He
sentido
antes.*

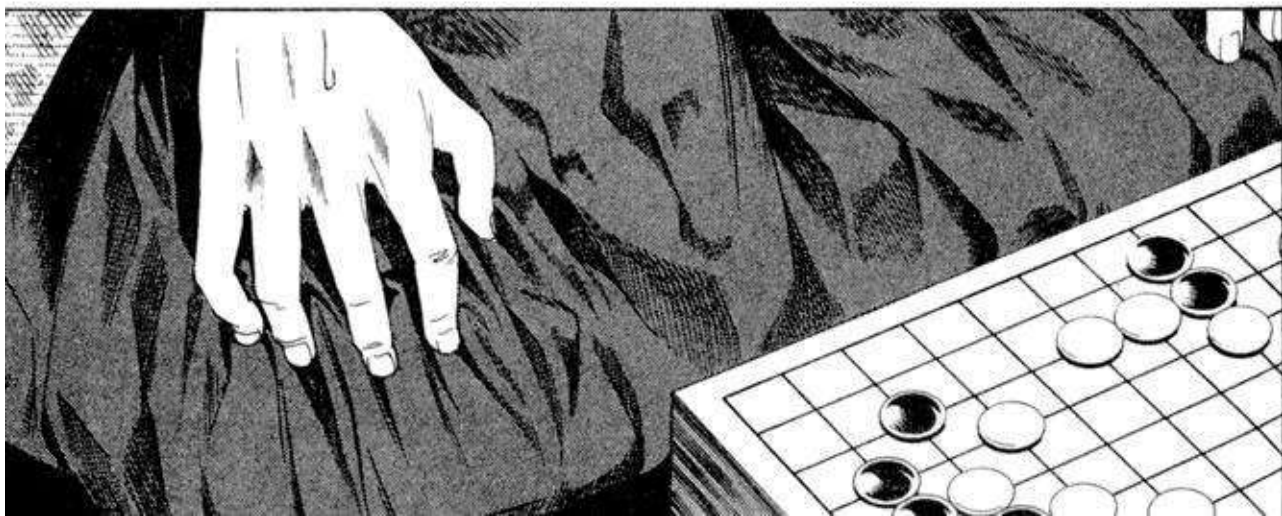
Yo lo...

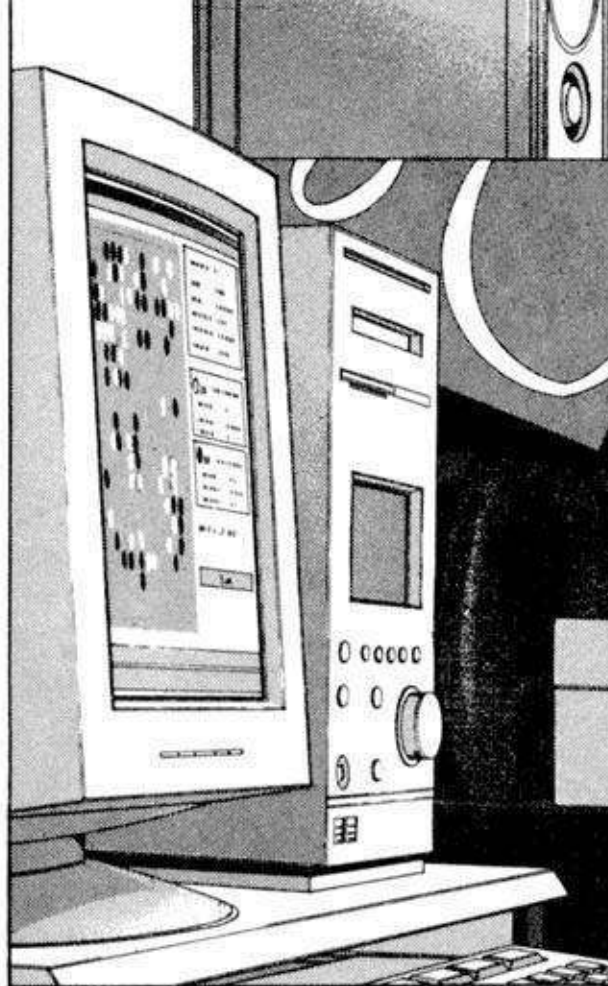












En el territorio medio parece que las negras van a desaparecer.

No puede tomar esa piedra blanca.



Ese es un buen movimiento.

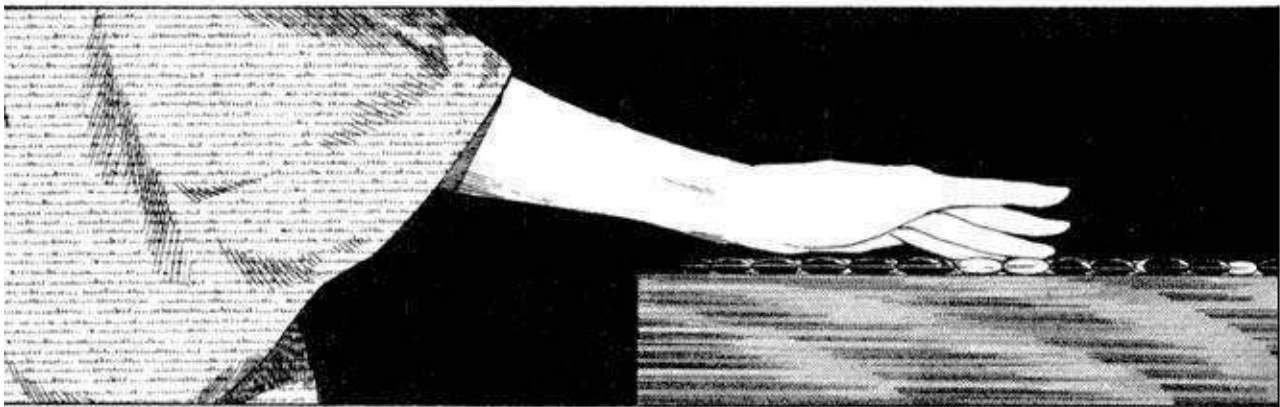


Ese fue un movimiento muy osado.

Las negras están en problemas ...

Ahora ...

Estaba demasiado cerca.







CRAZY!RS=

X-FANSUB



X-FANSUB

TRADUCCIÓN: SAKURA S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI



HIKARU
VERSIÓN
ESPACIAL



Hikaru no Go

HIKARU

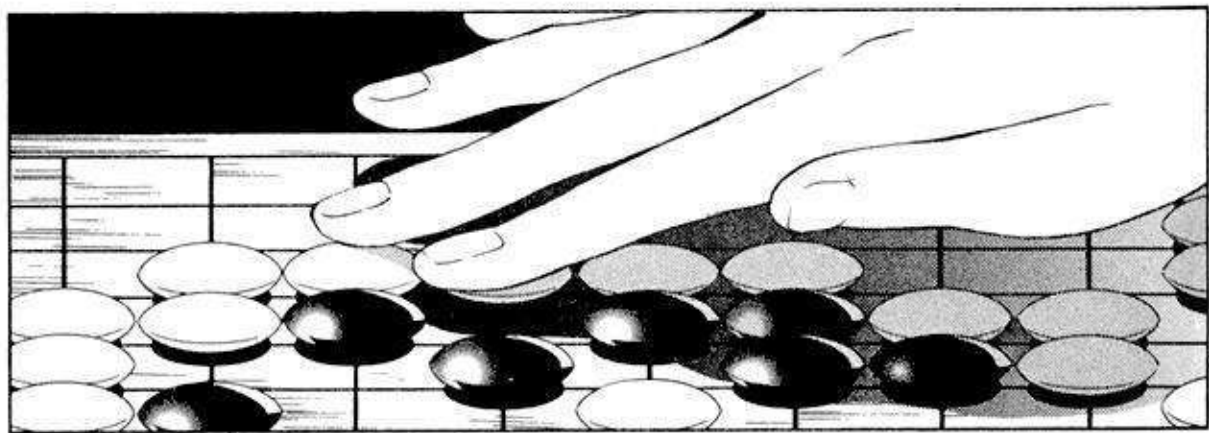
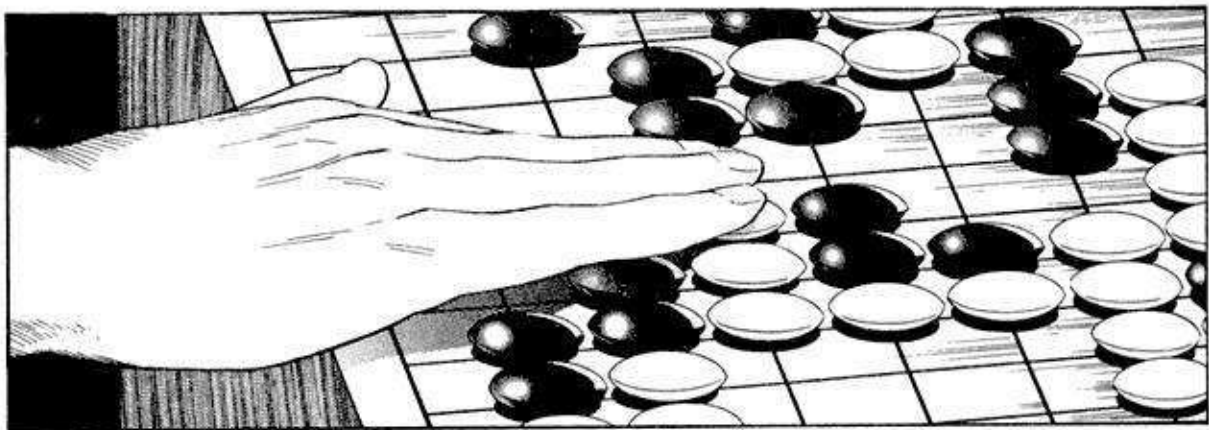
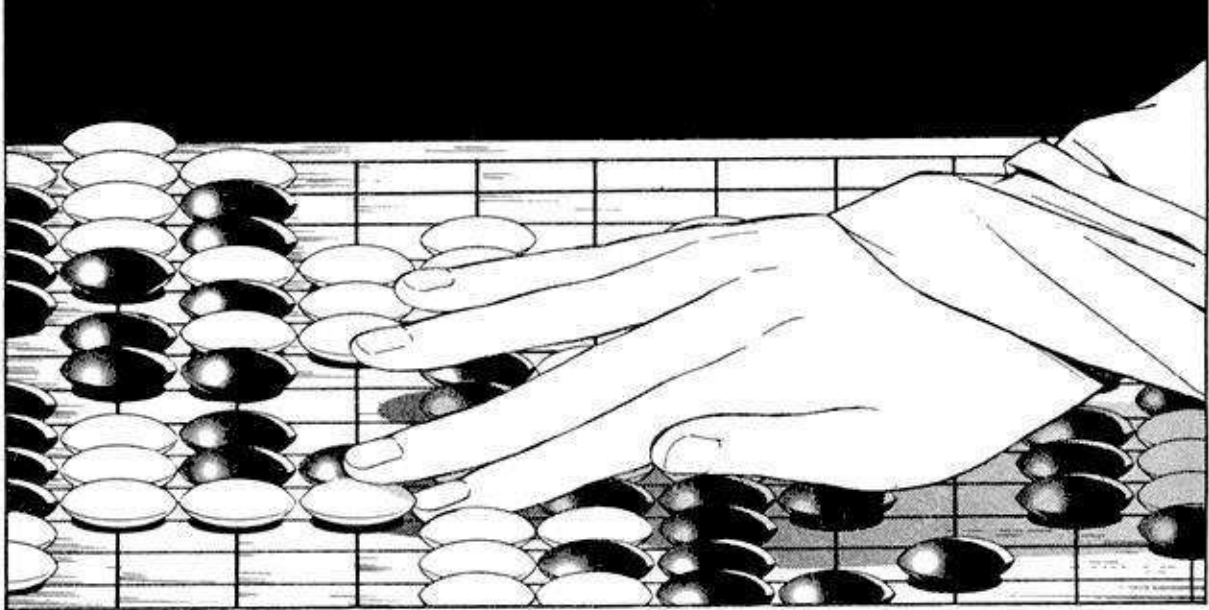
SHINDO

GO!
ヒカルの碁

CAPITULO 116:
LA RESPUESTA DE LOS MIL AÑOS

STORY HOTTA YUMI
MANGA OBATA TAKESHI
SUPERVISION UMEZAWA YUKARI 4-DAN
(NIHON KIIN)







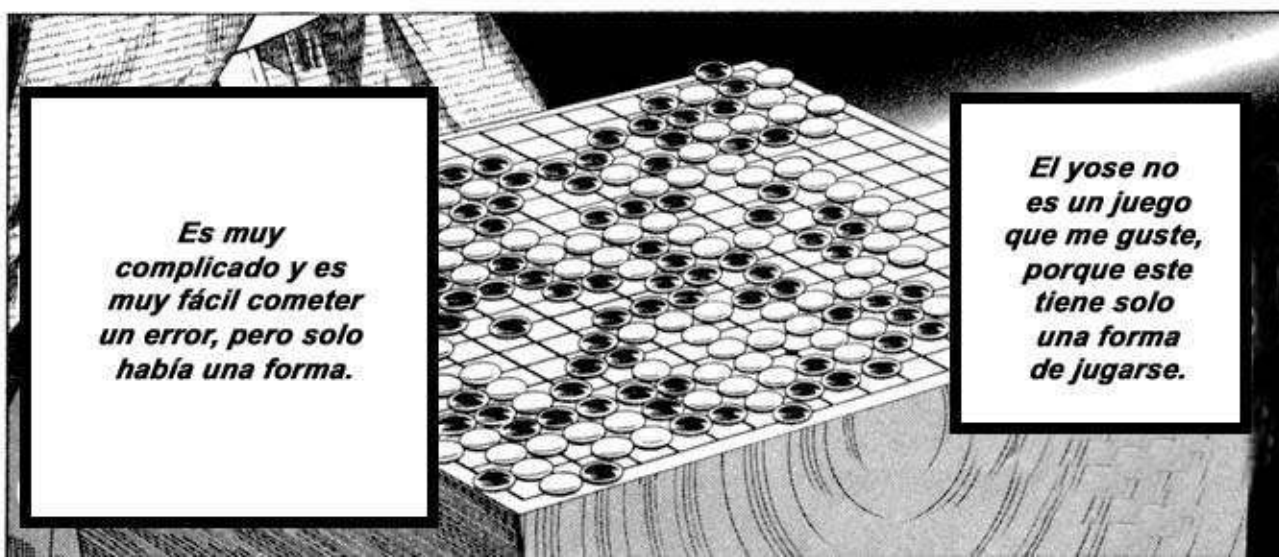
*Solo la
parte de
yose
permanece.*

*Si entendí
hasta el
final...*



*Por
medio
moku.*

*Yo
perdí
...*



*Es muy
complicado y es
muy fácil cometer
un error, pero solo
había una forma.*

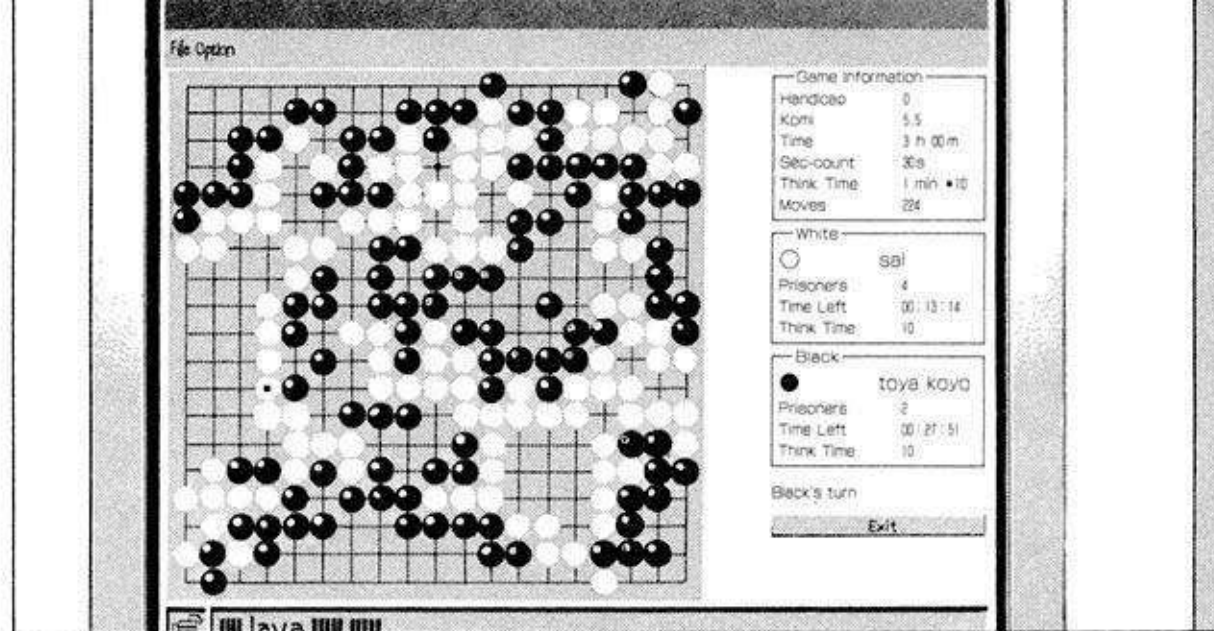
*El yose no
es un juego
que me guste,
porque este
tiene solo
una forma
de jugarse.*

*Este jugador
no cometió
un solo error.*



*Al igual
que yo, el ya
había previsto
cual sería
el final del
juego*









*Sai estuvo
sobre el.*

*Meijin jugo
tan tranquilo
y correcto,
pero...*



*No había
nada más que
pudiera hacer
el Meijin?!*

*No, debió
haber
algo mas!!*

*Los movimientos
que se hicieron,
todo el juego
hasta el fin...*



SAI!

*Sai, quien
eres tú?!*

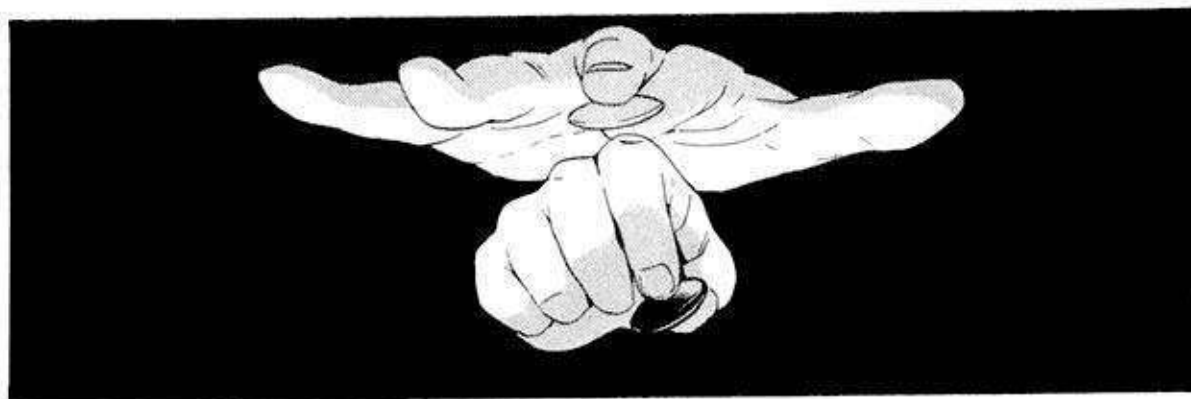


*Es
el antiguo
Shindo
quien me
recuerda
Sal...*

*Solo me
llega una
respuesta
...*



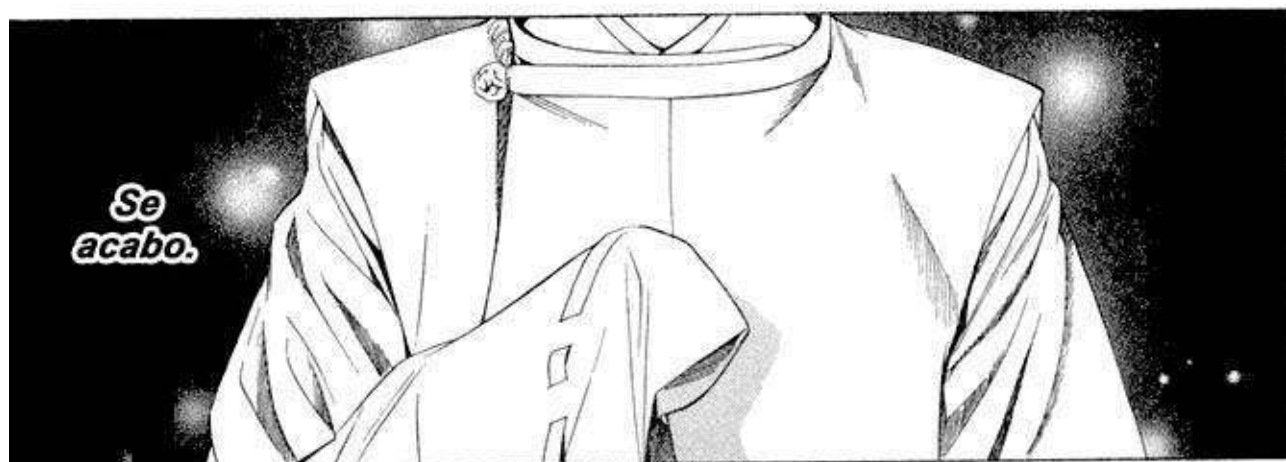
*Es el
antiguo
Shindo
...*



*No es que
sea una
respuesta
en si...*

*Pero
es...
es!!!*







***En cada
uno de tus
movimientos
sentí tanta
emoción
como en mis
batallas
pasadas.***

***Touya
Koyo, me
respondiste
tal como yo
esperaba.***



***Gracias
Touya
Koyo.***



***Ser
capaz
de
contes-
tarte
a ti
me llena
de
infinito
orgullo.***







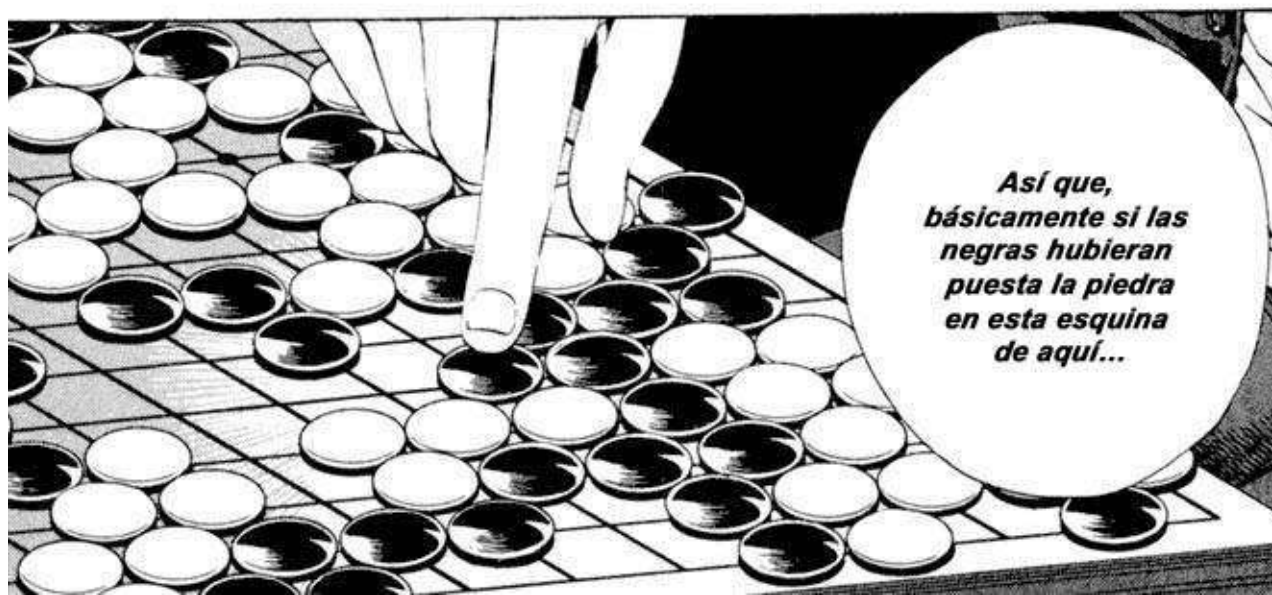
*Si el hubiera
puesto la
piedra en la
esquina de
acá...*



*El
blanco habría
tenido que
protegerse.*



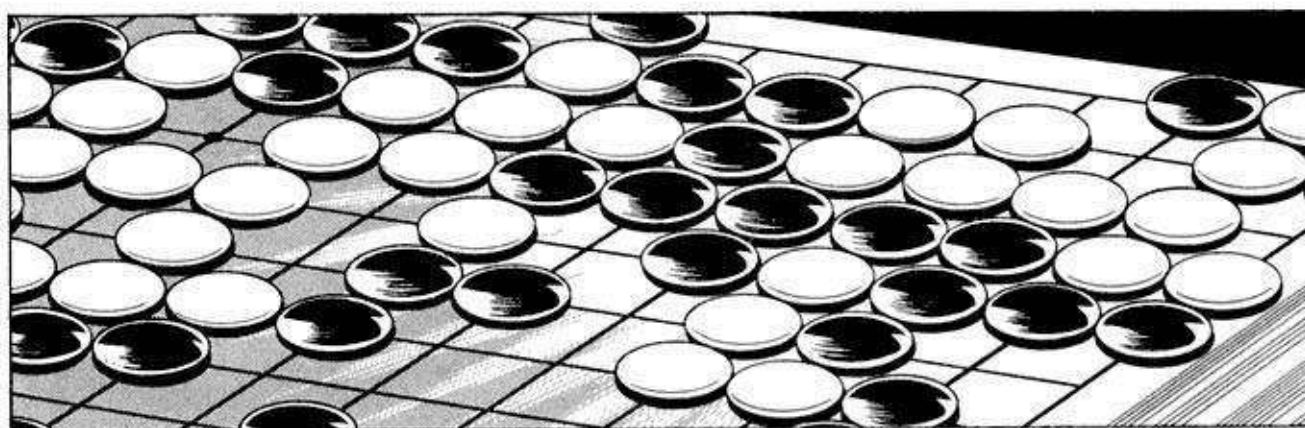
*Esto
es mejor que
lo que paso en
realidad, solo
debido a eso.*



*Así que,
básicamente si las
negras hubieran
puesto la piedra
en esta esquina
de aquí...*



*Los roles
se habrían
invertido
y Sai habría
perdido!!*



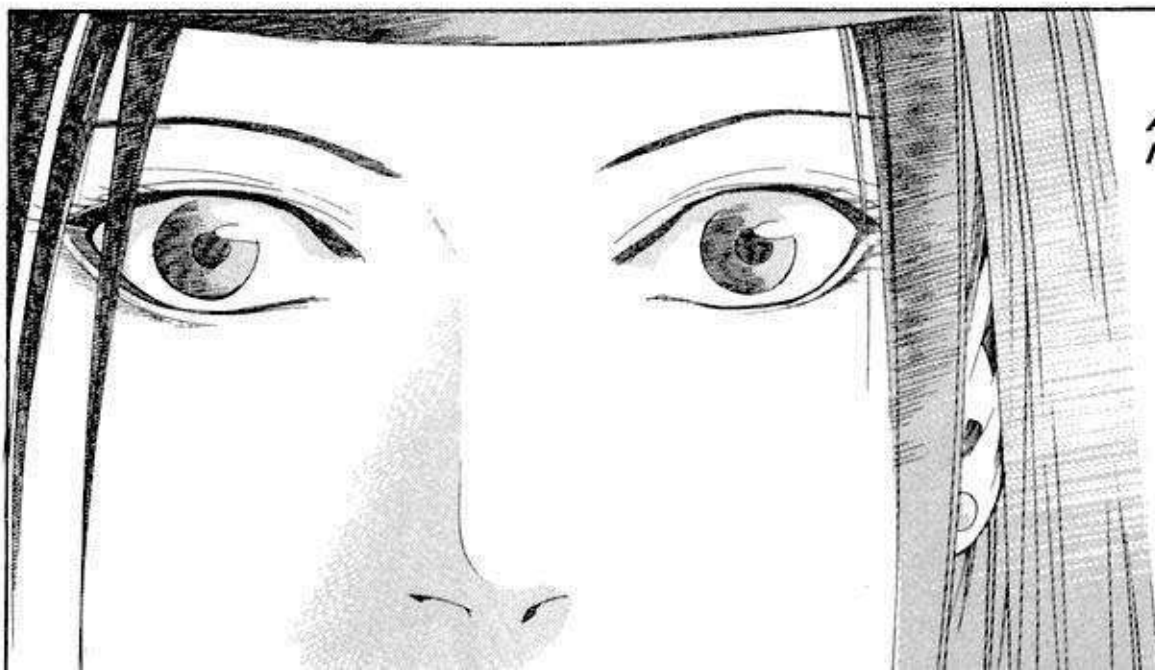
*Hikaru tiene
razón...*

*Es
verdad
...*



*Que
piensas
tu, Sai?!*





*Ahora
lo se...*

*Para
enseñarle a
Hikaru este
juego!*

*Dios me dio 1000 años
más de tiempo*

...



CRAZY!RS=

X-FANSUB



HIKARU

5

SHINDO



CAPITULO 117:
REVELACIÓN



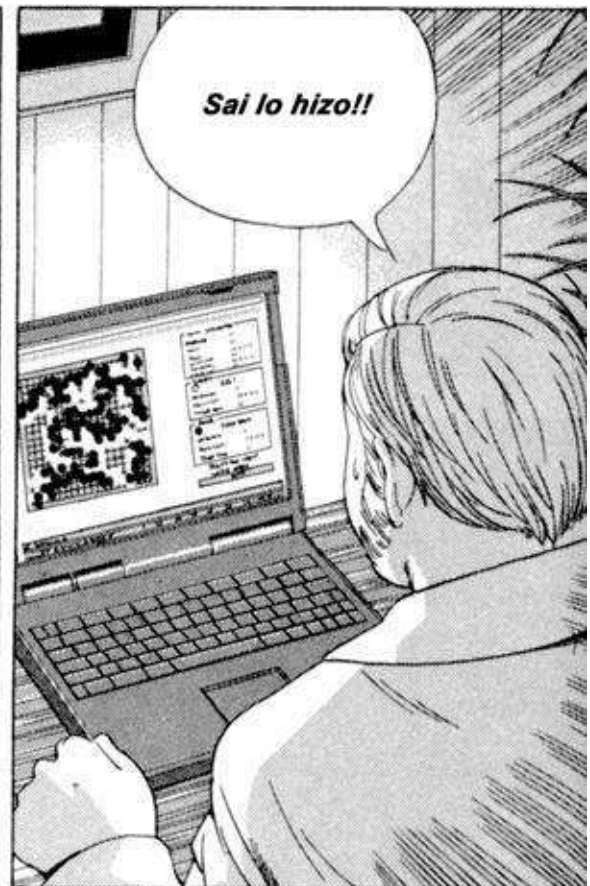
H I K A R U
3

CAPITULO 117: REVELACIÓN

TRADUCCIÓN: SAKURA S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI

X-FANSUB







Padre

...



Sai definitivamente
no es un
amateur.

Si las
blancas
aquí.

Estaban
jugando
de esta
forma.

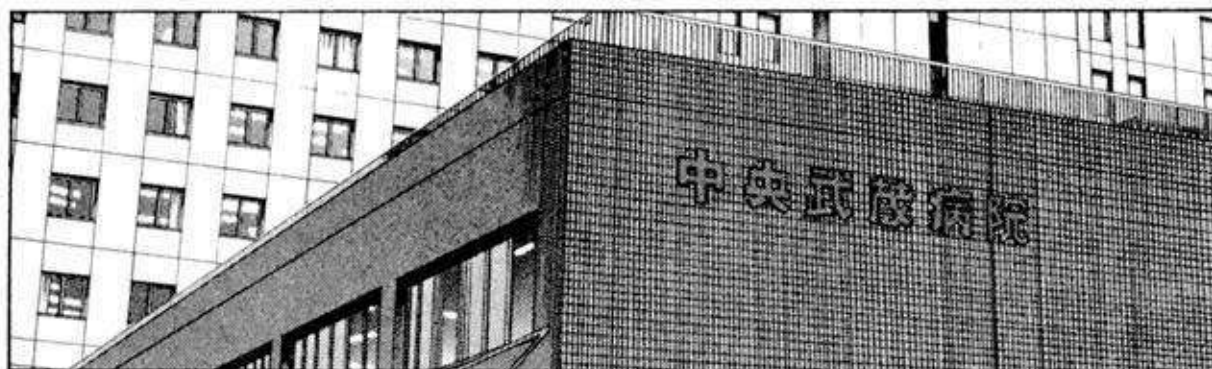


s
a
i



SAI
EH!?











*Retirarse...
verdad?!*

*Usted no
va a...*



**BA
TA
N**



*Se rindió
ayer,
pero..*

UMM...



*Verdad,
jaja?!*

*Solo vine a
cerciorarme.*



*Lo de retirarse
si perdía...eso
solo lo dijo por
decir, verdad?!*



*Tú eres
Sai?!*







*No
importa
si es en
internet!!*

*Déjame
jugar otra
vez contra
Sai!!*

*No tenemos
que revelar su
nombre si
no quieres.*



*De
nuevo?*



*Sip, si Touya
sensei se
mantiene jugando
Go en internet,
entonces es
posible...*







*Puedo
sentirlo
dentro
de mí.*

*Sin poder
explicarlo, sin
necesidad
de afirmarlo.*

*Las arenas
del tiempo que se
había detenido
han empezado
a moverse de
nuevo.*



*Si juega
de nuevo,
se olvidara
de eso de
retirarse
de el Go?*

*Entonces
...*



Pensaba retirarme después del quinto juego de las finales de decimo dan.

Me mantendré en mi palabra.



Retirarse no es algo muy horrible para mí.

No sea ridículo!!



No quiere decir que no quiera volver a jugar Go.



Solo deseo alejarme de todos los compromisos que conlleva el ser profesional de Go, me olvidare de todas esas entrevistas.

Mírale el lado bueno...



Aun tengo este cuerpo.



*La
fortuna de
tener un
cuerpo...*



*El día de
ayer fue eso,
el jugar contra un
desconocido
me devolvió
la emoción
por jugar Go.*



*Aun si no es
por un título,
yo puedo jugar
buen Go.*



*Déjame
jugar otra
vez contra
Sai.*

**SHINDO-
KUN,**



*O alguien
mas que lo
visito en el
hospital.*

*O
Shindo
...*

*Alguien que
se vio con
Touya
sensei antes
del cuarto
juego.*



*Pero debe haber
alguien cercano
a mí que conoce
a ese tal Sai.*

*No tengo
ninguna pista
acerca de
quien sea
Sai.*

ヒカルの碁 14

Debió ser
alguien
que sabía
que el Meijin
estaba jugando
Go por
internet y le
solicito una
partida.

Además
...

Quién
será?















CRASH!ZS=

X-FANSUB



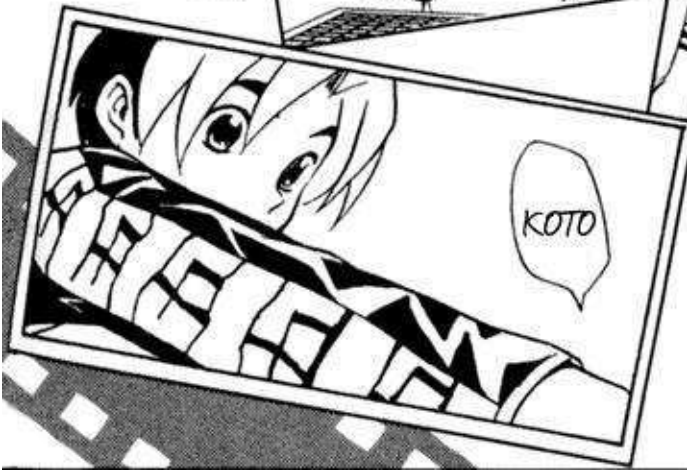
GO

HIKARU'S 5 CLOTHES

COLECCIÓN DE ROPA
DE HIKARU



*Si buscas mas,
la encontraras,
cual es tu
favorita?*



HIKARU



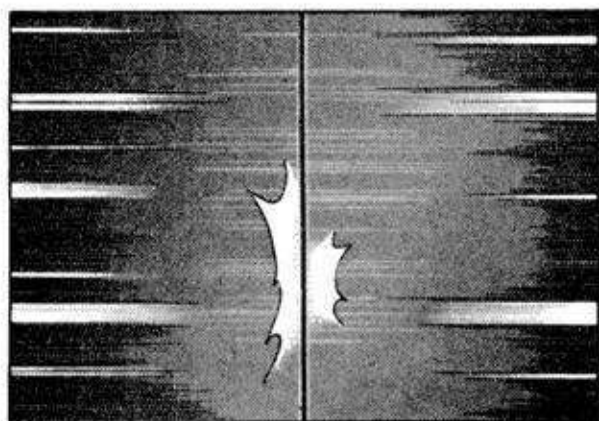
CAPITULO 118: INVESTIGACIONES



ヒカルの碁14

















*Le
he estado
dando
vueltas a
ambos
casos, tanto
a usted
sensei como
a Shindo...*



*Shindo tiene
la llave para
descifrar el
misterio!!*



*Así que
por eso
pensaba
que era
así...*



*Ya se fue Shindo?
Vino hace rato...*



KACHA



*Tambien
Ogata-
kun.*

AKIRA-
SAN









*Aun cuando
lo hay para
Hikaru...*



*Se paciente
al cabo
lo que sobra
es tiempo!*



*No lo hay
para mí...*







ヒカルの碁 14





ヒカルの碁 14



No solo
yo la veo,
también todos
los que le
rodean.

La fuerza y
habilidad de
Hikaru...



Brillando
sobre
la cabeza
de Hikaru.

Puedo
verlo...



El futuro
que yo
no tuve.

CRAZY!RS=

X-FANSUB



TRADUCCIÓN: SAKURA S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI

X-FANSUB



CAPITULO 19: PRUEBA DE FUERZA









*Es verdad,
ahora
que lo
mencio-
nas...*



*Las últimas
fechas su
forma
de jugar se
ha hecho
muy buena.*

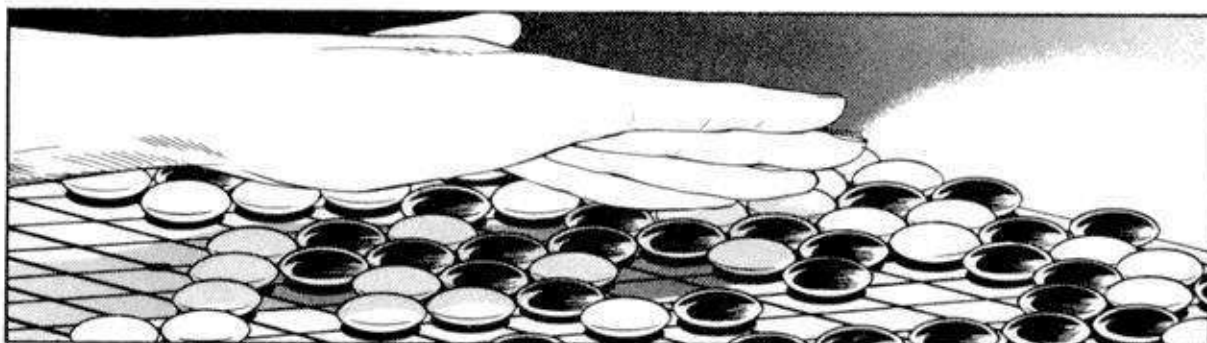
*Eso debería
cambiar
conforme
más juegos
de título vas
realizando.*



EH?

*Que le
sucede
a Touya
Kouyo?*

*Por
cierto, que
significa
esto?!*

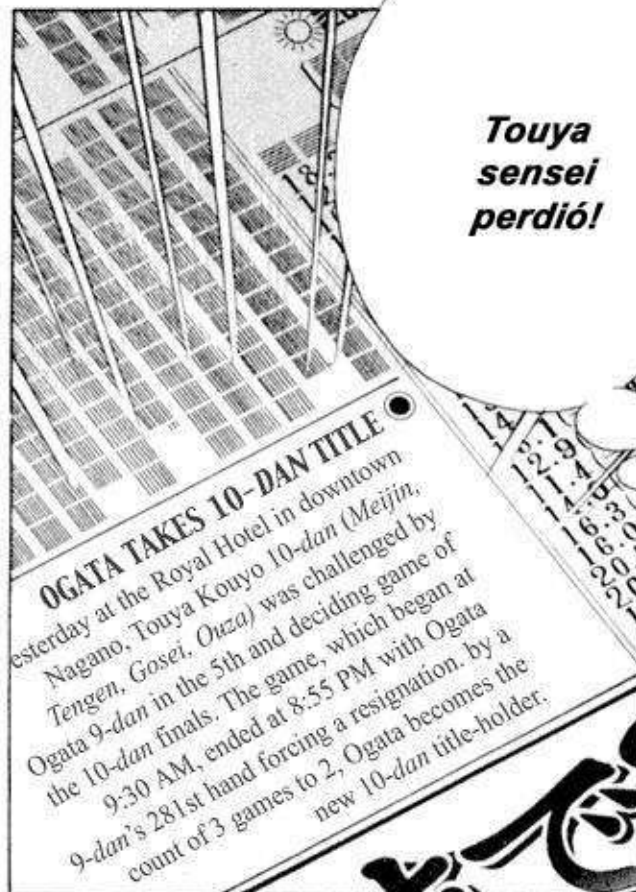


*Le tras-
plantaron
el corazón
o que?!*



AH
|
!

















*Touya
Kouyo es
increíble
aun después
de perder.*

*El resultado
pudo ser una
derrota.
pero yo
siento aun
mas respeto
por el.
ya que a
su edad
es capaz
de cambiar
de esta
forma.*

*Pareciera
que estuviera
recordando
tiempos de
su juventud.*

*Se trataba del
último juego
en la batalla
por un titulo
y el se pone a
hacer todas
estas
interesantes
jugadas.*



*Lo
derrote el mes
pasado en la
segunda ronda
por el torneo de
Meijin, pero el
avanzo a la tercer
preliminar del
torneo de
Honinbo.*

*Kurata-san
ha jugado
contra Touya
Akira?*



*Ahora
se esta
mejorando
mas que
antes.*

*Después
de todo
parece
que no se
retira...*

*Así que
fue una
jugada
muy
buena..*



*Su hijo
también
esta
mejorando.*

*El no
tiene quien
se le iguale
entre los
jóvenes
dans.*

*Solo
es segundo
dan y ya se
encuentra
entre
los terceros
prelimina-
res.*

*Tan rápido
como
esperaba.*

*Tal vez se
encuentre entre
los mejores
para el verano.*

TOUYA!

*Así que no será
solo cuestión de
superarte, primero
debo detenerte*
...

*Me llevas
mucha
ventaja,
Touya!!*



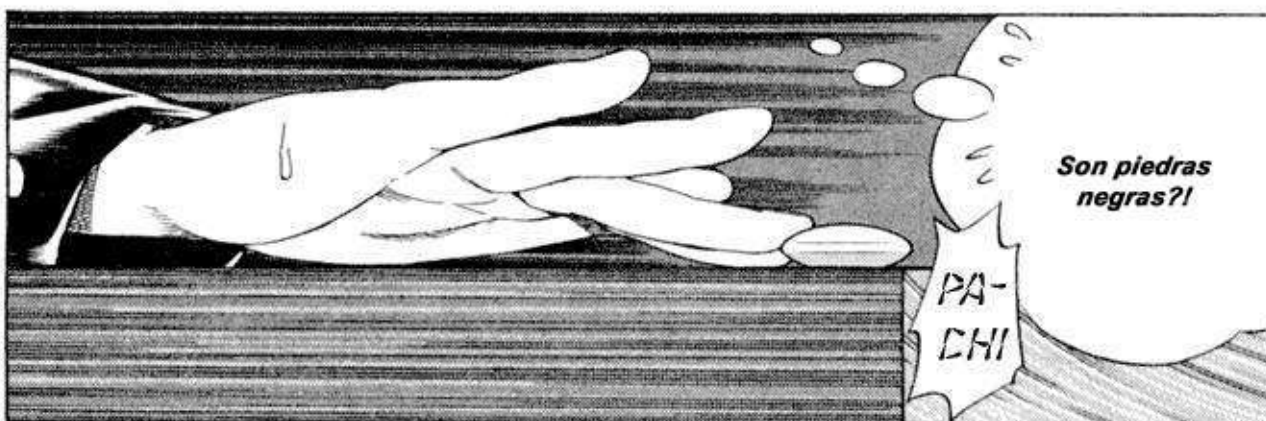


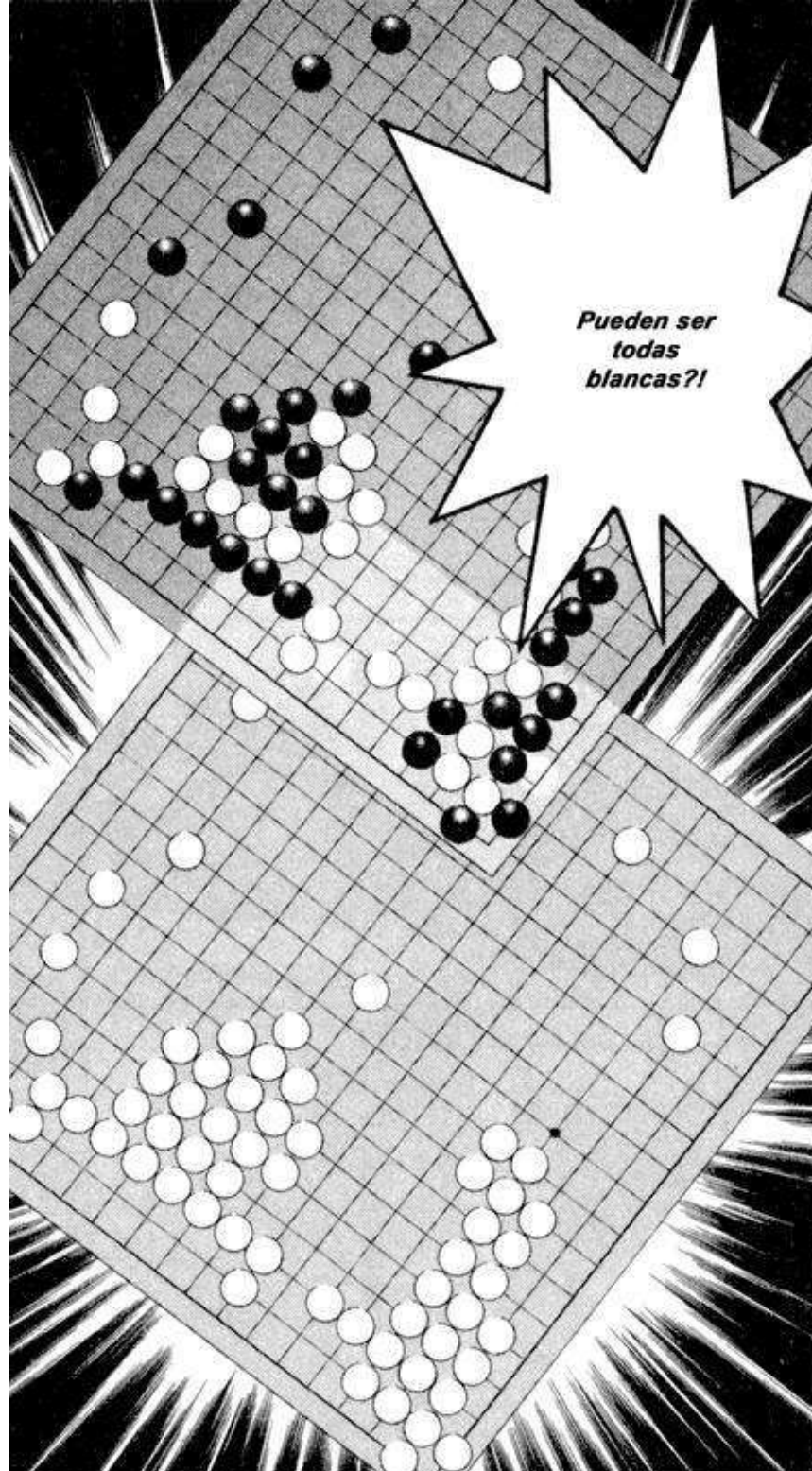












CRAZY!RS=

X-FANSUB





Hikaru no Go
Days with
the Rough
Draft (37)

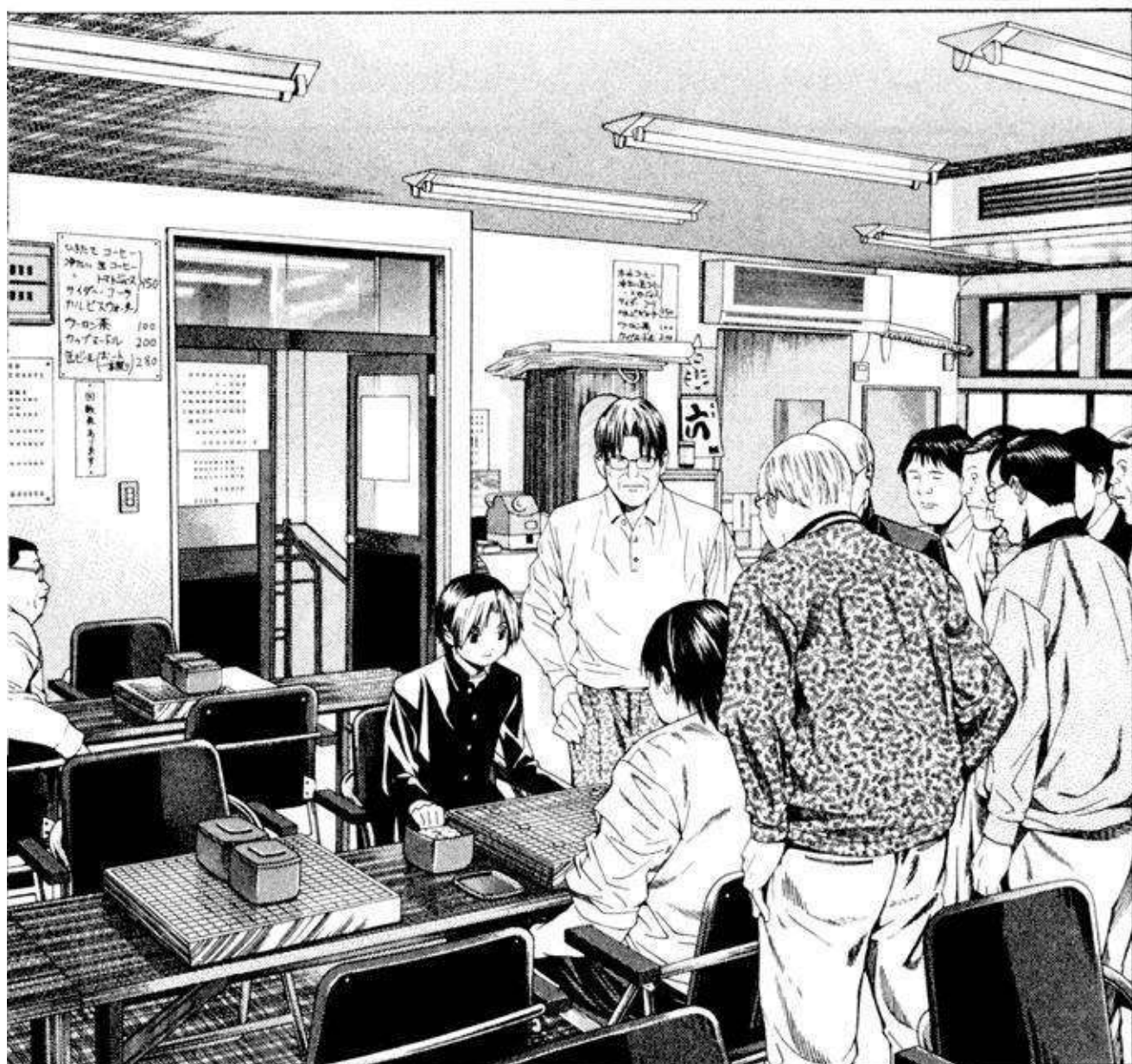
Hotta Yumi

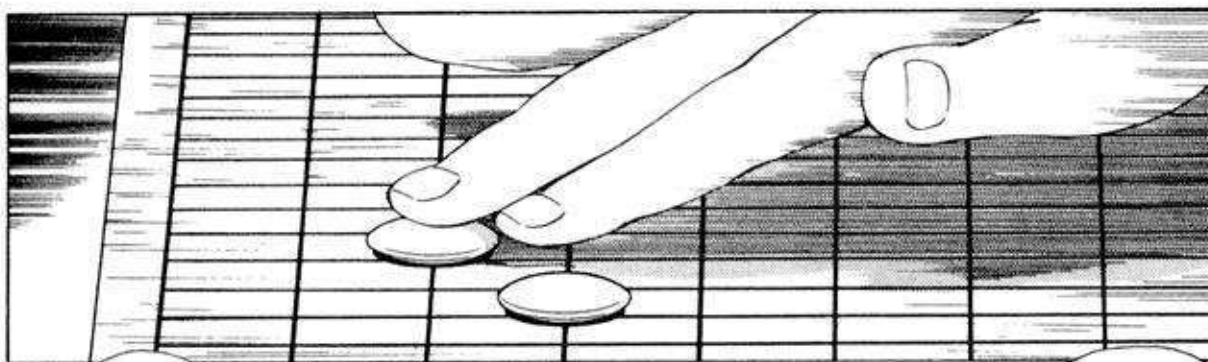
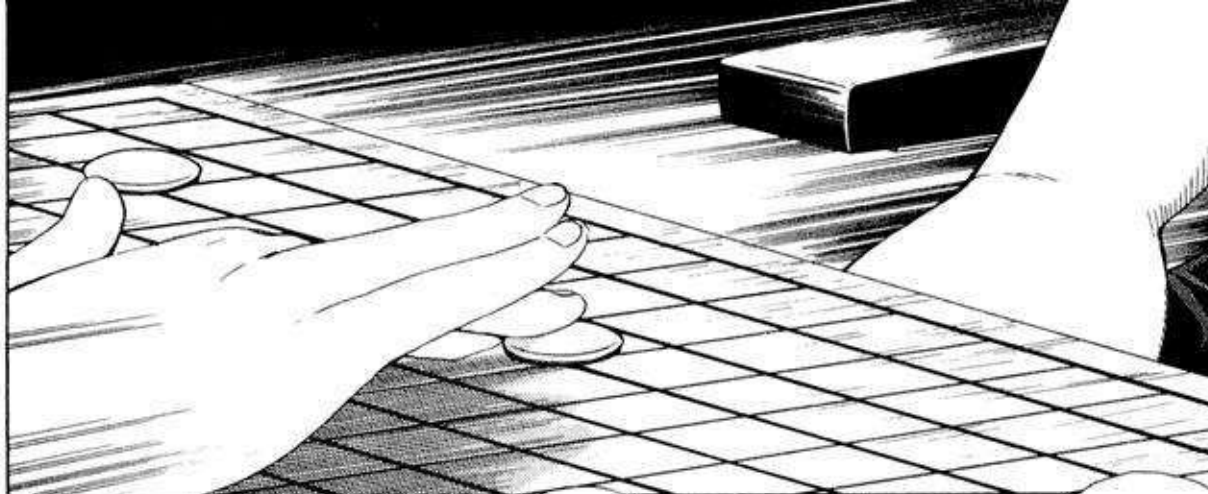


CAPITULO 120: GO DE UN SOLO COLOR

X-FANSUB

TRADUCCIÓN: SAKURA S.
EDICIÓN: NARUTO UZUMAKI







*Este
chico*

...

*Es mas de
lo que yo
esperaba
de el.*



*HMM.....
UHH.....*

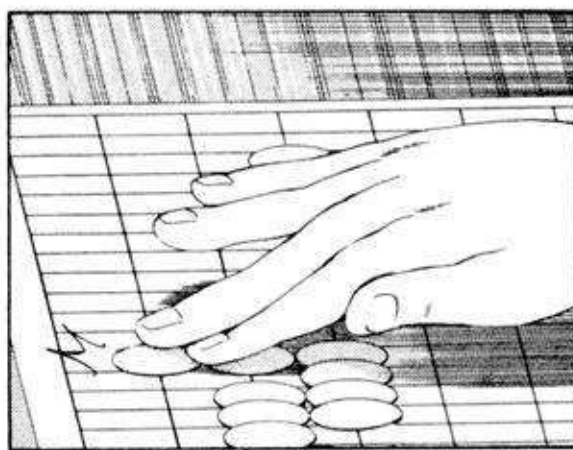
*Estoy
igual*

...

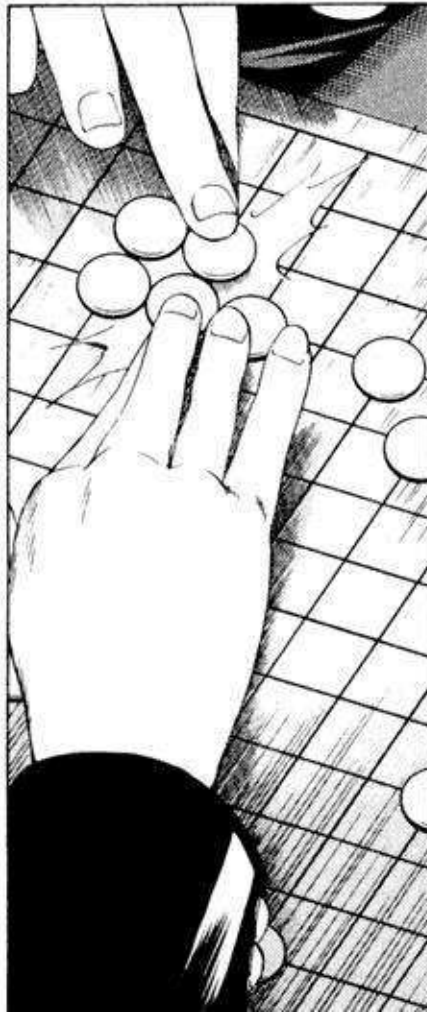
*Sigo sin
saber como
seguir la
jugada...*



*Puedes verlo,
cierto?*



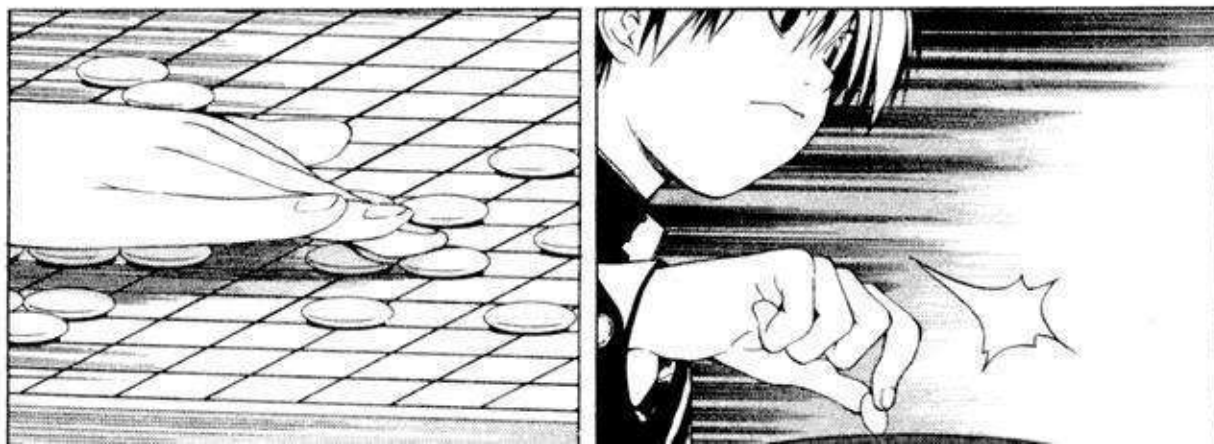


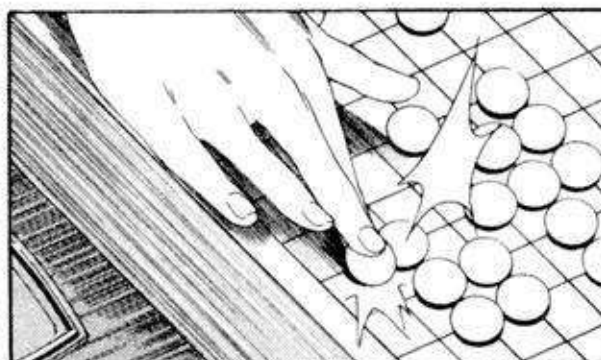












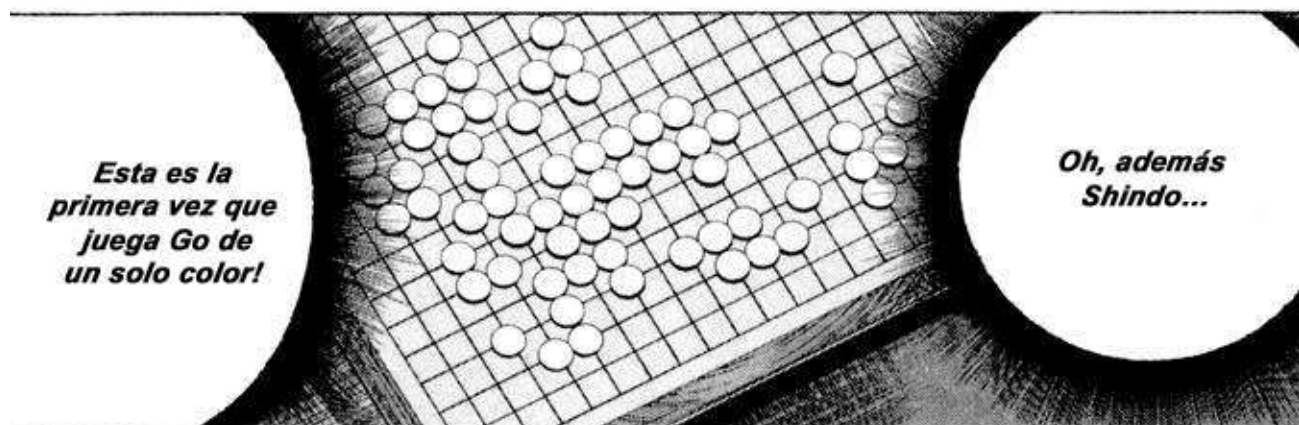




*Este es
un joven
profesional.*



*El profesional
contra quien
juego no es Touya
Kouyo o el viejo
Kuwabara.*

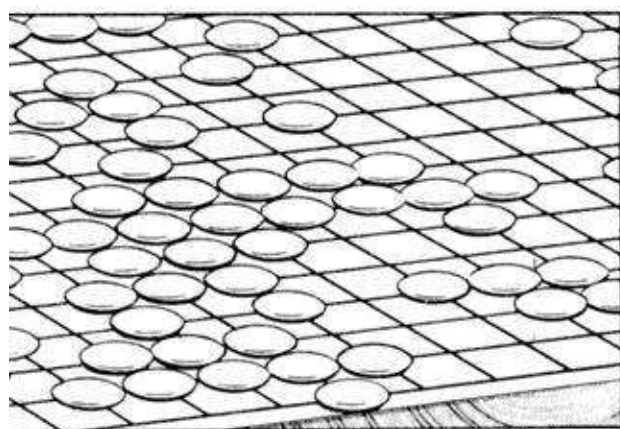


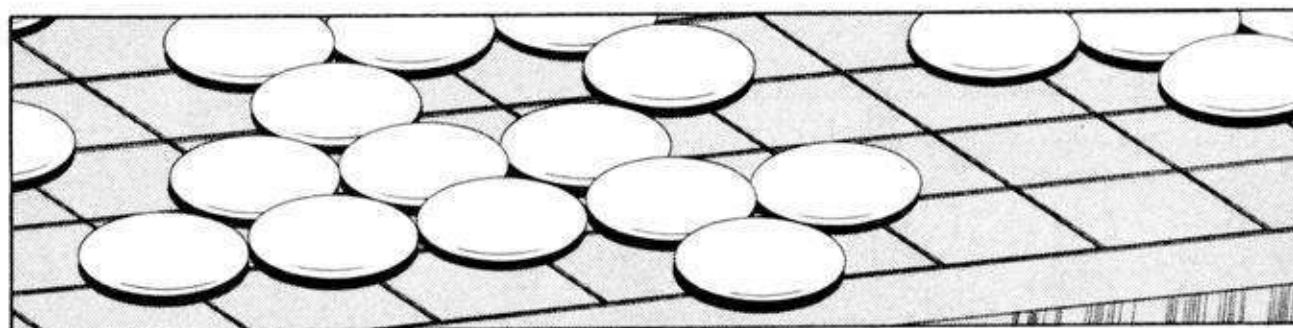
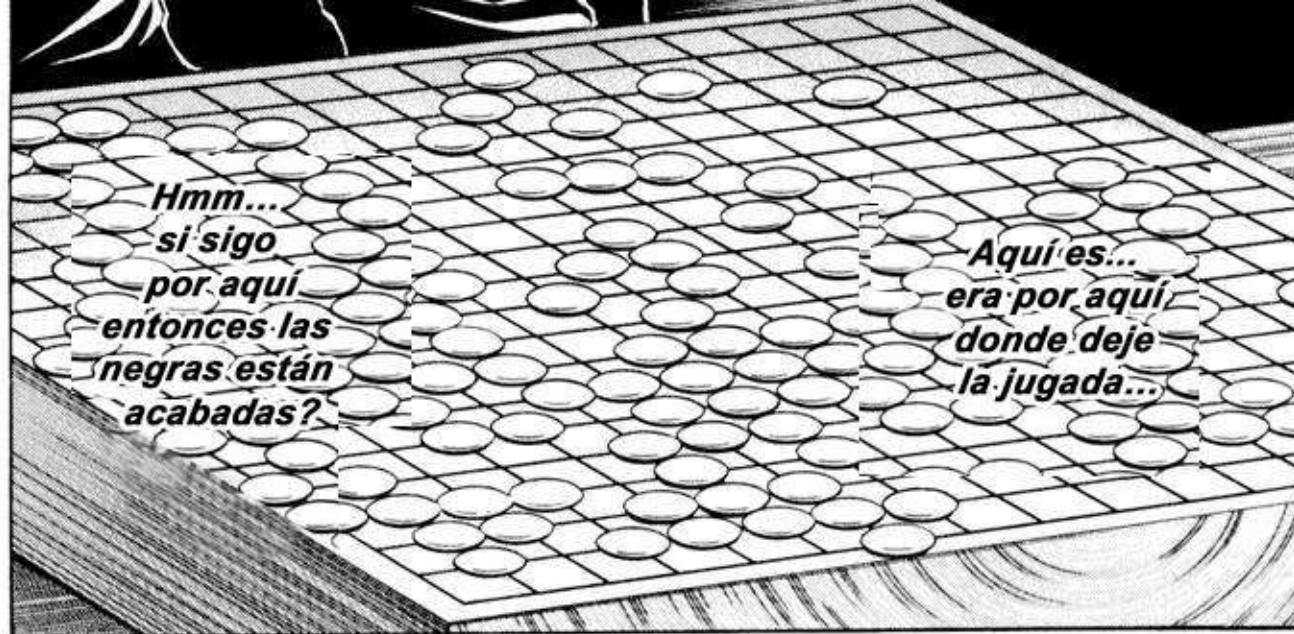
*Esta es la
primera vez que
juega Go de
un solo color!*

*Oh, además
Shindo...*



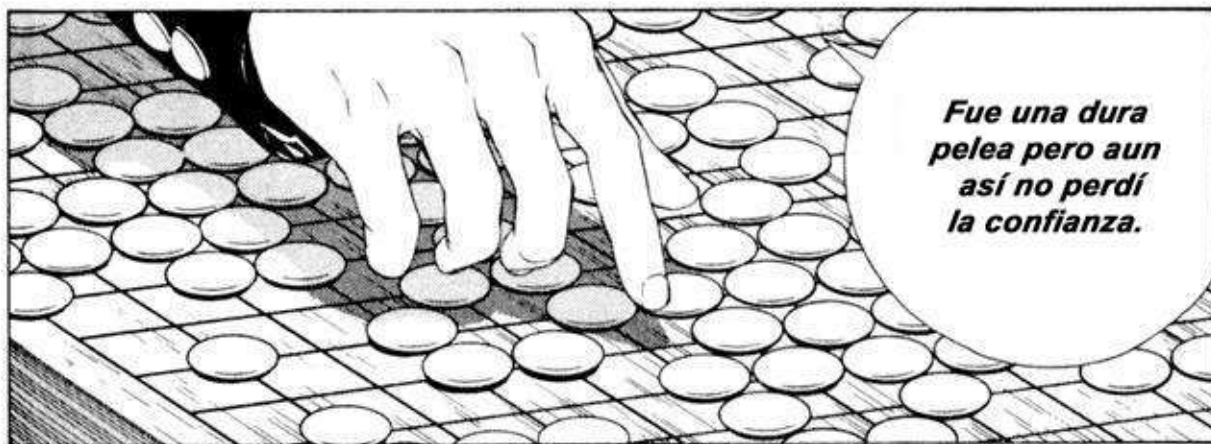






ヒカルの碁14





*Fue una dura
pelea pero aun
así no perdí
la confianza.*



*No podía
creer que
cometiera
tal error!*

PA-
CHI

PA-
CHI

PA-
CHI



*Concentrado
en el lado
derecho.*

*Debí darme
un tiempo
antes de
atacar aquí
...*

PA-
CHI

PA-
CHI

PA-
CHI

PA-
CHI



*Cierto
Kurata-san?*





Kurata sensei podría darme uno a mi también, por favor?



Tiene algunas hojas mas?

Yo también quiero uno!



HUH !?



Kurata-san me esta reconociendo?!

ヒカルの碁14



CRAZY!RS=

X-FANSUB

